



La Pista del Doctor Fell CUENTO POLICIAL por JOHN DICKSON CARR

fuese más o menos permanente. De haber resultado así, habría hecho una cosa.
—¿Qué cosa?
—Pedirle a usted que se casara conmigo —manifestó Mills.
Sobrevino un momento de silencio. Ella lo miró con fiereza. Jamás había considerado torpe o tímido, y nunca pensó que lo vería así, inquieto en su silla y con los ojos bajos. A decir verdad, rara vez se detuvo a pensar en él de ninguna forma. Ahora notaba en el rostro de Mills que él no ignoraba este detalle.
—Por favor, no diga nada. —El joven se puso de pie—. No quiero que se crea obligada a hablar. —Comenzó a pasearse por la oficina con pasos rápidos y cortos—. Sé que no he sido... que no me he mostrado galante...
Interrumpidos con un encogimiento de hombros, y continuó al cabo de un instante:
—Sí, lo sé. Yo soy así. ¿Ojalá pudiera cambiar. —Dejó de pasearse—. Woodhall, por ejemplo...
—¿Qué hay con él?
Mills no tuvo oportunidad de replicar. Fue entonces cuando oyeron los sonidos provenientes del estudio.
Después, cuando trataron de describirlos, ninguno de los dos pudo asegurar si se trataba de un grito o un gemido o el comienzo de alguna palabra incoherente. Bien pudo haber sido una combinación de las tres cosas. Luego siguieron varios golpes sordos, como el ruido que produce la cuchilla del carnicero al ser golpeada la carne. Después siguió el silencio interrumpido sólo por el susurro distante de la lluvia.
Esto fue lo que Iris Lane comenzó a relatar en el estudio del doctor Fell. Tanto éste como el superintendente Hadley la escucharon con profunda atención, aunque conocían de antes los hechos.
—No sabemos qué había sucedido —dijo ella, moviendo los hombros como si se sintiera inquieta—. Llamamos al señor Seton, pero él no nos contestó. Luego tratamos de abrir la puerta y no pudimos.
—¿Estaba cerrada con llave?
—No; parece que estaba atascada. La humedad había hinchado y retorcido la madera del marco. Harold se esforzó por abrirla, pero no lo consiguió, hasta que al fin tomó impulso y se arrojó contra ella desde un metro de distancia. En el estudio no había nadie más que el señor Seton —continuó la joven—. Lo sé porque tenía en el bolsillo con algún bandido. La habitación estaba brillantemente iluminada y hasta

OS HECHOS SON conocidos. Encontraron a Francis Seton tendido en el piso, detrás de su escritorio, a punto de morir y con el cráneo fracturado. Habíale golpeado tres veces en la nuca con un trozo de madera forrada de metal. Robaron el contenido de su caja de caudales. Los que le encontraron fueron Iris Lane y su secretaria y bibliotecaria, según afirmaban los diarios en sus reportajes.
—¿Ah, sí? ¿Y por qué?
—Porque es la última esperanza que me queda —repuso ella, levantando la cabeza—. Porque dicen que él nunca niega su ayuda a nadie.
—¿Qué tontería! —protestó Fell, aunque se sintió enormemente complacido ante las palabras de la joven.
Hadley advirtió que su amigo hablaba rendido ante la simpatía de su visitante, y no pudo menos que sentir cierta inquietud.
Se dijo, empero, que parecía imposible dudar de la sinceridad de la secretaria. Esta vez se agredió en una silla y comenzó a arbir y cerrar su bolso con dedos nerviosos.
—Es muy sencillo —explicó— Harold Mills y yo estábamos solos en la casa con el señor Seton. En la caja del estudio había más o menos tres mil libras esterlinas.
El doctor Fell frunció el ceño.
—¿Ah, sí? ¿Tanto dinero?
—El señor Seton pensaba partir de viaje —expuso ella—. Iba a pasar un año en California. Siempre tomaba sus decisiones de manera repentina. Ni Harold ni yo supimos nada al respecto, hasta que él nos dio la noticia esa mañana. El mensajero del banco trajo el dinero, y cuando lo guardaba en la caja, el señor Seton nos explicó por qué lo había perdido. Fue entonces cuando comprendimos que quedábamos sin trabajo.
Y la joven relató los acontecimientos del día fatal.
Naturalmente (admitió Iris para sus adentros), aquella noche estaba muy nerviosa. Debía estar en parte al hecho de que se hallaba a punto de perder un buen empleo, en parte al mal tiempo y a los truenos que retumbaban alrededor de la vieja casa de Kensington y a la personalidad del mismo Francis Seton.
Su empleador era coleccionista de libros. Cuando Iris presentó a la casa en respuesta a un aviso en el que se solicitaba una secretaria, había esperado a ser algo de un anciano delicado y frágil, que gastara lentes de gruesos cristales. Encontróse en cambio con un individuo tan fornido como un toro de cabellos rubios y ojos azules de expresión inocente. Su prodigiosa energía animaba toda la casa. Tenía la genuina pasión del coleccionista nato; era generoso y considerado cuando no le resultaba incomodado serlo.
Pero parecía cambiar aquella mañana tormentosa, cuando llamó a su estudio a Iris y a Harold Mills. Había estado trabajando en la amplia biblioteca del primer piso. El estudio, que daba a ella, era una amplia estancia con dos ventanas, desde las cuales se dominaba el desahogado jardín trasero de la propiedad.
Seton se hallaba de pie junto al amplio escritorio, situado en el centro del estudio. Ocupábase en sacar de una bolsa de lona numerosos paquetes de billetes uno de los cuales cayó en el canasto de los papeles inútiles.
—Me voy a América a pasar allí un año por lo menos —expresó con toda sencillez.
(Pareció complacido al ver el respingo de sorpresa de sus oyentes.)
—Pero, señor... —comenzó Mills.
—¡Crisis! —exclamó Seton indicando un diario—. ¡Crisis! — agregó, señalando otro—. Estoy harto de crisis. California es el sitio apropiado para mí. Naranjales y aire de mar. Por lo menos eso es lo que dicen los prospectos de viaje. Además, quiero enfermarme al viejo Isaacson con mi Venus y Adonis de 1939, y con mi folio de 1623.
Una expresión turbada apareció en su rostro, al tiempo que frunció el ceño.
—Tengo que despedirlos —añadió—. Me gustaría llevarlos conmigo, pero me es imposible hacerlo. Lo siento mucho. Les daré un mes de sueldo en lugar del aviso de costumbre... ¡Maldición!, les daré dos meses de sueldo. ¿Qué les parece?
Dejó escapar un suspiro de alivio al haber dicho ya lo que le molestaba, y abandonó el tema. Reunió en un montón los paquetes de dinero y recogió el que había caído en el cesto. Sonrióse al inclinarse. El doctor Woodhall había advertido que tuviera cuidado con su presión arterial, pero poco caso hacía Seton a esas advertencias. Un momento más tarde volvía a ser el hombre enérgico de siempre.
Abrió con su llave la caja de caudales, que se hallaba contra la pared, puso el dinero en ella y volvió a cerrar. Vagamente advirtió Iris que los billetes eran de una, cinco, diez y veinte libras. Una pequeña fortuna.
Tal vez a causa del calor reinante, la frente de Harold Mills había cobrado cubierto de sudor.
—¿Y cuándo se irá, señor? —preguntó.
—¿Irme? Pues... —Seton reflexionó un momento, manifestando al fin—. Pasado mañana.
—¿Pasado mañana?
—El sábado —explicó su empleador—.

Siempre parten barcos. Si, me iré el sábado.
—Pero su pasaporte... —comenzó a protestar Iris.
—Eso está arreglado —replicó Seton tranquilamente.
Por la mente de la joven Iris Lane pasó la palabra "robo". No pudo evitarlo. Hay momentos en que todos, a la vista de tanto dinero, sentimos un resaca en las manos y caemos en sueños fantásticos de lo que podría hacerse con él.
No lo pensó conscientemente, como se lo explicaría luego a los representantes de autoridad. Pero algo tentador en lo ocurrido. El día anterior, sin ir más lejos, habíase sentido segura. Una semana atrás había regresado de sus vacaciones pasadas en Cornwall, donde no hizo otra cosa que pasarse las horas tendida en una playa o sentir la caricia del sol y las aguas saladas sobre su cuerpo. El futuro se cuidaría de sí mismo.
Más aún. Conoció a un hombre de aspecto agradable y edad mediana que iba a tomar apuntes a orillas del mar. Adolecían sus dibujos de tantos defectos que Iris sintióse aliviada al descubrir que el artista era en realidad un médico de Londres.
La casualidad que la brisa arrastrara uno de los bolsillos hacia ella, quien lo recogió. Así fue como trabaron conversación. Dio la coincidencia de que el desconocido se llamara Charles Woodhall y que fuese el médico de Francis Seton. Esto asombró a Iris, quien vio en ello una señal de buen augurio. Le agradaba el médico, el que era tan buen charlista como el mismo Seton, sin tener tanta facundia como éste. Además, poseía el suficiente sentido común para guardar silencio cuando éste era necesario.
El doctor Woodhall instalábase sobre su banquillo portátil y dibujaba innumerables retratos de Iris. De sus labios pendía siempre un cigarrillo, y parecía adormirse al sentir que el humo le entraba en los ojos. De rostro agradable y sincero, sonreía con frecuencia. Brillaban alegremente sus ojos grises mientras hablaba de todos los temas imaginables. A menudo excusábase por sus malos dibujos. Pero Iris, aunque en secreto admitía que eran malos, los guardó todos... Y así transcurrió la quincuagésima de vacaciones.
Se encontrarían de nuevo en Londres.
Y ella tenía en la ciudad un buen empleo.
El porvenir presentábase halagüeñas perspectivas... Hasta que Francis Seton echó todo a perder esa mañana.
La tormenta que amaneciera desde las primeras horas del día, se descargó al caer la tarde.
Iris y Harold Mills continuaron con

su trabajo, y seguían muy atareados después de la cena, ordenando los libros de la biblioteca. Era esta una amplia estancia, tan bien amueblada y alfombrada como las demás de la casa, aunque había en ella bastante humedad. Iris sintió que le dolía la cabeza. Había despachado dos docenas de cartas y arreglado todos los detalles del viaje de su empleador; todo lo que le restaba a esa hora era preparar su maleta.
Seton se hallaba en su estudio, ordenando los papeles de su escritorio. La puerta entre ambas estancias estaba cerrada.
Harold Mills dejó su pluma sobre la mesa.
—Iris —dijo con suavidad.
—¿Sí?
—El lanzó una mirada hacia la puerta del estudio y dijo en voz más baja:
—Quiero preguntarle algo.
—Usted dirá.
La joven se sorprendió ante el tono de su compañero. Mills se hallaba sentado en su escritorio, a cierta distancia de ella, con la lámpara encendida a su izquierda. La luz brillaba sobre su cabello rubio cuidadosamente peinado y sobre sus lentes. Estos eran los que le daban un aspecto digno y le hacían aparentar más años de los que tenía.
—Quería preguntarle si está en buena situación pecuniaria —dijo él, tras breve pausa—.
—Sí.
La joven no lo sabía. Ni siquiera pensaba en ello en ese momento. El doctor Woodhall había prometido ir esa noche para ver a Seton y ya eran casi las veintitrés. Seton que siempre juraba que su gran energía debíase a lo ordenado de sus costumbres, era tan regular en ellas como el reloj que adornaba la reisa de la chimenea. A las veintitrés fumaría el último de los diez cigarrillos que se le permitían diariamente, bebería su único whisky con soda y se iría a la cama a las veintitrés y media en punto. Si el doctor Woodhall no se apresuraba...
Iris sintió que le dolía más la cabeza. Mills continuaba hablando, pero ella no lo oía, de lo cual se dio cuenta de pronto, con un respingo de sorpresa.
—Perdone. No oí lo que...
—Decía —repitió él con voz algo temblorosa— que hay más de una razón para que lamente que nos vayamos.
—Lo mismo me ocurre a mí, Harold. Usted no comprende. Mi puesto es muy especial y me será difícil conseguir otro... —Sonrojose vivamente—. No, no es eso lo que quería decir. No me quejo. Seton es muy decente al darnos dos meses de sueldo. Pero tenía la esperanza de que este trabajo

había una luz encendida en el cuarto donde está el lavatorio. De una sola mirada pudimos verlo todo, y no había nadie oculto allí.
Hizo una pausa, recordando la escena.
Francis Seton estaba tendido al otro lado del escritorio, entre el mueble y las ventanas. Se hallaba sin sentido y le manaba sangre de la nariz. Su cigarrillo, que descansaba sobre el borde del escritorio, estaba quemando la madera. El sillón giratorio y una mesita cercana se hallaban derribados. Había una mancha sobre la gruesa alfombra Iris, en el sitio en que cayera su vaso, junto con el botellín tapado y un sillón reforzado con bandas de metal. Seton gemía quedamente. Cuando lo volvieron boca arriba, vieron el arma.
—Era un trozo de madera forrado de metal —dijo Iris. Parecía como si tuviese frente a su vista—. No tenía más de doce o quince centímetros de largo, pero pesaba casi medio kilo. Harold que en un tiempo estudio medicina, palpó la nuca del señor Seton y me dijo que fuera enseguida a telefonar a un médico.
Yo había retrocedido hasta las ventanas. Las cortinas no estaban corridas del todo. Oí un ruido que venía contra los cristales. Me volví a mirar porque temí que hubiera alguien oculto entre las cortinas. Apartamos las de las dos aberturas y vimos entonces el extremo de la escalera. La habían apoyado contra el alféizar de la ventana derecha. Note algo más, pero lo mencioné dentro de un momento. Salí corriendo para telefonar al doctor Woodhall, pero no me fue necesario hacerlo, pues vi que subía la escalera de la casa.
Hubo varias cosas que no mencioné en ese momento.
No dijo cuán reanimada se sintió al ver el rostro simpático del galeno, que la miraba por debajo del ala de su empapado sombrero. Woodhall tenía puesto un chorreante impermeable con el cuello vuelto hacia arriba, y en la mano llevaba su maleta.
—No sé cómo entró —continuó Iris—. El señor Seton había despedido a los criados después de la cena. Quiza la puerta de calle quedó sin llave "HOLA", me dijo él. "Ocurra algo". Creo que le contesté: "Suba enseguida", ha sucedido algo terrible". El no hizo comentario alguno; pero cuando examinó al señor Seton, dijo que éste sufría de una conmoción cerebral provocada por varios golpes muy fuertes. Le pregunté si debía pedir una ambulancia y me dijo que el herido no estaba en condiciones de ser trasladado y que debíamos acostarlo allí mismo en la casa. Cuando lo llevamos a su dormitorio, se le cayeron varias cosas de los bolsillos. Entre ellas no estaba la llave de la casa; habíase desprendido de su llavero.
—¿Ustedes conocen el resto. De la casa habían robado no sólo el dinero, sino también dos folios muy valiosos. Al parecer, todo estaba muy claro. Allí estaba la escalera apoyada contra el alféizar de la ventana. Abajo se encontraron huellas sobre el macizo de flores. Debía ser un ladrón. Pero... la joven hizo una pausa y se aclaró la garganta, añadiendo:
—Pero las dos ventanas estaban cerradas por el lado de adentro.
El doctor Fell lanzó un gruñido. Habíale interesado enormemente la declaración de la muchacha. Acariaceó la papada y miró al superintendente.
—Las dos ventanas cerradas por dentro —dijo con sus ojos de trueno—. ¿Está segura? ¿Eh?
—Segurísima.
—¿No se habrá equivocado?
—¿Ojalá me hubiese equivocado! —exclamó ella con pena—. ¿Usted sabe lo que piensan ¿verdad? Que Harold y yo somos los culpables. Es lógico que opinen así. Los dos estábamos sentados frente a la única puerta que da al estudio. No había ningún intruso en la casa. Las dos ventanas de la habitación estaban cerradas por dentro. Eso... Bueno, no pudo haber sido nadie más que nosotros. Pero no fuimos nosotros. Eso es todo lo que puedo decir.
El doctor Fell abrió los ojos.
—Pero, mi estimada señorita —protestó, haciendo volar las chispas de su cigarrillo—, piensen lo que piensen de usted, supongo que no los tomarán por

niáticos que van a conducirlos en esas ruinas.
—¿Qué más?
—Probablemente todos están muy nerviosos acerca de su ingreso al colegio superior, de modo que debe explicarle que en los Estados Unidos cada uno puede ir a la iglesia que quiere, pero nadie puede ir ya al colegio que quiere. Demasiados muchachos graduados.
—¿Debo decir algo acerca de lo muy agradecido que debiera estar un joven con sus padres por haberle ayudado a que terminara sus estudios en la escuela secundaria?
—Puede hacerlo, si es que desea que se lean.
—¿Debo decirles algo acerca de que son un crédito para su comunidad?
—No haría ningún mal hablar de crédito. La mayoría de ellos van a necesitarlo muy pronto.
—¿En qué otra cosa cree usted que podrían estar interesados estos muchachos?
—Bueno si mis hijos pueden servir de orientación, ellos desearían saber la verdadera historia del romimiento de Elizabeth Taylor y Eddie Fischer. Pero tal vez sería mejor que usted evitara hablar de eso en un discurso para un acto escolar...

DIA INAUGURAL

por Art BUCHWALD

EL OTRO DIA fuimos invitados a hablar en el acto inaugural del curso en la escuela secundaria de la base aérea de Chateauroux. Estos discursos son siempre difíciles de hacer, particularmente porque la mayoría de los estudiantes son muy inquietos ahora y no van a estar quietos para escuchar una de esas arengas del tipo de "mantengan su hombre firme en la rueda".
Habría sido mucho más fácil hablarle a la misma clase hace unas semanas. Entonces le podríamos haber dicho que si realmente desean estar a ser algo debían comprar acciones de la Polaroid y la I.B.M. Pero ahora no nos parece que sería oportuno darle tal consejo.
Hace un año hablamos a la clase que se graduaba en una base de la fuerza aérea norteamericana y, con base en los consejos financieros entendidos que la clase entera fue aniquilada. De modo que al preparar nuestro discurso para la Chateauroux de 1962, decidimos no mencionar la bolsa de valores neoyorquina ni hacer declaraciones como esa de que "todo lo que ustedes tienen que temer es el temor mismo".
En estos días los muchachos tienen muchas cosas que temer.
Desafortunadamente, hemos perdido

contacto con los muchachos de escuela secundaria y no tenemos idea de cuáles podrían ser sus intereses ahora. Por lo tanto, visitamos a un amigo nuestro que tiene varios hijos en la escuela secundaria y le presentamos nuestro problema, preguntándole:
—¿En qué se interesan ahora los estudiantes de escuela secundaria?
—Se trata de hombres o de mujeres?
—No sé ¿Por qué?
—Porque si son muchachos, están interesados en las muchachas, y si son muchachas están interesadas en los muchachos.
—Sí, pero no podría hablar sobre tal tema. Sus padres estarán presentes.
—No te preocupes por los padres. Han estado oyendo eso en los últimos cuatro años.
—Bueno. ¿Qué otra cosa?
—Podrías decir algo bueno de Paul Anka.
—¿Quién es Paul Anka? Los muchachos lo escuchan cuando están cansados de bailar el "twist".
Nos pusimos a tomar notas: "Hablar de muchachos, hablar de muchachas, decir algo amable sobre Paul Anka". Y luego preguntamos otra vez a nuestro amigo:
—¿Qué más?
—Bueno, los muchachos de escuela secundaria están muy interesados en los automóviles. Podrías hablarles unos minutos acerca de los diferentes tipos de sistemas, escape libre, varillas de embolo cromadas, y las ventajas de los carros de 1.5 litros sobre los de 2.5 litros.
—¿Y acerca de las muchachas?
—Déles tres minutos sobre los ma-



Crónica Literaria por Ricardo Latcham

Tormenta de Verano

De García Hortelano

DIVERSOS CRITICOS consideraron una revelación a García Hortelano cuando dio a luz su primera novela NUEVAS AMISTADES (Vid. LA NACION, 20-XII-1959). Ahora resurge, fortalecido, a través del Premio Formentor de 1961, con TORMENTA DE VERANO, libro que aparece simultáneamente en catorce países, y precedido de una propaganda ruidosa. Para García Hortelano, de la nueva ola narrativa española, "la novela social es la novela de nuestra época, y está dentro de la literatura realista". En cierto modo, TORMENTA DE VERANO prosigue la línea de su anterior obra, en un plano más concentrado, con una sostenida tendencia a pintar la vida de los grupos sociales españoles brotados en el último tiempo. El escritor relata, actúa, mueve a los personajes, pero no saca conclusiones ni pretende juzgar a sus protagonistas. Lo mismo que en NUEVAS AMISTADES, se moviliza la trama en el nivel de la gran burguesía española, cuyo vacío moral es sometido a implacable tratamiento.

El núcleo de TORMENTA DE VERANO se asienta en un incidente que trastorna la existencia de una colonia de verano al descubrirse el cadáver de una mujer joven, por unos niños. Se ha querido, por cierto, vincular este episodio al de Wladimir Montesi, muy famoso, en su época, en la Italia de la posguerra. El delito va creyendo en la conciencia de Javier, el que narra en primera persona, y sirve para la explotación de las reacciones psicológicas de un héroe que siente como los otros, pero más categóricamente, el vacío interno de su vida. No hace mucho recayó la celebridad sobre la novela titulada LA ISLA, de Juan Goytisolo, muy inferior a la de García Hortelano, y no merecedora del renombre provocado por su prohibición en España. Entre los dos relatos flota un aire de familia, por proyectarse sus focos de acción en escenarios paralelos, y en sectores sociales dominados por el cinismo y la vulgaridad más niveladora. La diferencia estriba en la mejor composición técnica de García Hortelano y en el enredo más prolijo de TORMENTA DE VERANO, donde se superpone un elemento policial a otro que representa un cuadro de costumbres contemporáneas. Cierta suspenso gravita sobre el lector hasta que se descubre, al final, la participación de los niños en el robo del cadáver de la muchacha encontrada en la playa. Los menores no eran tan inocentes como parecía y el contac-

to con este hecho precipita en Javier el proceso crítico de su propia actuación en la sociedad.

Con anterioridad a esta evidencia, el héroe principal y narrador se deja llevar por la facilidad de su ritmo vital. No se entiende con su mujer y tiene una amante casada, Elena, con la cual se desahoga, pero, a la vez, se enreda también con una joven que reside en un balneario cercano.

Una de las reacciones más intensas de Javier es la suscitada por la injusta prisión de un grupo de pescadores acusados del asesinato. Comprende que la policía está cometiendo una arbitrariedad y encuentra un motivo para reflexionar sobre la inanidad moral de sus actos. Al mismo tiempo, recibe el impacto de las diferencias económicas entre su grupo y el de los que moran en la miseria y el abandono. Javier había combatido en la guerra civil contra los republicanos y no se sabe a cabalidad si lo hizo por convicción o por el hecho de que se encontró al empezar la contienda en el campo nacionalista. Mientras tanto, sus amigos y él mismo han cuadruplicado sus fortunas y han arribado a la cima de la opulencia. Este dinero ha tenido que brotar de alguna parte y en los entretelones del relato se dejan deslizar antecedentes sobre las influencias y trapos usadas en los grupos de alta burguesía a la que pertenece Javier.

En la novela se hace un despliegue agotador de cuadros y escenas destinadas a evocar la manera de matar el hastío de los habitantes de la "colonia" veraniega. Pequeñas partidas de placer, reuniones íntimas con ostentación y lujo, paseos a las playas vecinas, enredos amorosos en que surgen la frivolidad y la molición se suceden hasta provocar la fatiga del lector. Existe un instante clave de la nueva situación producida en el carácter de Javier mientras habla con su amante, Elena, y es cuando le dice: "Me ha impresionado lo de esa chica (la asesinada en la playa). No impresionado, exactamente, sino otra cosa. Que me he puesto a pensar en lo que veo. Esto no me sucedía antes. Antes veía a las personas y no pensaba en ellas. A cierta clase de personas. Maleteros, camareros, criados, pescadores. Gente de esa. No sé por qué ahora pienso con frecuencia en ellos. Me parece que están vivos. (...) Y más adelante agrega: "—Eso es lo que yo trato de averiguar. ¿Por qué viven de distinta manera? Hace un rato, creo que era lo que pensaba. Nosotros estamos aquí, nos hemos buscado

una buena disculpa para pasar la tarde, pero, cuando juntos, mañana continuaremos juntos. Todo ello supone muchas cosas. ¿Por qué las tengo yo? ¿Qué ha sucedido para que yo no esté de limpiabotas en cualquier bar de por ahí?". La desorientación de Javier lo

conduce a asumir actitudes hoscas, a chocar con sus amigos, a desear fugarse con una muchacha de la mala vida madrileña, después de proponer lo mismo a Elena. Sin embargo, está prisionero de su vida, de un sistema de una rutina, de un módulo social y económico.

En un instante decisivo cuando la policía descubre la intervención de los hijos de Javier en el despojo de la asesinada en la playa, el señorío que existe en su fondo reacciona como tal y obedece a los instintos de su clase con la finalidad de mover influencias en los altos círculos e impedir que se viole "la inocencia" de los niños con interrogatorios comprometedores. Los diversos planteamientos de García Hortelano se limitan a presentar hechos o situaciones, pero sin tomar partido ni hacer discursos de tipo sociológico. La novela mantiene el interés, despierta curiosidad, pero no acaba por convencer con los resortes de un arte superior.

Junto con reconocerse la audacia temática del libro y su escasez de

recursos retóricos, también se palpa la insuficiencia y la limitación artística de García Hortelano. Desde luego, la pobreza habitual y la vulgaridad del estilo, que huyendo del virtuosismo se sumerge, a menudo, en lo chabacano. El audaz novelista español trata de justificar sus deficiencias expresando que su escuela narrativa aporta o provoca una nueva estética. Cree, por otra parte, que sólo a partir de 1953, con la aparición de LOS BIENAVOS, de Fernández Santos, surgió el primer libro distinto, algo que sirviera de escuela o modelo a los escritores españoles de su generación. Más que autores habría títulos en el conjunto que pretende abrir caminos revolucionarios a la narrativa hispánica. Entre los dignos de mención se cuentan LAS AFURAS, de Luis Goytisolo (de excelente calidad); LA MINA, de Armando López Salinas; PRIMERA MEMORIA, de Ana María Matute (de fina sensibilidad y gran capacidad de evocación poética de la infancia y juventud de una mujer); CENTRAL ELÉCTRICA, de Jesús López Pacheco; y LA PIQUEA, de Antonio Ferrés.

Conozco la casi totalidad de las obras de ficción elegidas por García Hortelano y puedo trazar una comparación entre ellas. Frente a las demás, TORMENTA DE VERANO sale al mundo en diversos idiomas y precedida de enorme publicidad. No todo es oro de ley en el renombrado escritor, a pesar de sus méritos y de su severidad para borrar de su prosa los regodos y los primeros de la frase. El nuevo realismo español suele lindar en lo tosco, y García Hortelano lo mismo que Juan Goytisolo, acumula términos de un ARGOT de clase alta, no menos pedestre que el usado en las capas proletarias, pero sin la gracia picaresca del pueblo. Documenta el objetivo exageradamente verista, pero encapsulado en las fronteras de la misma burguesía que combate. TORMENTA DE VERANO comprueba las triviales perspectivas y limitaciones de una escuela que aparece agotada junto con nacer. En todo caso se puede calibrar que el ambiente de la reciente novela de García Hortelano vuelve a reproducir los vacíos morales y la caducidad de los grupos que por primera vez describió en NUEVAS AMISTADES. La crisis de la novelística española permanece vigente en este retablo de alcohol y de sexo que posee por escenario una playa catalana de nuestros días.

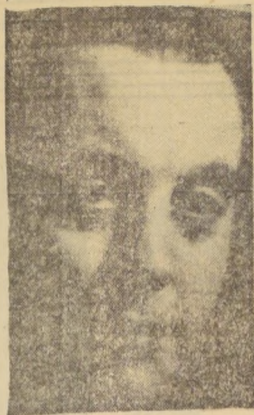
MONTEVIDEO, JUNIO DE 1962.



GARCIA HORTELANO

CONTRA PUNTO por ULISES

LOS PROSISTAS y poetas que no figuran en la "Historia Nacional de la Literatura", de Alon (2a. edición, recién aparecida), pueden consolarse leyendo "Carnet crítico", de Ricardo Latcham.



RICARDO LATCHAM

de imágenes sobre el amor, con novedosa fantasía y vivos recursos verbales". Además, vienen en este "Carnet" impreso por la Editorial "Alfa", de Montevideo, juicios sobre autores mexicanos, uruguayos y venezolanos. El índice en el cierre a Chile, es el siguiente: "Cuentas de la Generación por Enrique Lafourcade; "Para subir al cielo", por Enríquez Godoy; "El príncipe y las ovejas", por Enrique Lafourcade; "Cuentos de cámara", por Armando Castigoli; "La fosa", por Enrique Lafourcade; "El Charlestone", por José Donoso; "Cuentos de cámara", por Armando Castigoli; "Ser de un día", por Luis Alberto Ramos; "Los túneles morados", por Daniel Belmar; "El ojo", por Enrique Lafourcade; "Los penitenciales", por Humberto Díaz; "El corazón escrito", por Rosamel del Valle; "Efraín Barcos", popular de Chile; "Esquema de la nueva poesía chilena".

Nos llega el último número de la "Revista Nacional de Literatura", de Venezuela, fundada por Mariano Picón Salas, en edición de 15 ejemplares, distribución gratuita. Los artículos son pagados con un valor que no baja de los sesenta dólares. Algo que puede ser ejemplo a nuestra insula cultural.

La señora Laura Godoy de Vásquez, viuda del médico escritor Alejandro Vásquez, donó a un novelista nacional un

critico del poeta Alberto Rojas Jiménez, fallecido en Suiza en 1933; el recado apremia, escrito en un formato Seguro Obrero, y una hija de un hijo del mismo, fue París. Estas joyas bibliográficas fueron donadas por la Sociedad de Escritores de a fin de que incrementen el Museo del Escritor, que a cargo de Teresa Hamel, imaginista.

El manuscrito de menez corresponde a sus "Africa" y "Las palabras perdidas", y el recado atremas así: "Alejandro: Te ruego me facilites diez pesos. Tú con recuerdos de la infancia, calles, calles, una hetaira, un poco y ya sólo me queda un veinte. ¿Sueño! ¿Sueño! Me he comido huevos fritos, 1/2 vino y nada más. Te lo ruego, ayúdame en el Hotel Quillota, esperando mi salvación o mi pérdida. Alejandro, depende mi vida, y mi salvación de mañana y noche. (Fdo.) Alberto".

ALBERTO ROJAS JIMENEZ

Escaparate de Libro por HERNAN DEL SOLAR

LAUTRE FEU, por David Valjalo. (Perfil poético des pays latins. Francia).

DAVID VALJALO, como otros escritores chilenos valiosos, se encuentra desde hace algún tiempo en California. Pertenece al grupo del "Teatro de Cámara", cuya actividad contribuye grandemente, en los Estados Unidos, al conocimiento de la literatura hispanoamericana. Grabaciones de discos, representaciones teatrales, difusión de poemas, pone en contacto con nuestra cultura a los estudiantes universitarios norteamericanos. Leemos en un prospecto: "El Teatro de Cámara" es una organización no comercial destinada a la difusión de la cultura hispánica en los Estados Unidos. Está formada por poetas, músicos, pintores y actores, quienes prestan sus servicios gratuitamente. Su directorio está formado por Rosa Elvira Alvarez, poeta panameña; María Val, actriz chilena; Duane Henzel, técnico en sonido, norteamericano; Charles Ray de Muth, escenógrafo norteamericano; y David Valjalo, poeta chileno".

Este escritor ha publicado dos libros: "Los momentos sin números" y "El otro fuego", el primero, en Chile; el segundo, en Colombia. Ambos le han conquistado un importante lugar en la actual literatura poética de nuestro país. "L'autre feu", es la traducción francesa del último volumen mencionado. Se debe a Henri de Lescocq, que viene con suma pulcritud los poemas del chileno, nada fáciles, poseedores de una armonía interna que exige del traductor, para no desvirtuarla un gran cuidado de las equivalencias, de los matices, es decir, del significado exacto de las palabras, a la vez, que de su timbre musical.

Debemos contratalarnos de que un poeta chileno riguroso, honestísimo y auténtico sea dado a conocer en lengua extranjera con un esmero tan preciso. CLARO DE LUNA, por Joyce Cary. (Nuevo Extremo. Santiago).

No es la primera vez que señalamos a nuestros lectores las aciertos editoriales de Nuevo Extremo, solo que se afirma, gana lectores en el país y en el continente, y va siendo ya una garantía de buena selección de títulos, presentados en versiones muy correctas.

Pedro Prado

Diez Años Después de su Muerte

por María Carolina GEEL



LOS VIEJOS de la Montaña, podríamos llamarlos a la manera del joven crítico francés Pierre de Boisdeffre: D'Halmar, Prado, Barrios, Pádomero Lillo. Viejos y grandes forjadores de nuestra novelística del presente siglo, la que, respectiva tal o cual excepción de la pasada centuria, es la verdadera, tangible expresión literaria de nuestro país. Su obra constituyó la fuerza de arranque sustentaria a la naciente pleyada. Saltará a la vista, sin duda, la omisión de novelistas cuyos nombres resonaron en nuestro medio, mas toda producción literaria, a nuestro ver, descansa su sobrevivencia en lo que contiene de universal. Comprende esta universalidad de una obra no sólo su eco o resonancia hasta los medios extraños, sino también su alcance sobre las siguientes generaciones autóctonas que hallan en estos antecesores brillantes y fecundos el respaldo a la fe en la propia creación. De los cuatro, es la de D'Halmar la figura legendaria por excelencia, debido a que entre sus más exitosas obras está su propia vida. Quizá por obscura reacción derivada de su nacimiento, hizo de su existencia un hecho aparte, con acento involuntario, velado de misterio, esquivado en la lejanía. Y aquella naturaleza suya, de doble manifestación, es decir, por un lado sonador impenitente solitario, melancólico vagabundo, y por otro, el ser social y atractivo que ejercía un magnetismo no sólo contemporáneo sino hasta trágico sobre los que rodeaban y entre cuya corte gustaba pontificar sobre el arte de la literatura, al cual, hay que decirlo, amó

más que a toda otra cosa. Esa doble naturaleza, decimos, contribuyó a su real originalidad, constituyendo, además, el medio exaltante de que se valía para mover a sus compatriotas y agruparlos en un auditorio, vibrando él mismo en su comunicación con los demás, pero pronto puede exclamar, enfermo de soledad: "¿Qué hacer para sofocar la angustia que nadie comprenderá ya?". Acaso contribuyó a esta melancolía perniciosa la indiferencia de su país para el funcionario diplomático (siempre nos ha asombrado su verdadero exilio de ocho años en Eten). Quién sabe. Si o no. Porque cuando volvemos la vista hacia el otro gran romántico, Pedro Prado, no dejamos de percibir la ninguna influencia del medio opulento para contener o disminuir su congénita tristeza. Esta es expresada, con frecuencia, en un tono "materializado", nada elegiaco, con lo que, precisamente, resulta de una naturalidad penetrante: "... pero la nueva postura pronto se le hizo insostenible y, estirándose, castrándose con una tensión cruel de todos sus miembros, bajo las sábanas tomó actitudes estrafalarias en busca de alguna que le trajese consigo la ansiada inconsciencia", es decir, el sueño que huye del hombre angustiado. Pero también hallaremos la suya manera de sufrir: "Un oculto dolor sobrevino al destruir lo que había soñado, al extinguir la luz encendida y borrar los distintos contornos que había construido. Y pienso, en mi angustia, que entonces te hablé de ansias e ideas informes, y pienso que habrás tú forjado al cirme quién sabe qué historias".

Hay en Pedro Prado, a menudo, una originalidad de modo, casi de tono, en la frase que profundiza su sentido, a veces sorprendentemente: "Aproxímate a la silla y sientate. Y cuando a nuestra charla la interrumpían los largos silencios, trata de que no te sorprenda mirándome". No sólo toca a fondo, de pronto, la atención del lector, hasta dirá que lo turba.

Dice Enrique Espinoza en su prólogo a la excelente Antología de Prado, recientemente publicada (1): "Era vivo su gusto por el corriente popular de nuestro idioma, en cuyo ámbito hablase formado y agregado que, como todo artista, elevaba esa corriente popular al tono impuesto por su personalidad, su refinada cultura contemplativa. Así, ese casi vicio de la observación que domina a todo escritor, que de lleno sobre lo ínfimo que describe con el dominio literario que, no obstante el oficio, es capaz de no hacer literatura la cosa descrita: "De la calle sucia, llena de un polvo gris, hondo y muelle, surgían de improviso, a impulsos de vientos caprichosos, trombas centesimas donde danzaban papeles y livianos desperdicios. Avanzando en velozs e imprevistos zigzags, muchas veces toda esa farfándula colábase por alguna de las puertas de los tristes recintos para bailar en los oscuros interiores una desatada zarabanda".

Cuando uno no ha conocido a un escritor cuyo talento y personalidad se alzan por natural supremacía, querría llegar a descubrir a través de su

obra las causas, el origen de su angustia, causas u origen que a primera vista y en estricta lógica, no aparecen a nuestra curiosidad. Espinoza no recuerda que Prado era "joven, rico, soñador, meditativo y práctico". Pues, entonces, ¿por qué esa como ansiedad solitaria? "Al quedar abandonado en mitad de la calle, se replegaron sobre Solaguren todas las sensaciones depresivas, todos los pensamientos desalentadores de esa jornada angustiosa... Sobre el asfalto de las aceras sus pasos sonaban huecos como sobre lápidas". Este "ser sólo" alcanza el patetismo más adelante cuando se espanta de su imagen en el espejo: "Y era él! ¡Era su imagen, era Esteban Solaguren surgiendo de las profundidades de un espejo! Y como dos perros vagabundos que se encuentran en su camino y se acercan, se acercan, sacando de su mutua desconfianza implorante sumisión, extraña curiosidad y contenida fiera, ambos fueron aproximándose, aproximándose...".

No es posible recordar a Pedro Prado sin recordar Alsino, su obra más popularizada y si no la mejor literariamente, la que contiene una más bella concepción artística. Diremos de paso que sobre este nombre de Alsino, hace Espinoza, en la Antología a que aludimos, una discusión con la que no concordamos; a nuestro juicio, la eufonía de tal nombre es completamente inseparable de la obra y su alegoría. Está cuajada esta obra de trozos de una belleza admirable, de ciertos detalles fantásticos, casi alucinantes y que, leídos, por nosotros en la adolescencia, no se olvidaron jamás, como aquí en que las grandes alas de Alsino "levantaban un pequeño ruido al rasgarse, temblorosas, las paredes". Luego, el recuerdo del "hermoso manoseo fino y desnudo" que floraba del dolor de sus heridas quedó para siempre como sueño en la memoria.

Hay la prosa del prosista, y hay la prosa del poeta. La primera, en sus mejores productores alcanza la claridad y el gran brillo del idioma exacto y culto. Nada más. La segunda, parece no conocer límites en sus infinitas alenciones y en la inhallable riqueza de sus expresiones y del misterio de sí misma. Fue Prado, en ella, un maestro. Como poeta, específicamente tal, creó versos llenos de encanto:

Belleza de la rosa indescribable concreción de infinito y de imposible. Mas, en prosa poética, escribió trozos de una tan sensible y evocadora visión artística como este que sigue: "Nuestro barco con la proa hacia el poniente, se encaminaba hacia ese mundo desconocido. Una luz amarillenta teñía el espacio. El mar se tornaba cristalino; las olas verde y rosa eran de una transparencia profunda y el erigido velamen, ardiente en la luz y azul en la sombra, avanzaba como una hoguera sobre el mar". Y quién no leerá aún con fino placer aquel delicioso: "Mi amor era tan puro y asíano que ni yo lo veías. ¿Que hacer? — me dije — Y lo entubí".

Diez años hace que Pedro Prado murió en Vía del Mar. ¿Cuánto vivió la vida de la tierra? Sesenta y seis años. Mas, como artista entre los fundadores de nuestra realidad literaria, él vivirá tanto como ésta llegue a perdurar.

(1).—"Antología de Pedro Prado", Biblioteca Cultural. Ziz - Zag.

# Thoreau, el Rebelde

por Ernesto MONTENEGRO

ESTE AÑO cumple el centenario de la muerte de uno de los pensadores más relevantes de Estados Unidos, Henry David Thoreau. Su vida fue corta, pues murió a los 44 años de edad; su obra no alcanzó a ser muy abundante; pero su obra es la persistente frescura de sus ideas, tanto en la irradiación que han alcanzado en el mundo actual, como en el hecho de haber sido una de las figuras representativas del pueblo norteamericano.

Es verdad que Thoreau se halla en el polo opuesto al espíritu de la era de la máquina, del tipo de Henry Ford y del capitalista especulador, de la era de John Pierpont Morgan. Pero por lo que se refiere al espíritu del automóvil se dio el gusto de establecer presentes los carruajes tradicionales que están presentes en las domesticidades que el contribuyó más y las ideas de desterrar. Y también por algún sentido semejante, el banquero Morgan, el Viejo, pasó a precio de oro los manuscritos póstumos de Thoreau, para guardarlos como reliquia en su mansión neoyorquina, ahora convertida en Museo de Arte y Biblioteca.

La vida y las ideas de Thoreau son de un tipo que es una misma misteriosa atracción de los conseros, por esa misma misteriosa atracción de los conseros, fue que el naturalista, nunca dejó de manifestar simpatía y respeto por su adversario político Ferdinand Lassalle, el caudillo socialista. Así también el campechano Abraham Lincoln, llega a ser el hombre-símbolo de la democracia norteamericana, y José de San Martín, con su modestia y su reserva natural, el emblema ideal de un pueblo que se supone al pueblo argentino.

Uno de los rasgos salientes que destacan a Thoreau entre los escritores norteamericanos es la íntima correspondencia que se establece entre su vida y su obra. Su escueta concepción de lo que debe ser una vida limpia y elevada, la puso en su obra "Walden" y en el manifiesto conocido como "Desobediencia Civil"; y en corroboración de esa unidad de pensamiento y acción tenemos el hecho de que se fuera a vivir por dos años enteros en una casita edificada por él mismo a orillas de una laguna de Walden, a unos dos kilómetros de su nativo pueblo de Concord, cerca de Boston.

Por ese mismo tiempo (1849) se deja llevar a la cárcel en razón de su negativa a pagar un impuesto individual para el sostenimiento del culto, como protesta por la invasión de México. Lincoln, entonces miembro de la Cámara de Representantes, también denunció esa agresión contra el país vecino. Thoreau creía firmemente que el individuo

es más importante que el Estado, y reclamaba su derecho a disentir de él y a unirse a otros con él. Su concepción del patriotismo era opuesta a la de la mayoría.

Lo que hay de aparentemente contradictorio en la naturaleza humana, lo sentía muy bien Thoreau. Por eso declaraba que al retirarse a vivir apartado en Walden, no lo hacía por huir sino más bien porque sentía demencia inclinación a la tertulia y a la familiaridad con sus vecinos, y comprendía que eso le quitaba tiempo para concentrarse en su estudio de la naturaleza y ahondar en sus propias ideas.

LOS BIENES SON UNA CARGA

Thoreau se mudó a vivir en Walden un 4 de julio, día de la Independencia en Estados Unidos, como para ratificar esa fecha con su propia liberación. Pues él había llegado a su propia liberación, el hombre es más libre y más feliz cuando vive al día, sin echarse a la espalda responsabilidades de bienes o de familia. Una hora de atención a sus obligaciones cotidianas, bastan para ganarse el sustento; y el resto del tiempo, puede dedicarse entonces al estudio, a la meditación y a penetrar en la intimidad de la naturaleza que nos rodea. Con muy poco puede uno sustentarse las fuerzas, si se que no le gasta en trabajar duro, a fin de volver a reposar.

Todas las ideas de Thoreau son de ese corte original. Pensaba, por ejemplo, que podía ir a otro pueblo caminando y llegar allá antes que el hombre que creía necesitar el ferrocarril, y debía trabajar antes todo un día para costearse el pasaje. "Ponte a cortar leña para el invierno, y ella te calentará dos veces", decía. (Una vez con el ejercicio, luego acercándose al fuego.)

Su mayor distracción era vagar por los campos, trepar a los cerros en busca de frutos silvestres, y pescar en la laguna o en el río. De paso, curiosamente en el modo de vivir de sus vecinos, por lo general inmigrantes irlandeses, bebedores y aventureros. Pero de preferencia se entretenía en observar los hábitos de las alimantadas y criaturas de los bosques, registrando cada rasgo típico y ganándose su confianza a fuerza de simpatía y perspicacia.

ENSEÑANZAS DE UNA VIDA

Entre los complejos elementos que entran en la formación de un personaje histórico, hay siempre su parte de histrionismo y su parte de leyenda. Thoreau en la cárcel es un magnífico recurso para dramatizar su doctrina presentando a las instituciones legales en su aspecto impersonal, inhumano. El propio Mahatma Gandhi recurre a la protesta legal y se deja llevar a la cárcel como el irremediable y eminente para polarizar la atención pública. La diferencia de esos actos de exhibicionismo con los que caracterizan al charlatán, está tanto en los fines como en los medios. Lo que hace memorable y significativa la prisión de Thoreau es el argumento con que respalda ese acto dos años más tarde, en la "Desobediencia Civil".

La resonancia y actualidad permanente de las palabras de Thoreau se fundan en los mismos elementos que sustentan otros documentos clásicos: la unidad de la doctrina y la perfección de la forma que la expresa. Como es la Apología de Sócrates, el lector de hoy y de siempre encontrará la expresión justa del pensar y el sentir de un hombre clarividente que, en un momento dado de la humanidad, ha sabido condensar esa aspiración inmortal hacia la verdad y la justicia que se agita en cada uno de nosotros, pero que sólo a muy pocos escogidos les es dable alcanzar.

Thoreau logró hacerlo, porque tuvo el supremo coraje de vivir para una idea, y además, porque a fuerza de empeño y constancia, logró aquella justicia de la expresión escrita que proviene por ignición de los dones naturales y de una concienzuda aplicación de la facultad intelectual.

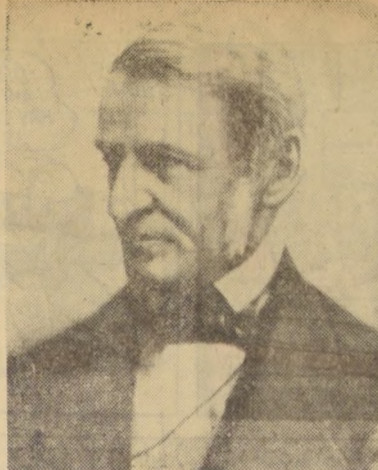
LA PROPAGANDA DE UNA IDEA

Para corroborar su protesta de hecho, que le había llevado a preferir la cárcel al tributo de un impuesto, para el cual no dio su consentimiento de ciudadano, Thoreau escribió esa apasionada proclama en favor de la desobediencia pasiva. Tolstoy recogió la doctrina y quiso aplicarla en sus relaciones con el Santo Sínodo de la iglesia rusa ortodoxa.

EL FALLO DE LA POSTERIDAD

No se ha descubierto hasta hoy, nada como el tiempo, para probar la calidad del vino o de una obra de arte. La inmensa mayoría de esos productos caen en el olvido mucho antes de extinguirse la generación para que estaban destinados. Sólo unas cuantas reputaciones se salvan porque aportaron algo durable, o tienen un tardío renacer cuando las circunstancias o ciertas inteligencias que aciertan a discernir la unidad de su pensamiento y la sinceridad de sus convicciones. Si a ratos suena algo atroz o extremo, es que sentía que debía pegar duro para darse a entender en un auditorio recalcitrante y conformista, para quien el libre examen era una impensable presunción o un atentado contra su tranquilidad y sus derechos personales.

Hoy, el nombre de Henry David Thoreau está entre los más altos de las letras de habla inglesa y sus obras circulan traducidas a todos los idiomas modernos.



RALPH WALDO EMERSON

Más tarde, allá por 1915, un joven abogado hindú, Gandhi, tomó de las enseñanzas de Tolstoy para aplicarla primero en la defensa de sus compatriotas emigrados al África del Sur, y mucho más tarde, como el recurso político más eficaz y conforme al temperamento del espíritu oriental, en la empresa incomparablemente más vasta y trascendente de liberar a la India de su sujeción al Imperio Británico.

Así, pues, las enseñanzas de la filosofía bramánica que habían inspirado a Emerson y sus amigos para establecer el Transcendentalismo como una forma de filosofía moral, libre de todo dogma de sus ideas, su influencia cíclica sobre el mundo moderno antes de volver triunfante a su punto de origen. Otros creos, también rebeldes a la iglesia oficial, como es el caso de los cuáqueros, habían consagrado la conciencia individual como el árbitro supremo en los problemas que surgen entre la fe y la conducta.

Thoreau ha sido comparado con el filósofo griego Diógenes, de la escuela llamada cínica, por su desprecupación de las vanidades mundanales; pero nos parece más cerca de Lucrecio y Marco Aurelio por su manera estoica de encarar la vida y la muerte. Un humorismo sardónico puede ser la forma de acorazarse contra las contrariedades del vivir. Así, al reconocer que de los mil ejemplares de su primer libro "Excursiones por los ros Concord y Merrimack" mucho más de la mitad se quedaron en su poder, Thoreau apunta en su diario confidencial: "Tengo en mi biblioteca más de novecientos volúmenes, y todos fueron escritos por mí..."

# Lámina de Poesía

Selección y notas de José MIGUEL VICUÑA

DOMINGO GOMEZ ROJAS

PRIMERO CONOCIDO como Daniel Vásquez, este poeta precoz publicó a los 16 años de edad su libro "Rebeldías Líricas". Había nacido en Santiago el 4 de agosto de 1896. Al entrar en prensa la notable antología "Selva Lírica", de Julio Molina Núñez y Juan Agustín Araya, ya el poeta anunciaba tres libros inéditos: "La Sonrisa Inmóvil", "Las Fuentes Encantadas" y "Los Jardines de la Muerte". Dicha antología recoge sus famosos "Miserere" y "Elegía", en 1917. Eran años de inquietud social e intelectual, de revolución y de heroísmos, en que obreros y estudiantes fraternizaban formando el fermento de los nuevos días que vendrían con el Movimiento del Año 20.

Teniendo por el resultado de los comicios que se acercaban, el Gobierno se dedicó a encarcelar y procesar a los "subversivos", entre los cuales cayó este estudiante de Castellano y secretario de una organización anarquista, y fue incomunicado por largos meses y tratado con crueldad, a tal punto que enloqueció en la prisión y murió — el mismo año 1920 — transformándose así en mártir y símbolo de esa generación.



ARS

La belleza inmortal no resiste la norma de la muerte, del ritmo, del verbo, de la forma; a veces en la música de algún verso se enreda o en un símbolo deja su tacción de seda. Inefable y desnuda se va del pensamiento, pero a veces ¡milagro supremo del momento! transfigura en divinos los exstasis humanos, torna en estrellas de oro los carnales gusanos... (Y luminosamente, y silenciosamente, la eternidad nos pasa temblando por la frente.)

JORGE HUBNER BEZANILLA

CHILENO, nacido en Petrópolis, Brasil, el 3 de octubre de 1922, publicó su primer libro de poesía con su compañero de generación Hernán Díaz

Arrieta, "Prosa y Verso" (1959), volumen hoy inhallable. Desde entonces publica un libro todavía inédito, cuya publicación se posterga siempre por las correcciones y revisiones que el autor hace constantemente a sus poesías. Cuando de tarde en tarde publica un poema, éste pasa de inmediato a las antologías. De extraordinaria lucidez, de gesto cálido y de memoria portentosa, brilló en la memorable bohemia de los "novisios", con Huidobro, Juan Guzmán, Daniel de la Vega, Angel Cruchaga, Santa María, y ejerció influencia que dejó huellas en versos de Gabriela Mistral y de Vicente Huidobro. En silencio, atento a todas las ramas del saber, mira con simpatía el porvenir y alienta la obra de los jóvenes. Los estudiosos y antólogos de Hispanoamérica se preocupan de la suya, que significa predominio de la inteligencia cultivada y del implacable castigo de la verdad, sobre lo espontáneo o amorfo, o lo meramente sensual. Mínima en volumen, su obra se eleva por la calidad de sus construcciones intelectuales y por la nobleza de su sensibilidad, dejando una enseñanza de contención y de altura. Famosos son sus poemas juveniles "El Arbol", "La Luz", "La Montaña", "La Nube", temas que él incorporara a nuestra poesía. El Grupo Fuego ha anunciado recientemente la publicación de sus poesías completas.



LAS TRANSFORMACIONES

Más mudo y más sutil que el crecimiento de un árbol en la noche sustentado de luna y soledad, un pensamiento sobre mi corazón se ha levantado.

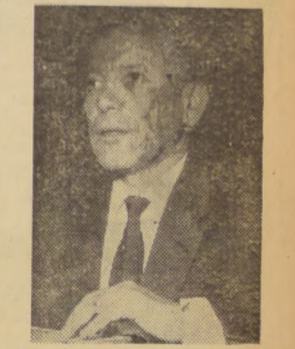
Es tan limpia el agua del pasado —Inmóvil y a eterno—, que aún perdura mi cambiante vivir transfigurado por el ciego fluir de la aventura.

El niño que bebió la luz primera, el mozo que portaba una bandera, el hombre estremeído ante la suerte...

Y como todos fui, no sé qué he sido ni a cual extraño ser desconocido se llevarán los brazos de la muerte.

HUMBERTO DIAZ CASANUEVA

NACIDO EN 1905, Humberto Díaz Casanueva es uno de los más altos entre los grandes poetas chilenos del siglo. Cuando en 1935 el poeta peruano Xavier Abril preguntó a Pablo Neruda, en Madrid, cuál es el primer poeta chileno actual, éste le respondió: "El segundo es Díaz Casanueva". Su carrera literaria se inicia con la publicación de "El Aventurero de Saba", 1926, seguido en 1931 de "Vigilia por Dentro" y "El Blasfemo Coronado", 1940. Sobre este libro dice el autor: "Es un ejercicio, también un pequeño mito del hombre que rechaza la conquista del paraíso perdido para retornar a lo humano profundo". Luego aparecen "Réquiem" (1945); "La Estatua de Sal" (1947); "La Hija Vertiginosa" (1954); y "Los Penitenciales" (1959, editado en Roma). El poeta belga Fernand Verheesen, que tradujo el "Altazor", de Huidobro, dice en la Antología "Un demi-siècle de Poésie": "Los poemas de Díaz Casanueva manan del fondo de su ser a manera de fuentes o de geisers, con una potencia verdaderamente telúrica, irreprimible, maravillosamente espontánea o, por lo menos, rigurosamente fiel



a los movimientos más profundos del ser que ella transmite en su intacta grandeza".

LOS PENITENCIALES (Fragmentos)

Regreso mendigo a mi memoria, de mi sombra y yo vomito como un niño dormido.

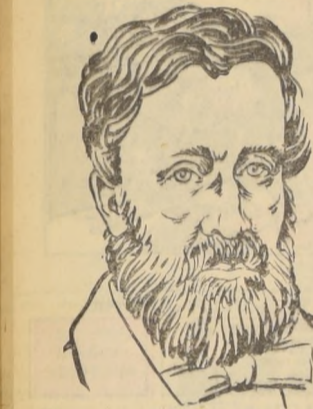
¿Podrá ser acaso una mujer la más [vivamente] Desgarro la luz como un velo que arroja al mundo aquel que pasa borrado por su exceso. Los pájaros chocan y caen quemaduras Entonces suelto mis huesos blancos ¿Para qué vivir con la carne [castrada]

¿La viña de mi sangre para que yo sea lo que soy hunde mi retrato en mi rostro vela toda la noche mi semejanza viva me trenza la sombra con el viento. Abre su corazón y me da de comer algo parecido a la crema. Pero come otra sombra dentro

de mi sombra y yo vomito como un niño dormido.

Desgarro la luz como un velo que arroja al mundo aquel que pasa borrado por su exceso. Los pájaros chocan y caen quemaduras Entonces suelto mis huesos blancos ¿Para qué vivir con la carne [castrada]

el alma adúltera si de una atroz memoria me doy cuenta? Sólo me da jactancia mi secreto



HENRY DAVID THOREAU

# SIDDHARTA Y BARRABAS

por Luis MERINO REYES



HERMANN HESSE

EL HIJO del brahmán busca al- canzo la perfección. Para ello no existe otra escuela que la soledad, el ayuno, la renuncia a los más íntimos afectos. La condición vegetativa del hombre quiere satisfacer los apetitos, triunfar entre los demás, hacerse dueño de opulencia y de comodidad. Quien busca su más honda perfección, aquella capaz de hacerlo independiente en la antigüedad de estos goce. Es indispensable la más remota moribidez, la tierra dura, que sus ojos se habitúen a quemante llamarada del sol. Y luego, los impulsos deben reducirse hasta el punto de que se deba a la dimensión más pequeña; saciar la sed cuando es inevitable, dar calorías al organismo para no morir de frío. Cuando los músculos son dos huesos que poseen una digna apariencia, que el atleta o el nadador temerario y débil, que todavía recuerda la blandura de la infancia.

Las religiones o las escuelas de perfeccionamiento moral quieren llevar al hombre hasta la implacable severidad de los gregarios impulsos, que si vence su codicia, la animalidad, la barbarie de sus deseos, capaz de orientar a quienes buscan un relativo sosiego. Pero Siddharta, el hijo del brahmán, según la versión de Hermann Hesse, abandona el deslumbramiento. Mientras que el otro, impudoradamente, impudoradamente se substraía a otra vez, él se desliza por el sendero de la fantástica belleza. Una mujer de rostro pálido y cabellera roja de manos tan frías como una oca le suspira, y él se queda en la oscuridad, como si fuera un animal que se desliza por el sendero de la fantástica belleza. Una mujer de rostro pálido y cabellera roja de manos tan frías como una oca le suspira, y él se queda en la oscuridad, como si fuera un animal que se desliza por el sendero de la fantástica belleza.

Las religiones o las escuelas de perfeccionamiento moral quieren llevar al hombre hasta la implacable severidad de los gregarios impulsos, que si vence su codicia, la animalidad, la barbarie de sus deseos, capaz de orientar a quienes buscan un relativo sosiego. Pero Siddharta, el hijo del brahmán, según la versión de Hermann Hesse, abandona el deslumbramiento. Mientras que el otro, impudoradamente, impudoradamente se substraía a otra vez, él se desliza por el sendero de la fantástica belleza. Una mujer de rostro pálido y cabellera roja de manos tan frías como una oca le suspira, y él se queda en la oscuridad, como si fuera un animal que se desliza por el sendero de la fantástica belleza.

pre lo considero un peregrino, un pájaro aprisionado en la jaula triste de los gocees vulgares. Además, esperaba un hijo que sabría eternizar su fugaz existencia individual marcando también su huella en la arena movediza del tiempo.

Pasaron los años, y cuando el hijo del brahmán compartía la soledad del rústico botero, sin más confidente que el murmullo imperturbable del río, llegó hasta él su bellissima mujer, herida de muerte por la picada de una serpiente. Aún conservaba su fantástica hermosura, y el destino la hacía morir en los brazos del varón que un día se había casado con ella. El muchacho se la asemejó, más era, no en el fundamental del espíritu, muy diverso. Fue incapaz de soportar la blandura comprensiva de su ya anciano padre, la sintió como una debilidad estúpida, ravana en la hipocresía. Su cuerpo lo ordenaba gozar, y cualquier freno a este ancestral impulso, sonaba en sus oídos como un masoquismo absurdo, y convirtiéndose sus angustias en sudor, copió una noche el bote y huyó por el río. Su padre pensó transferir el nuevo a sus bondadosos tuteleros, pero el botero supo desasistido. ¡Hasta dónde la predicación ejemplar puede torcer el curso vital de una criatura! ¡Sabia y sencilla filosofía!

El hijo del brahmán quedó nuevamente sólo, a cada momento más purificado por el renacer de su antigua templanza, cada vez más sensible al lenguaje misterioso de la vida, limpio del enfático y hambriento individualismo, hasta que las aguas se llevaron su cuerpo como una brizna pasajera en la inmensidad.

Cuando Cristo fue condenado a morir en la cruz, según la costumbre que imponía Roma en sus dominios, fue puesto en libertad un criminal de buena estirpe delictiva; Barrabás. Quiénes vieron en su infancia esas películas mudas, con la pasión y la muerte del Nazareno, y los ángeles que salían desde el tronco de los árboles, recordarán cómo el populacho coque al bandido y lo sacó como un general victorioso. Es la eterna ceguera humana; la exaltación del canal, el triunfo del audaz frente al hombre de mérito. La escena no se olvida y fija una pauta para el futuro. El niño que se contempla cómo la multitud valoriza, con sus torpes sentidos, las virtudes y los vicios. En otro ángulo de la escena, está Jesús, demagogo y sanitarista, que se arroja al río con un túnica burda, con un cetro de espinas y una caña por báculo. Pero Barrabás se quedó vagando por la vecindad del Monte Calvario, y, sin ser importunado, el paso del viento, compuesto, en su mayor parte, por mujeres y chiquillos. Vio al Nazareno que pretendía reformar la antigua ley, sufriendo en su carne el hecho porten-

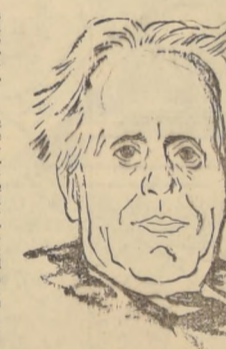
# Don Valentin Brandau

PERTENECIA a la generación de Pedro Prado, Augusto D'Halmar, Magallanes Moure, para no citar sino tres nombres ilustres de la pléyade ausente. Surge con brillo singular cuando en nuestra Crónica Literaria se impone en Santiago el grupo llamado de los Diez, y aunque Valentin no pertenece a esa cofradía de hombres de letras (por hallarse, si no por recuerdos no me traicionan, lejos de la capital) por su vigorosa personalidad y su inteligencia preclara, se integra, no obstante, a ella, por derecho propio y para hablar con palabras del Evangelio, "en espíritu y en verdad".

Es muy difícil en el siglo que vivimos y dentro del escenario de la intelectualidad chilena, encontrar un pensador de estas altas calidades y de una tan amplia, sólida cultura como la de este varón. Formidable sembrador de ideas, sin flaquezas ni vacilaciones, en su lucha por cuanto él creyó la verdad no daba ni pedía cuartel. Liberal —libérrimo diría más bien— hasta la médula de los huesos, lo opuesto a la libre expansión del espíritu humano dentro de las normas estatuidas por el orden legal de las auténticas democracias, hería su sensibilidad, y esa fue la determinación que luego le iba a convertir, al entrar los años maduros, en un cruzado de ideales jurídicos. A primera vista pudo creersele un intransigente, y es posible lo fuera en la medida en que todo daño grande exige para él, para ser repellido con éxito, la devolución de ese golpe, pero con mayor fuerza a la que impulsara el golpe del ataque.

¿Exageraba la nota? ¿Perdía el equilibrio del sereno razonar? Tal vez no. Los espíritus equidistantes son hechos más bien, para los períodos calmos, en épocas octavianas, cuando la paz de las múltiples permite a los Horacios y los Virgilio delatarse puliendo estrofas perfectas e inmortales. Pero el siglo XX se inicia como centuria de luchas. Tormentosas embestidas del hombre contra el hombre, de la cultura contra la barbarie, lo encuadran en el marco de la Historia; y Valentin Brandau era un hombre de esas acaceres. De ahí su plaza de soldado en el estruendo de tan actual pelea. Mas, en lugar de la espada del guerrero, usa, en esta lid, la acerada pluma del publicista como nadie en Chile la haya manejado, con parecida autoridad doctrinaria, hasta nuestros días. La fuerza de su dialéctica era imponderable y el conocimiento de los temas caídos bajo su crítica, de erudita y poligráfica amplitud.

AUGUSTO IGLESIAS



PAR LAGERKVIST

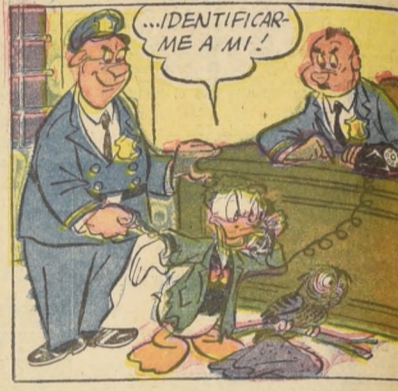
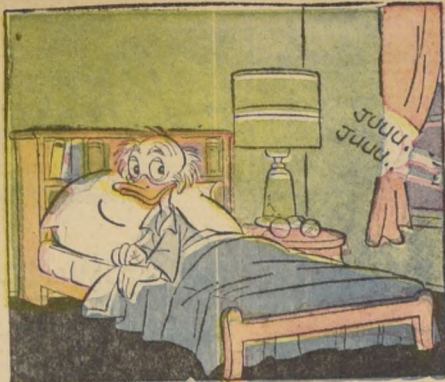
tosos y terrible de ser carne humana. Diviso a una mujer de facciones grandes, que se enjugaba el sudor del rostro, que era la madre de Cristo, y a la hermosa y pasadora Magdalena, salvada tiempo de ser lapidada, por el propio Señor, de la castidad y del amor. Después, mientras los soldados jugaban y escanciaban su vino, Barrabás pudo ver a sus anchas al fiaco varón de 33 años, cuyo tórax parecía el de un adolescente, dueño apenas de una barba rojiza y rala. Entonces, lo escuchó decir agua y compartió la náusea que había de producirle la esponja impregnada de hiel. Pero la escena que variaba el curso de los siglos y exaltaría a los débiles, a los esclavos, a las mujeres y que impondría el amor al prójimo, o sea, su ser próximo, no iba a morir impunemente Barrabás. Desde ese instante, queda tocado por la llama sublime, su actividad delictiva se detiene, y en medida de sus ocupaciones groseras, en el recuerdo de su infancia de pueblo social, está el resplandor que anuncia la posibilidad de su conciencia. Es claro que el plazo de su vida no le permitiría afrontar la gran luz; a lo sumo, irá de tumbó en tumbó, anoso de hacer un bien reparador, por medios aún negativos, estúpidos y bárbaros.

Los nativos de las posesiones romanas soplaban un nivel de vida que todavía inferior a ciertas zonas populares del actual Medio Oriente, y mientras el romano se movía en un mundo líquido, abierto a todos los gocees, siempre seguro del poder de la metrópoli, ellos debían medir con cautela sus actos, para que no se les convirtiera en oprobio. Barrabás, que para otros cronistas fue un hombre dicharachero, simpático y amoral, no soportó según Par Lagerkvist, el gran novelista y cuentista sueco, Premio Nobel de Literatura, el peso de su horrendo destino. Parece que una brizna del espíritu damificado por su indulto, comienza a regir sus actos, torpes, su anhelo de bien, oculto bajo epidermis malignas, hasta que otro consuelo romano lo condena a morir en la cruz. Espira en el último lugar de una fila de criminales, una tarde de soledad absoluta, en que no se obscurece el Sol, ni tiembla la Tierra.

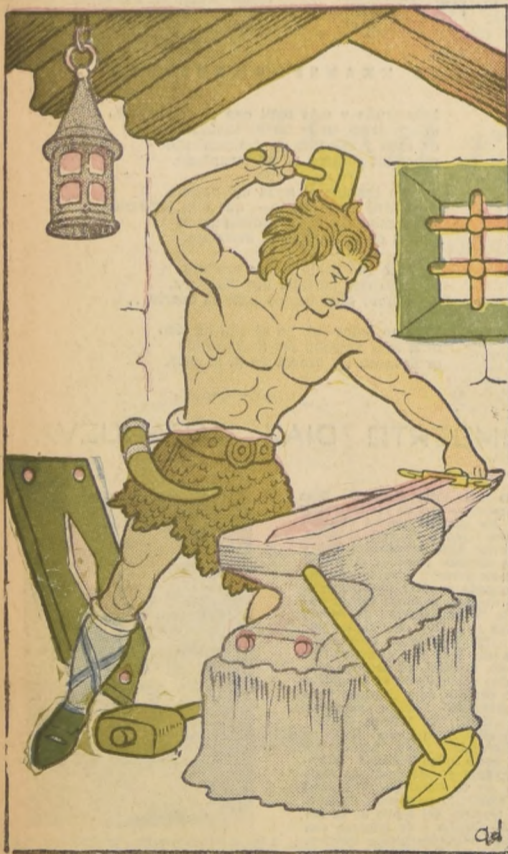
# EL PATO DONALD



Por WALT DISNEY



## En La Cisterna Cayó Esta Semana el Escudo por el Mejor Dibujo



MARIA ELENA LETELIER: niña de 10 años de edad domiciliada en Angamos 8337, Paradero 22, Gran Avenida, obtuvo esta semana el escudo de premio por haber coloreado mejor que otros cientos de pequeños artistas colaboradores, el dibujo de Adduard. Hay que continuar su trabajo permanente, niños, y no desmayar. Busquen las acuarelas, gouaches o simples lápices de colores, y a remitir, coloreado, el dibujo que aparece en la página 10 de este Suplemento. El domingo próximo daremos cuenta de cuál fue el dibujo premiado de la semana. El sobre debe remitirse únicamente al "CONCURSO DIBUJO PARA COLOREAR".

# DICK TRACY



### PATRULLA JUVENIL

EVITE QUE LE ROBEN SU DINERO

UNA DE LAS MANERAS DE EVITAR ROBOS, ES DEPOSITANDO EL DINERO EN EL BANCO, ¡NO GUARDE MUCHO DINERO EN LA CASA!

### MIENTRAS TANTO

PENSAMOS QUE UD. RECONOCERÍA LA ROPA DE LOS CHIMPANCÉS!

EL ENTENA CHIMPANCÉS PARA ACOS DE VARIETADES DESDE HACE AÑOS. YO LES HAGO LAS ROPAS. SOMOS MUCHOS VIEJOS AMIGOS...

CON UNO DE ESOS PEINES QUE SE REGALAN DE ANUNCIO, Y TIENE EL NOMBRE DE USTED.

FORJADORES DE CHILE

# La Víspera de la Batalla de Concón

por Anibal BRAVO KENDRICK

EL DIA 20 DE AGOSTO DE 1891, la Escuadra, levantada en armas contra el Gobierno constitucional de don José Manuel Balmaceda, llegaba al puerto de Quintero, trayendo un ejército de 9.284 hombres de las tres armas, distribuidos en tres Brigadas.

La Escuadra venía al mando en jefe del capitán de navío don Jorge Montt, y el Ejército a cargo del coronel don Estanislao del Canto. Según las órdenes impartidas por la superioridad militar, el desembarco de todas las fuerzas comenzó a las 9 A. M., y terminó alrededor de las 10 de la noche.

La 1a. Brigada congregista, al mando del teniente coronel don J. Aníbal Frias, con 2.524 hombres, luego de desembarcar, acampó en la margen norte del río Aconcagua; la segunda, a cargo del coronel don Salvador Vergara, con 3.029 soldados, y la 3a. Brigada, con 3.731 hombres, bajo el mando del teniente coronel don Enrique del Canto, se establecieron en la misma orilla norte del río, cerca de Colmo.

La noticia del desembarco de la Escuadra en Quintero produjo en la Moneda la más penosa impresión. El Presidente de la República, don José Manuel Balmaceda, convocó en el acto a sus Ministros a un Consejo que debía verificarse antes del mediodía. Estaban presentes en la reunión los generales don José Francisco Gana, General en Jefe del Ejército; don Orozimbo Barbosa, Comandante en Jefe de la I División, y otros altos jefes civiles y militares. Después de estudiar la situación, se acordó preparar la defensa. Luego, el Ejército estaba en pie de guerra. Según un resumen practicado por la Superioridad Militar, la I División de Santiago contaba con una fuerza efectiva de 7.153 hombres, y la II de Valparaíso, con 7.033 en estado de batirse.

A las ocho de la mañana del 20 de agosto se encontraban las tropas reunidas en la Estación Central de los FF. CC. Estas tropas iban al mando del Jefe de Estado Mayor, coronel don Vicente Ruiz, y salieron esa misma mañana, en varios trenes, en dirección a Viña del Mar. El Comandante en Jefe de la I División, general don Orozimbo Barbosa, estuvo en la mañana del 20 reunido con el Presidente Balmaceda, y se ocupó después en vigilar el embarque de las tropas, que al fin llegaron a Viña del Mar, luego de detenerse

en Limache y Quilpué, para alimentar la gente, que, por causas que se ignoran, no llevaban su necesaria alimentación de campaña.

El Comandante en Jefe de la II División, de Valparaíso, general don José Miguel Alcérreca, por instrucciones de la Moneda, comenzó a mover su División hacia Viña del Mar, con un total de 2.677 hombres, donde se unió a la División de Santiago, marchando juntas a Concón.

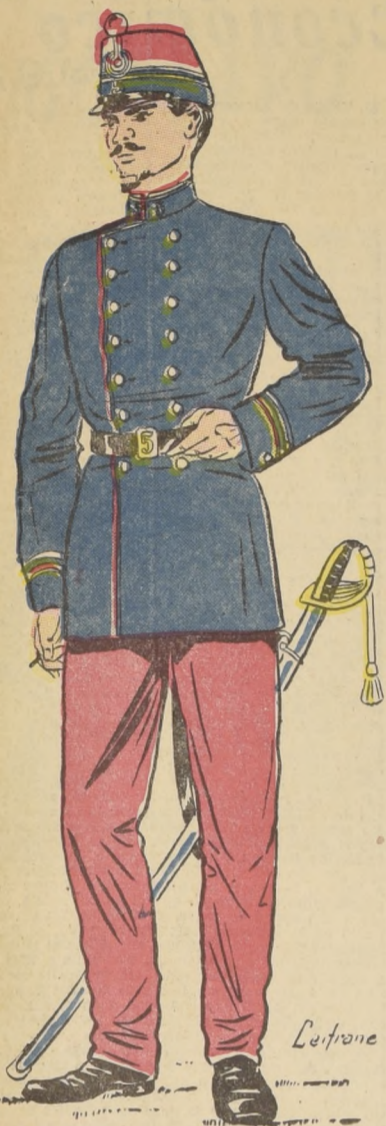
Las posiciones de las tropas del Ejército del Congreso, en las primeras horas de la mañana del día 21 de agosto, eran como sigue: la 1a. Brigada, en la margen norte del río, frente a Concón Bajo; la 2a. avanzaba en dirección de Santa Rosa de Colmo; la 3a., seguía, a marchas forzadas, en dirección a Colmo.

El ejército del Gobierno ocupaba las colinas de la orilla sur del río Aconcagua, que forman una especie de medialuna. La línea de batalla se extendía entre Concón Bajo y Concón Alto, frente a Colmo, con una distancia de cerca de cinco kilómetros.

Desde el amanecer del 21 se divisaba desde el campamento de la 1a. Brigada congregista un gran movimiento de avanzadas y exploradores, en la ribera sur. Toda la orilla sur del río era explorada por diferentes grupos de soldados gobiernistas. En Concón Bajo estaban destacadas dos compañías del batallón San Fernando como avanzadas, y se encontraban ocultas en unos ranchos vecinos. Una partida numerosa de caballería estudiaba los accidentes del terreno, y los jinetes, mirando hacia Colmo, punto por donde creían venir el ataque de las fuerzas expedicionarias, se detenían aquí y allá, y luego, echando pie a tierra, entraban y salían de los ranchos del diseminado caserío de Concón Bajo.

En vista de estos movimientos, destinados a hacer revelar el número de las fuerzas revolucionarias acampadas a su frente, el comandante Frias, de la 1a. Brigada de la oposición, resolvió abrir un fuego lento de cañón contra esos grupos, con el propósito también de descubrirles su artillería. El ataque se inició a las 7.30 A. M., sin que se contestasen sus fuegos, por espacio de una hora y media, más o menos.

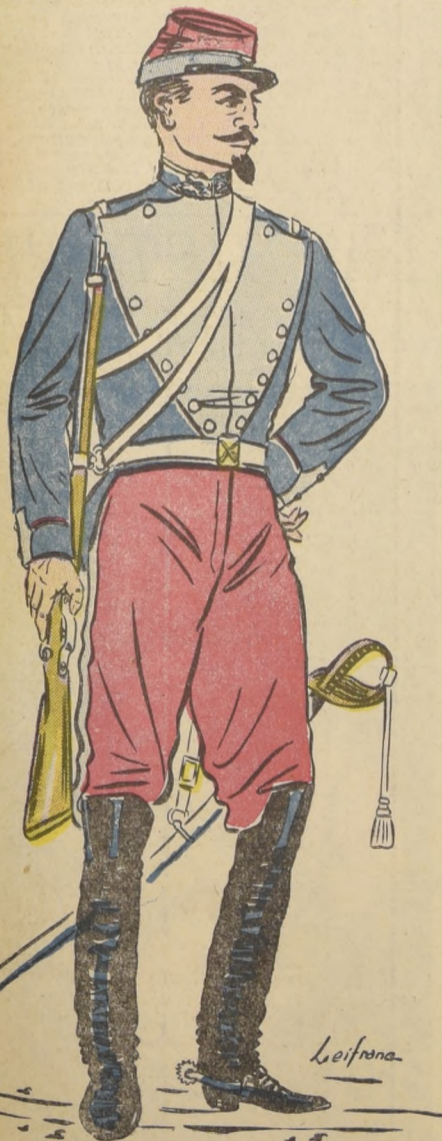
Con esto, la batalla de Concón había comenzado.



Leifrone

Oficial de infantería (Parada). (D. S. de 4 de septiembre de 1874.)

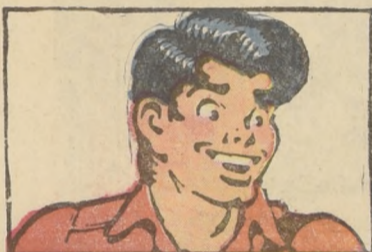
El uniforme lo lució la oficialidad de infantería, en los días de pacificación de la Araucanía, guerra del Pacífico y guerra civil 1891. Por decreto de 19 de octubre de 1878, la banda roja del capi y del morrión fue cambiada por otra de color azul-negro.



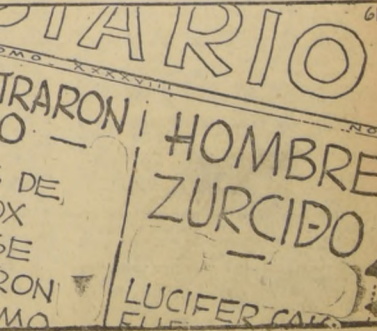
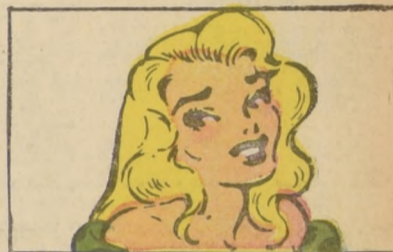
Leifrone

Soldado de "Carabineros de Yungay" (Campaña). (D. S. de 8 de mayo de 1879.)

El regimiento de caballería "Carabineros de Yungay" fue creado el 8 de mayo de 1879. Participó en la guerra del Pacífico y guerra civil de 1891. Fue disuelto el 8 de septiembre de 1891, por las autoridades congregistas triunfantes.



**EL CHIQUITO ABNER**  
POR AL CAPP





# EL ARTE FIGURATIVO YUGOSLAVO CONTEMPORANEO

por Blazenska STEJIC



Lubarda, "Batalla de Kosovo".

EN EL AÑO 1944, poco antes de que finalizara en Europa la botafra de la guerra, se presentó en Londres por primera vez una colección de copias de frescos medievales yugoslavos. El destacado pintor Oscar Kokoska y Herbert Reed, uno de las mayores autoridades en la estética y ensayística moderna, quedaron fascinados por las obras del arte yugoslavo medieval. Lo que vieron representaba la revelación de un gran arte sobre el cual hasta la fecha muy poco se sabía en el mundo, de un arte que durante cuatro siglos floreció en numerosos monasterios de las comarcas yugoslavas. El mundo que no conocía el pasado y las herencias culturales de los pueblos yugoslavos, se enteró de ellas un decenio más tarde, en la exposición de la pintura medieval yugoslava organizada en el Palacio Chaillot de París. Desde entonces, los frescos yugoslavos vienen recorriendo el mundo, representados por una rica colección de copias.

Hasta hace poco, en el mundo era casi completamente desconocido el arte moderno yugoslavo. Sobre este arte empezó a conocerse algo más a partir del año 1950. Desde entonces, los artistas yugoslavos participan en las bienales de Venecia, San Pablo, Tokio y Alejandría y en los últimos tiempos también en la biennial de jóvenes de París. El éxito en estas exposiciones abrió a los más destacados pintores y escultores yugoslavos las puertas de muchas galerías como también las puertas de una efectiva afirmación internacional. Lubarda, Hegedusic, Bakic, Dzamonja, Petlevski, Stupica, Olga, Jevric, Generalic, Murtic y otros, pueden encontrarse cada vez más en las diferentes galerías y exposiciones. Con motivo de la exposición del arte figurativo yugoslavo contemporáneo celebrada el año pasado en París, el crítico de arte del periódico "Le Monde" escribió que este arte es "la revelación de un arte vivo", que las obras de los artistas yugoslavos están "llenas de espiritualidad y compenetradas de un vivo y arrojado juego de elementos y dibujos llenos de color". Muchísimos elogios obtuvo también el moderno arte figurativo yugoslavo en la exposición recientemente inaugurada en la capital italiana, en la que se celebra además la exposición personal de uno de los más notables pintores yugoslavos, Petar Lubarda. "Lubarda es hoy un maestro, el mayor pintor de Yugoslavia y uno de los más destacados, y más destacados pintores europeos", escribió con motivo de la exposición de Lubarda, el profesor de Historia del Arte, Giulio Argan. "Los motivos pictóricos de Petar Lubarda, esencialmente yugoslavos, exceden todos los

límites nacionales y regionales". Tal fue la conclusión del crítico de arte del periódico romano "Avanti".

El moderno arte figurativo yugoslavo se enlaza a la tradición de la pintura contemporánea del barroco europeo. No obstante desfavorables condiciones históricas, el arte yugoslavo continuaba al paso del desarrollo artístico en Europa. Hoy en día, las galerías a lo largo del país exhiben preciosas colecciones de retratos y otros cuadros de los maestros de la pintura yugoslava de fines del siglo XVII y de los siglos XVIII y XIX.

Los impresionistas existían también en Yugoslavia, al igual que los cubis-

tas y fovistas. Ingeniosos y de espíritu curioso, los pintores yugoslavos no quedaban de lado en las diferentes corrientes del arte figurativo, sin embargo, en sus obras imprimieron el sello del ambiente natal, la alegría mediterránea y la generosidad del carácter y espíritu eslavos. De Lubarda, los críticos dicen que en el mismo Montemarte se reflejó el ambiente de su Montenegro natal que le inspiró, en efecto, a crear sus obras.

Los maestros y fundadores de la nueva escuela yugoslava aprendieron su arte en talleres parisienses, en el lugar de reunión de artistas internacionales en París.



Taller de trabajo del escultor Krsinic.

Lubarda, Mihunovic, Celebonovic, Pedja Mircovic, Licenovski, Stupica y numerosos otros artistas, a la vez que yugoslavos, tienen renombre internacional.

En el nuevo arte yugoslavo se desarrollaban uniformemente todas las corrientes artísticas, todas las escuelas. En los talleres de los maestros, patrocinados por el Estado, los pintores maestros de las jóvenes generaciones de artistas, no tienden a determinar su camino de desarrollo. En los talleres de Andrejevic-Kun y Hegedusic, de Stijovic y otros notables maestros, los talentosos pintores y escultores cuentan con todas las posibilidades de exteriorizar su talento en máxima medida.

Desde el tiempo cuando, hace treinta años, se formó en Yugoslavia el grupo de pintores "Zemlja" encabezado por el ahora muy notable maestro Krsto Hegedusic, a esta parte, el arte yugoslavo experimentó toda una revolución. Orientados a la vida, la vida, este grupo de artistas reunió en torno suyo a un considerable número de pintores yugoslavos, la mayoría de los cuales se encuentran al frente de la actividad pictórica yugoslava. Un caso tal vez único es la corriente de los pintores-campesinos. La aldea Habine, en la República yugoslava de Croacia, ya es conocida en el mundo, pues de su medio surgió Generalic —maître populaire—, según le denominaron en el extranjero con motivo de la exposición de sus cuadros en el estilo del llamado arte ingenuo. El maestro Krsto Hegedusic fundó y estimuló la actividad de esta colonia pictórica campesina hace tres decenios. La colonia de los pintores-campesinos sigue desarrollándose en casi todas las regiones yugoslavas.

En Yugoslavia no pintan sólo los pintores académicos. Millares de aficionados, reunidos en torno a los círculos de cultura, hogares obreros y las casas del ejército dan rienda suelta a su talento y al deseo de expresar con el pincel o el cincel su vida interior. Una atención particular se dedica a los niños. Los diferentes organizaciones para la asistencia a la infancia y a la juventud, organizan desde hace años manifestaciones de carácter federal, republicano y local en las que exponen sus obras los niños de edad escolar. Precisamente ahora está abierta una de tales exposiciones, para la cual enviaron sus trabajos casi 40.000 niños de todas partes de Yugoslavia. Reconocimientos internacionales obtenidos en Nueva Delhi, Tokio, París y otras ciudades dieron nuevo aliento a la comunidad yugoslava para estimular aún más la actividad creativa de las jóvenes generaciones.

Belgrado, junio de 1960.



## Los Héroes de La Concepción

por Juan de ROSA VENTURA

— I —

¡OH, VIENTO PASAJERO, recibe este mensaje: vé a Chile y di que en tierras del Inca se ha cumplido con el mandato impuesto. Que todos se han batido sin tregua y sin cuartel. Rivales en coraje, setenta y siete bravos han emprendido el viaje camino de la gloria. Que todos han caído con el "¡Viva la Patria!" en los labios prendido apretando el fusil en un mudo lenguaje.

De allí que fueron veinte las horas de batalla contra fuerzas diez veces en hombres numerosas; di tú que en cada mozo, su sangre generosa cual un poema escrito sobre sus cuerpos se halla; di en fin, que su bandera, sobre la torre airosa, sólo cayó tronchada por la fiera metralla!

— II —

MAS... cuida de decirlo sin que lo sepan ellas... Dilo sólo a los hombres, que en esta Compañía del Chacabuco heroico, en sus filas tenía soldados que eran niños en la ilusión más bella.

Y cuando pasen lista, notándose las huellas de los que no volvieron... que en la "Orden del Día" se coloque: —¡Presentes!... No vuelven todavía porque siguen guerreando arriba en las estrellas!

¡Oh, mis niños Luis Cruz y Arturo Pérez Canto!  
¡Oh, mi Teniente Montt, mi Capitán Carrera!  
¡Oh, Cuarta Compañía, ingrato Chile fuera!

si cuando al recordarles su voz no alzara un canto de preces a la Altura, y en homenaje santo la patria no se hincara besando a su bandera!

Con mi más grande admiración a la ESCUELA MILITAR DE CHILE, cuna de héroes e ilustres patriotas.

debe movilizarse el apoyo de la opinión pública donde quiera.

Los que trabajamos en los servicios de información de las Naciones Unidas, estamos creando una Unidad Informativa económica y social, y la principal faena, junto con las agencias especializadas de la organización mundial, será suministrar toda la información concerniente a los progresos de la Década del Desarrollo. La Unidad, asimismo, proporcionará a todos los medios noticiosos los hechos de la Conferencia de las Naciones Unidas sobre la Aplicación de la Ciencia y la Tecnología para Beneficio de las Zonas menos Desarrolladas, que se efectuará en Ginebra el año próximo, y que promete ser el mayor esfuerzo internacional jamás emprendido en el terreno de la ciencia y la tecnología aplicadas.

Pero nuevamente, como en el campo de la información política, nuestros esfuerzos por suministrar información de naturaleza económica y social sólo tendrán éxito en la medida en que los medios noticiosos ofrezcan un equilibrado y continuo reportaje de los sucesos que se produzcan en las Naciones Unidas y sus agencias especializadas. Estimo que no es demasiado esperar que los líderes de la prensa, la radio y la televisión en todo el mundo hayan de convenir en considerar sobria y cuidadosamente esta apelación en favor del derecho de acceso para las noticias surgidas de la familia de las Naciones Unidas, y acaso no sea exagerado esperar que muchos de ellos decidan asumir la referida obligación y otorgarles ese derecho.

La decisión depende de los representantes legales de los medios noticiosos en todas partes. Mas es preciso aclarar dos puntos. En primer lugar, que los que laboramos en los servicios informativos de las Naciones Unidas, estamos prestos a suministrar, al máximo de nuestra capacidad profesional, los datos reales, y al día, que puedan requerir los medios noticiosos. Y, en segundo lugar, que en modo alguno sugiero que el resultado deba ser un elogio constante de nuestras acciones, y ni siquiera en una sola ocasión. Este derecho de acceso de la información de la ONU, que consideramos tan necesario en esta coyuntura, jamás deberá implicar automáticamente elogio, y ni siquiera concordancia. De hecho, la crítica bien informada, responsable y constructiva constituirá una contribución válida y vital. En todo momento será bien acogida. En realidad, nuestro organismo la necesita.

NO DEBEMOS permitir que un telón de silencio, semisilencio y malas interpretaciones caiga entre las Naciones Unidas y la opinión pública mundial. Ello vulnera gravemente el prestigio y eficacia del organismo y, por lo tanto, las esperanzas de paz y progreso que abraja la humanidad.

En muchos países los medios noticiosos muy pocas veces dedican sus recursos técnicos a la difusión de informaciones diarias emanadas de las Naciones Unidas. Aunque hay que reconocer que los modernos medios informativos encuentran difícil asignar bastante espacio y tiempo a noticias que, si bien importantes, a menudo son secas y hasta áridas, sobre todo en los campos económico y social.

Sabemos que bajo la influencia de varias presiones, muchos medios noticiosos, en numerosos países, tienden a extraer elementos de distracción de los valores informativos, y a destacar los aspectos sensacionalistas de los sucesos reportados.

Hay poco valor de distracción y sensacionalismo en la miríada de lentos, arduos y constructivos esfuerzos e iniciativas realizados por las Naciones Unidas y su familia de agencias especializadas en los terrenos de los derechos humanos, el bienestar infantil, la educación, la agricultura, la salud pública, la vivienda, la industrialización, la asistencia técnica, la inversión previa, las telecomunicaciones, la meteorología y muchos otros. Ni, para el caso, hay mucho sensacionalismo en la labor de las Naciones Unidas en la esfera política en cuanto a evitar conflictos, reducir la violencia, suavizar las tensiones o aplacar la inactividad; o sea, impedir los factores de que se componen los grandes titulares periodísticos.

Así y todo, debe hallarse la manera de que los medios noticiosos traten idónea y regularmente la información emanada de las Naciones Unidas, para que, merced a ello, sea comentada reflexiva y responsablemente. Esta necesidad es en cierto modo urgente, pues los años próximos son decisivos. El futuro de la humanidad —o la ausencia de futuro— se encuentra en la balanza. La opinión pública en todas partes, especialmente en los países donde influye poderosamente sobre las decisiones tomadas por sus dirigentes, requiere descubrir en sus medios noticiosos una continua y equilibrada corriente informativa sobre las Naciones Unidas, y no mayor-

## La Prensa y las Noticias de las Naciones Unidas

por Hernán TAVARES de SA

El Subsecretario de las Naciones Unidas para la información, declara que la prensa mundial debiera prestar más atención a las noticias sociales y económicas emanadas de las Naciones Unidas.

mente boletines acerca de polémicos debates o titulares sobre cuestiones empantanadas.

Una opinión pública esclarecida es factor esencial en el avance hacia el desarme, la paz y la seguridad, que son los objetivos primordiales de las Naciones Unidas. Y los medios informativos de todas partes tienen una gran responsabilidad respecto a proporcionar la clase de información que esclarezca la opinión pública.

A mi juicio, puede hallarse una respuesta a este problema de una balanceada, consciente y continua información sobre las Naciones Unidas, si los diarios, revistas y estaciones de radio y de televisión aceptaran la premisa de que deben informar adecuada y continuamente de sucesos de las Naciones Unidas, de igual manera que se han sentido siempre obligados a propagar adecuada y continuamente las noticias que surgen de sus respectivos Estados nacionales.

Si tal imperativo fuera a aceptarse —y claro que sólo podría ser voluntario—, el efecto sería que las noticias sobre la familia de las Naciones Unidas adquirirían un "derecho de acceso" a los medios noticiosos, y que tal derecho de acceso sería acordado por la prensa, la radio y la televisión de manera proporcional al valor intrínseco y constructivo de las noticias. Mientras las disputas, las desavenencias, los estancamientos o la inactividad continúan recibiendo atención, pues esas facetas de

drama y conflicto por supuesto que poseen un valor noticioso legítimo, el reportaje debiera contener, asimismo, los sucesos de las Naciones Unidas carentes de dramatismo pero constructivos, de modo muy parecido a como tal información se provee, a través de todos los medios noticiosos responsables, respecto a logros no dramáticos, pero sí significativos, de los respectivos gobiernos nacionales.

Al presente, la información sobre actividades económicas y sociales de las Naciones Unidas recibe escasa reproducción en los medios noticiosos en general. Como lo dijo el Secretario General interino de la organización, U Thant: "Es un hecho común de nuestra experiencia el que la más pequeña rifa política atrae los titulares periodísticos en todo el mundo, mientras que algunas de las más significativas tareas de las Naciones Unidas en los campos económico y social son apenas mencionadas".

Existe, en verdad, una urgente necesidad de equilibrada y continua información relativa a estas actividades económicas y sociales. Basta decir que hay más de 18.000 empleados civiles internacionales en el personal de las Naciones Unidas y su familia de agencias especializadas, y de ellos más de 16.000 trabajan en los terrenos económico y social, y sus tareas se han expandido últimamente en alcance y complejidad. La Década del Desarrollo de las Naciones Unidas fue unánimemente establecida por la Asamblea General; si ha de rendir frutos,

# AUNQUE PAREZCA RARO ELSIE HIX POR

**¡LA TIERRA DE LOS SOLES DE MEDIANOCHE!**  
RODEADO DE HALOS Y FORMAS GEOMÉTRICAS, EL SOL Y FALSAS IMÁGENES DE ÉL, APARECEN EN LOS CIELOS POLARES... ¡EL FENÓMENO OCURRE DEBIDO A LA REFRACCIÓN DE LA LUZ EN NUBES COMPUESTAS DE PEQUEÑAS PARTICULAS DE HIELO!

'MADAME DE POMPADOUR USABA RAPÉ...  
¡CREÍA QUE ERA BUENO PARA LA MEMORIA!

UN PEZ TUNA DE 350-LB. MARCADO EN LAS ISLAS BAHAMAS, FUE PESCADO 122 DÍAS MÁS TARDE CERCA DE BERGEN, NORUEGA. A 7,246 KILOMETROS DE DISTANCIA - 1961 -



QUITÁNDOLE UN HUEVO TODOS LOS DÍAS DEL NIDO DE UNA PAJARITA CARPINTERA, UN BIÓLOGO AMERIGUO QUE LA PAJARITA PUSO UN HUEVO DIARIO DURANTE 71 DÍAS!



¡LA CABAÑA DE TRONCOS MÁS GRANDE DEL MUNDO! LA CASA FORESTAL, EN PORTLAND OREGÓN, TIENE 62.7 METROS DE LARGO, 31 METROS DE ANCHO Y 21 METROS DE ALTURA. TIENE 304,800 METROS DE MADERAS! FUE CONSTRUIDA PARA LA EXPOSICIÓN INTERNACIONAL DE 1905



¡ABDULLAH TASER, DE ZONGULAK, TURQUÍA, QUE ES AFICIONADO AL JUEGO, ENCONTRO 4 DADOS Y 22 MONEDAS DENTRO DE UN PAÑO, CUANDO LO PREPARABA PARA UNA FIESTA!



¡PALABRA MISTERIOSA DE LA BIBLIA!  
"SELAH" APARECE 74 VECES EN LA BIBLIA... Y NADIE HA SABIDO LO QUE QUIERE DECIR.



DALE NORRIS, JR., DE LA UNIVERSIDAD DE WISCONSIN, EN E.U. HA HECHO UNA PISTOLA DE AIRE QUE DISPARA UN PROYECTIL QUE PENETRA EN LOS ÁRBOLES CON UN INSECTICIDA




**CASA García**  
comercio más exitoso español

cada sección... una tienda,  
cada artículo... una ocasión


## TARZAN Por EDGAR RICE BURROUGHS

¡ME SIENTO MUY BIEN!

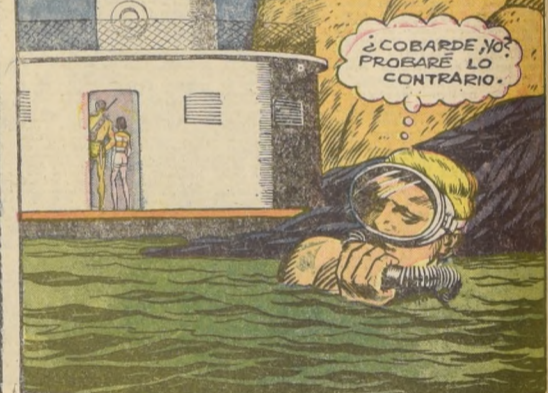


ME ENFURECE PENSAR QUE GREG TE A BANDOÑO, PAPA.

HIZO LO QUE PUDO, CINDY.




¿COBARDE, NO? PROBARE LO CONTRARIO.




DESPUÉS DE SU ENCUENTRO CON EL PULPO, EL DR. JONAH RECUPERÓ SU ENTUSIASMO...

HE HALLADO LA CIUDAD PERDIDA... PERO SACAR ALGO DE ELLA NO SERÁ FÁCIL...




LA LAVA OBSTRUYE TODAS LAS ENTRADAS... LO LAMENTO, PERO TENDRÉ QUE USAR DINAMITA.




GREG, MIENTRAS TANTO, DESCENDIÓ AL FONDO DEL RÍO EN BUSCA DE OBJETOS...

¡REGRESARÉ CON ALGO VALIOSO!



¡DR. JONAH! ¡MIRE!




ENCONTRE ESTO EN UNA GRIETA DE LA ESTRUCTURA.

ESTO CONFIRMA MIS OBSERVACIONES, GREG.


NO LE FUE TAN MAL, CINDY.

¡BAH!



¿QUIERE AYUDARNOS CON LA DINAMITA, TARZAN?


CON MUCHO GUSTO.



DESPUÉS...

VOY A FOTOGRAFIAR ESPECÍMENES DE LA FAUNA DEL RÍO.

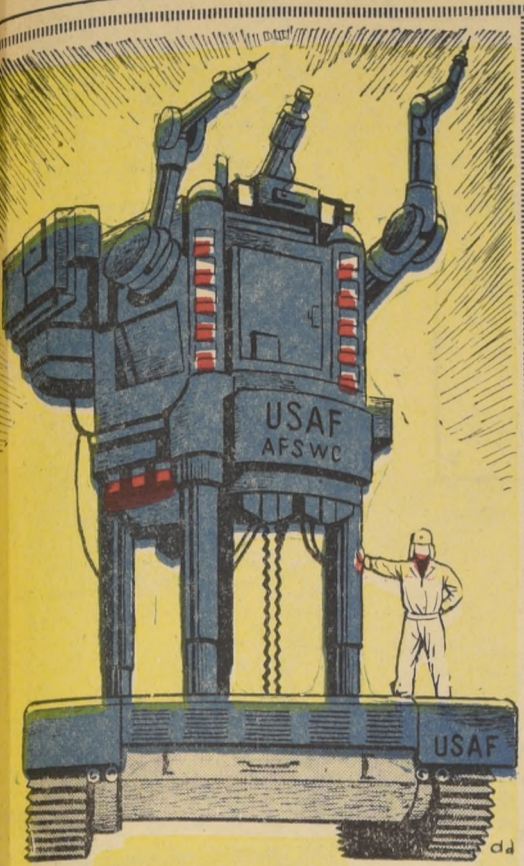
NO TE QUEDES MUCHO TIEMPO BAJO LA SUPERFICIE... HABRÁ EXPLOSIÓN.





"Historia Privada del Espacio Exterior"

(Especial para LA NACION.)



"EL ESCARABAJO", el más grande robot que se haya construido hasta ahora. Pesa ochenta mil kilos y se desplaza sobre gruesas llantas de caucho.

DETRAS DEL telón de la era espacial, surge una nueva versión de aquella antigua paradoja "de masada escasez en medio de tanta abundancia".

En nuestro inmenso universo el "espacio", propiamente dicho comienza a pocas millas sobre nuestras cabezas, extendiéndose en todas direcciones por billones de años luz hacia el infinito.

La paradoja citada es el resultado inevitable de nuestra reciente adquisición de lanzar máquinas al espacio, sin antes haber podido realizar un estudio concienzudo para traerlos de vuelta e investigar los fenómenos o daños causados.

LA ERA DEL NAVIO ESPACIAL

La respuesta hoy en día está en poner a nuestro alcance en tierra algo de ese "espacio", con el fin de que podamos hacer las pruebas necesarias con estas naves espaciales antes de su lanzamiento.

Esta es la tarea que, a simple vista, se asemeja al legendario problema de Mahoma y la montaña. En este caso, sin embargo, la montaña se mueve, puesto que porciones del espacio exterior están a nuestro alcance, por medio de comensurados de las condiciones del medio ambiente y con ayuda de equipos especiales en los laboratorios del mundo.

Desde los comienzos de la era espacial las pruebas del medio ambiente se han ejecutado relativamente en pequeña escala y frecuentemente, aparatos

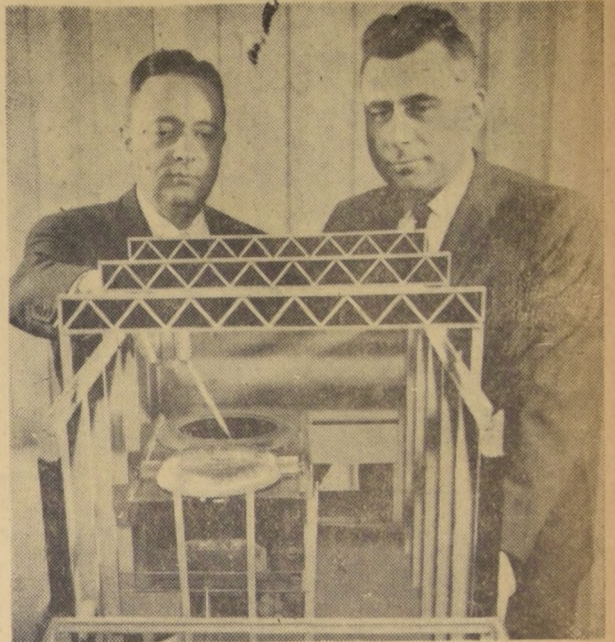
improvisados eran ajustados y lanzados al espacio. Hoy día, sin embargo, estamos en una era más avanzada. En el planeamiento y desarrollo inicial ya existen nuevos satélites y naves espaciales considerablemente mayores y más complejas que las del pasado.

El gran tamaño y la complejidad de tales aparatos involucra en cada caso una inversión enorme de tiempo, talentos científicos y dinero.

Los laboratorios, debidamente ambientados, tendrán características impresionantes, gigantescas máquinas al vacío, amplias habitaciones de temperatura-humedad y voluminosas máquinas a vibración.

Uno de los ejemplos experimentales típicos en sus características generales, es el centro multimillonario denominado "Advanced Environment Space", ahora en construcción en la RCA Astro Electronics Division de Princeton, bajo la dirección del jefe del grupo de Sistemas. A su terminación que se espera sea a fines de este año, el nuevo centro será el mayor de su clase en la industria electrónica.

La construcción de este centro comenzó en la denominada "era espacial", bajo una señal desde el satélite atmosférico



Ingenieros y físicos del centro espacial de Princeton examinan un modelo reducido de la gigantesca cámara "Mark I", para las pruebas de los grandes satélites interplanetarios.

rico Tiro II que fue recibida por la antena de la División Astro-electrónica cuando el satélite pasaba en su 1763 viaje orbital alrededor de la tierra. Ese día marcó también el fin del Tiro II, después de 4 meses de exitosa operación en el espacio, o sea un mes completo después de su calculada vida en el espacio.

OPERACIONES DE PRUEBA

Completamente construido sobre una estructura y guardado en una vasta habitación equivalente en altura a un edificio de 8 pisos, se encuentra una gran cámara "vacuum-thermal", diseñada para acomodar satélites completamente armados y naves espaciales todavía en etapa inicial de estudio para someterlos a una cruel batalla o recorrido en el medio ambiente, durante días y semanas de operaciones de prueba.

Desarrollado por ingenieros de la RCA Electron Tube Division en Lancaster, Pennsylvania, este sistema se

asemeja a una caldera a presión tipo "gargantúa" pero que funciona al revés. Se eleva a 32 pies sobre el suelo, con un diámetro de 29 pies, mientras que la cámara recibe y dispara la carga espacial, a través de una abertura en la cima con tapa móvil.

La operación de la cámara es completamente automática, controlada desde una consola central, de acuerdo con un programa de prueba condicional.

Mientras se experimenta en el vacío con la nave espacial, los sistemas térmicos, dentro de la cámara, pueden alternativamente enfriar y calentar la nave, debido a que deberá soportar temperaturas entre 100° F. bajo cero a 250° F. sobre cero. Con este proceso los instrumentos que hay fuera de la cámara registran la prueba de los diseños y subsistemas que componen el satélite o la nave del espacio.

Una vez cumplidas estas experiencias, la carga es retirada, por medio de la apertura de la cima y bajada al área caster, Pennsylvania, este sistema se

LA SEMANA CIENTIFICA

por el Dr. Fernando CASABELLAS. (Vicepresidente de la Sociedad Científica de Chile.)

HAY QUE reparar un cohete a motor atómico, limpiar una zona "inactiva", o rescatar las víctimas de una bomba hidrogena? Para eso sirve el "Escarabajo", un autómata enorme que pesa 80 mil kilos con sus llantas de caucho de doble es...

HABLA EL GRAN BIOLOGO JEAN ROSTAND

Las combinaciones hereditarias capaces de nacer por la unión de dos seres humanos no son menos de varios cientos de trillones. Una sola pareja podría producir tantos hijos, ninguno exactamente igual, como para poblar varios planetas.

Toda la diversificación humana resulta de los extraños modelos que el hombre formados del mismo polvo cromosómico y nadie tiene un grano de él que pueda decir que es absolutamente propio.

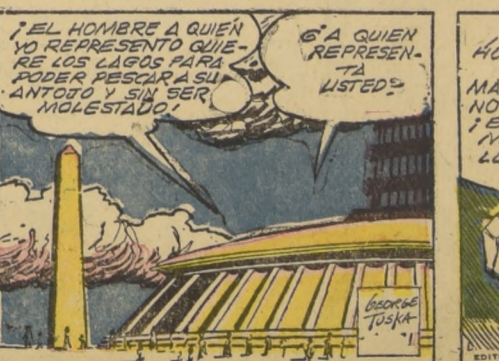
Las células germinales no están interesadas en la vida del individuo, ni guardan recuerdo de ella. Solo transmiten lo que recibieron de sus antecesores, sin añadir nada de nosotros a la herencia. Nada de lo que el hombre ha aprendido a través de los siglos entra en su cuerpo.

BICICLETAS CON ALAS, PARA VOLAR

Dos aviones propulsados a pedal acaban de elevarse en Inglaterra. Uno construido por un team en Hatfield, encabezado por el jefe de aerodinámica de De Havilland, ha volado medio kilómetro a altura hasta de un metro cincuenta. El otro es obra de estudiantes de "Southampton University".

INERTES PARA LOS CALVOS

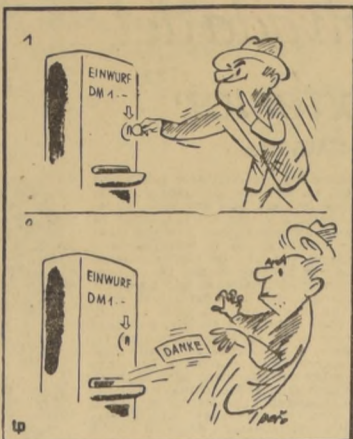
¿Se le está pelando la cabeza? Entonces quizás le convenga una buena siembra. No es cosa de broma, porque el Dr. Norman Orentreich, profesor en dermatología de la Universidad de Nueva York, realmente trasplanta pelo. Su técnica consiste en arrancar con sacabocados pequeñas secciones donde el cabello es más tupido, por ejemplo en la región occipital, para replantarlas por injerto en las áreas calvas.



# BUEN HUMOR



Entrenamiento.



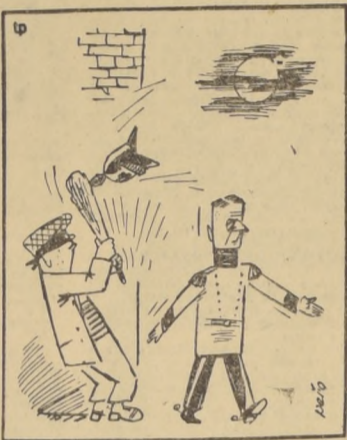
(Introducir un marco. Gracias)



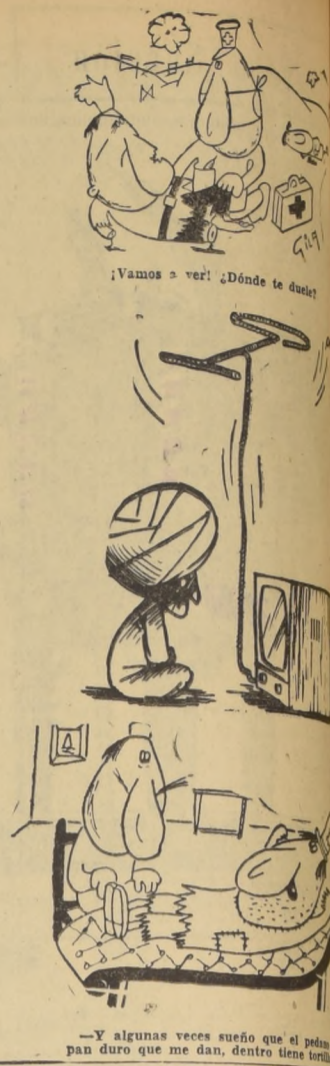
Declaración de amor del guía de turismo.



—Este es, pues, el argumento de la película cómica "Lo que papito hace en París".

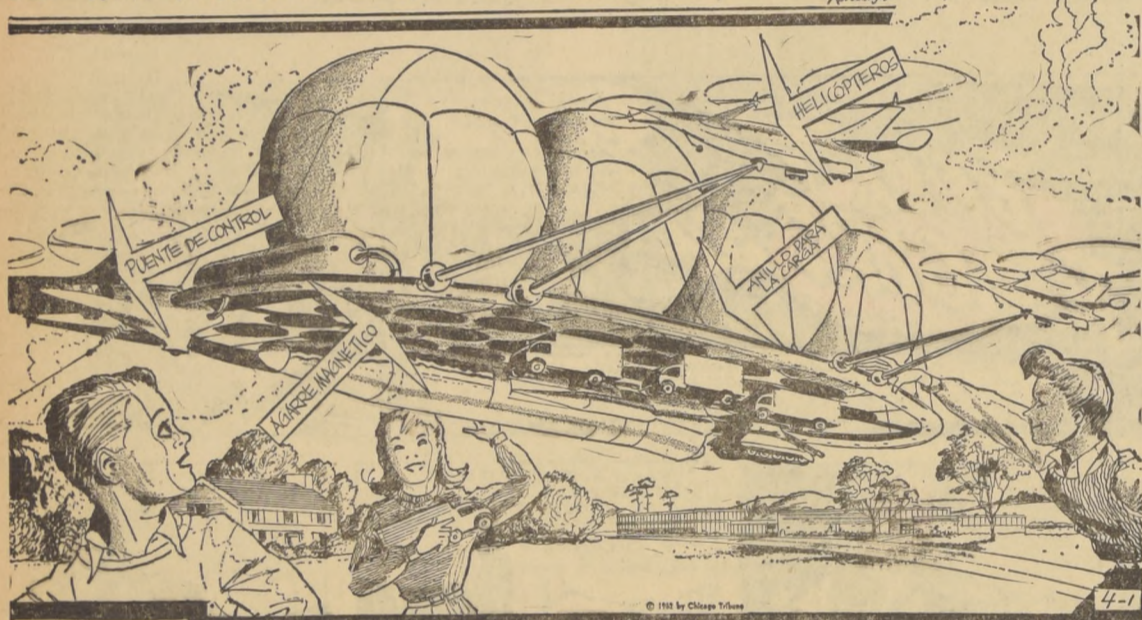


—Antes de sacarle la muela del juicio, ¿jura usted decir la verdad, toda la verdad y nada más que la verdad?



—Y algunas veces sueño que el pedazo pan duro que me dan, dentro tiene tortita.

## MAS PRONTO DE LO QUE UD. SE IMAGINA ... Por Reddough



**PROYECTIL REMOLCADOR.** — EL EXPERTO AERONAUTICO FRANK N. PIASECKI, HA PATENTADO RECIENTEMENTE UN INVENTO. SE TRATA DE UNA COMBINACION DE HELICOPTEROS Y GRANDES GLOBOS, QUE PUDIERAN TRANSPORTAR EL DOBLE DE LA CARGA DE DOS HELICOPTEROS SOLOS. AQUI PODEMOS VER UN JUGUETE QUE REPRESENTA AL "MULTIGLOBO-HELICOPTEROS", UN ELEMENTO ANADIDO ES UNA GARRA SUPER-MAGNETICA PARA AGARRAR LA CARGA. EL CARGAMENTO SERA PUESTO EN UN LUGAR, DEBAJO DE LA ENORME NAVE AEREA, Y SERA RECOGIDA INSTANTANEAMENTE POR LA FUERZA MAGNETICA.

## PALABRAS CRUZADA

**HORIZONTALES:**

- Todo fluido aeriforme. (Inv.)
- Lenguaje del hampa, especialmente de los gitanos.
- Nota de la escala musical.
- Sociedad Anónima.
- Hilera de personas que esperan. (Inv.)
- Composición poética de gran elevación.
- Artes Plásticas.
- R. L. E. A. (Inic.)
- Circunferencia rígida
- Cualquier cosa de gran bulto.
- Cierta tela de algodón.
- Archivo judiciales.
- El que trabaja en una hacienda al mando de un capataz.
- Repite una súplica o petición.
- Que no es el mismo.
- Del sexo masculino.
- Embarcación.
- Hombre grosero y tosco.
- Oxido de calcio.
- Haces caladuras.
- Lista de comidas.
- Ornamento de color de oro.
- De copar. (Inv.)
- Nota de la escala musical.
- Flotar en el agua.
- Repare, advierta.
- Quiero, siento amor. (Inv.)
- Semblante faz.
- Terminación verbal.
- Al nivel.
- Elevad la bandera.
- Símbolo químico del indio.
- Del verbo saber.
- Escuchará.
- Behida alcohólica.

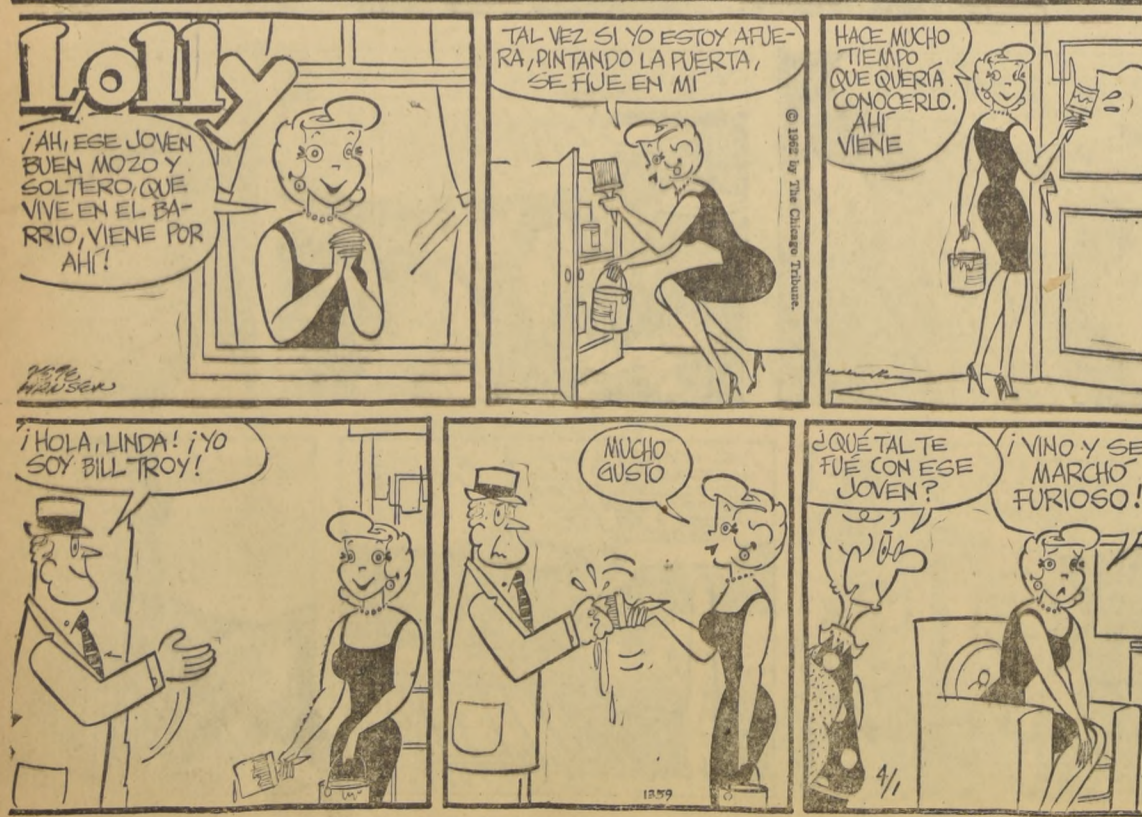
**VERTICALES:**

- El primero de su clase.
- Médico.
- Diversión que se aplica a los tres días que preceden al miércoles de ceniza.
- Adverbio de lugar.
- Alaben.
- Oportunidad para una cosa.
- Roda, parte de la quilla.
- Tiempo que transcurre desde mediodía hasta el anochecer. (Inv.)
- Valentón, bravo.
- Hace mal de ojo.
- De atar. (Inv.)
- Que ha sido arada.
- Mansión de los príncipes y reyes.
- Madero que fijó a la pierna del reo, le servía de prisión.
- Hace anotaciones.
- El planeta o estrella Venus.
- Preposición.
- No decir la verdad.
- Perfume.
- Partes que nacen del tronco de un árbol.
- Imperativo. (Inv.)
- Labrar la tierra.
- Expongo al mar.
- Negación.

**RESULTADO DEL ANTERIOR**

**PAJERO**

1. AEROSOL 2. GIBBER 3. GIBBER 4. GIBBER 5. GIBBER 6. GIBBER 7. GIBBER 8. GIBBER 9. GIBBER 10. GIBBER 11. GIBBER 12. GIBBER 13. GIBBER 14. GIBBER 15. GIBBER 16. GIBBER 17. GIBBER 18. GIBBER 19. GIBBER 20. GIBBER 21. GIBBER 22. GIBBER 23. GIBBER 24. GIBBER 25. GIBBER 26. GIBBER 27. GIBBER 28. GIBBER 29. GIBBER 30. GIBBER 31. GIBBER 32. GIBBER 33. GIBBER 34. GIBBER 35. GIBBER 36. GIBBER 37. GIBBER 38. GIBBER 39. GIBBER 40. GIBBER 41. GIBBER 42. GIBBER 43. GIBBER 44. GIBBER 45. GIBBER 46. GIBBER 47. GIBBER 48. GIBBER 49. GIBBER 50. GIBBER 51. GIBBER 52. GIBBER 53. GIBBER 54. GIBBER 55. GIBBER



### Para Pintar y Ganar un Escudo

Lápices de colores, témpera o acuarelas, servirán para ejercitar las dotes de artista de nuestros pequeños lectores y darle color a esta escena que ilustró para ellos nuestro dibujante Adduard. El que mejor pinte este dibujo obtendrá un escudo de premio.

El dibujo, ya pintado, debe enviarse antes del próximo domingo a la casilla 81-D, Santiago, o depositarse en el buzón colocado en el hall de LA NACION. También deben llenarse los siguientes datos:

NOMBRE .....

DIRECCION .....

EDAD .....

# TIERRAS ARIDAS

Las mil y una caras del desierto en todo el mundo. Estrategia de la cooperación científica.

CHILE, FERTIL PROVINCIA Y SEÑALADA...



En Toconao, el jardín de la puna.

## TOCONAO

Curioso Jardín de la Puna de Atacama

por Georgina DURAND

DESPUES de San Pedro de Atacama y avanzando siempre por la huella de la pampa, se cruza el pequeño río de Aguas Blancas, para llegar al pintoresco pueblito de Toconao, el jardín de la Puna Atacameña occidental. Las puras aguas de un arroyo que ha caído hondo cauce se precipitan en rápidas cascadas, con descanso de trecho en trecho, donde se recogen en estanques de caprichosas y variadas formas, reproduciendo el conjunto, un extraño y gracioso remedo de un Niágara diminuto con todos sus accidentes y bellezas, pero engastado como el diamante en bruto, en roca viva.

Verdadero objeto de juguetería, en que todo está reducido a lo más pequeño, es la población, las casas, las proporciones del paisaje, y hasta la subdivisión territorial. Son diez cuadras de terreno de cultivo, arboledas frutales, jardines, lagos y estaratas, para cuatrocientas o quinientas personas.

Donde principia el remedo de valle, por lo chiquito, se aglomeran casitas y cuartuchos de piedra regularmente canteadas, sin orden ni disposición alguna, mirando los unos al poniente, mientras que los otros, al lado o al frente, es decir, a todos los rumbos. Siguiendo enseguida la pendiente, se camina por un complicadísimo laberinto de sendas, saltando pequeñas zanjitas y agachándose para poder pasar entre las ramas, se puede recorrer en media hora las heredades de muchas familias que poseen una o más áreas de terreno que les da el privilegio de producir frutas excelentes y tan apetecibles como uvas, duraznos, peras, higos, etc., y que encuentran lucrativo mercado en Calama y Chuquibambilla.

El día que fui a Toconao era sábado, y éste es el día del lavado. Todas las mujeres se encuentran en ese día a la orilla del río con sus altos de ropas que lavan golpeándola con piedras. Las mujeres, salvo raras excepciones, no hablan castellano. Allí sólo se conoce la lengua aymara. Sólo los niños que van a la escuela, poseen el castellano y pertenecen más a nuestra raza que sus antepasados.

Todo esto se explica. Cuando se constituyó la nación boliviana en 1825, Atacama pasó a ser parte integrante de la nueva república, junto con toda la Puna Oriental. Esta es la razón por qué al visitar estos pueblos aborígenes de la pampa, el viajero no parece sentirse en Chile. Todo acusa allí influencias de otras civilizaciones, costumbres, mitos, idiomas, etc.

Por todas partes merodea la arena, es implacable y, además, intrusa, porque se encuentra en los lugares más inverosímiles y donde nadie la ha invitado.

Pero lo más notable de esta región, es la honradez inmensa para repartirse los bienes cuando el dueño de casa ha muerto. Es de una honradez exagerada. Como las heredades nunca fueron muy grandes, ahora resulta que los predios o fundos, como los llaman, no son mayores que el living de una casa. Esto no es una exageración, pues pude contemplar una higuera grandota que tenía tres ramas bien separadas. Era toda la herencia que un padre le dejó a tres hijos, y éstos no tocaban sino la fruta de la rama que les correspondía. Y si uno de ellos estaba ausente, pues, ahí quedaban los higos alimbarándose.

## "Historia... (De la Pág. 9)

adyacente al tanque al vacío. Aquí se inspecciona o se le "resucita", si fuese necesario, preparándola para su embarque, lanzamiento u otras pruebas que se deseen hacer.

**EXPERIMENTOS RIGUROSOS**  
La prueba al vacío es la fase más espectacular del pre-vuelo. Pero esto es sólo parte de la historia. Antes de que cualquier carga espacial sea lanzada fuera de la atmósfera terrestre, pasa por innumerables pruebas que podrían causar alguna falla en cualquier parte de su sistema. Se le expone a la humedad durante días y hasta semanas, en un lugar costero de lanzamiento, ya sea en Florida o en California, antes de realizar su misión. Se le coloca encima de la nariz de un cohete, pasa por un terrible castigo de aceleración y movimiento, antes de ser separado de la nave, una vez allí, en la relativa calma del espacio.

Los nuevos centros de pruebas están elaboradamente equipados de todo lo necesario para poder determinar el efecto de estos azares sobre las actuales naves espaciales, que son más complejas y grandes que las primitivas. Así, por ejemplo, el sistema vibratorio que parece un enorme tambor-caldera, sostiene la nave espacial en su superficie plana frontal, sometiéndola a la vibración a una fuerza máxima de 14 toneladas a frecuencias de 5 a 2.000 ciclos por segundo. En este mismo nuevo centro funcionarían también equipos, tales como máquinas contra-golpe y vibración, simuladores de campos magnéticos, para determinar su efecto en los verdaderos que rodean a la tierra y a otros cuerpos en el espacio.

**NUEVA TECNOLOGIA**  
Al término de este año el nuevo centro de Princeton será el punto central de un programa de pruebas que abarcará otras secciones. Por ejemplo, figura en el programa gubernamental, con preferencia, la cámara "Mark I",

Esta unidad espacial registra las células solares en una nave espacial.

El pastor berberí y el político de California tienen en común un problema: ¿habrá agua para todos? Este es el problema unificador de las regiones áridas: la penuria de agua. La que existe en el mundo proviene, en gran parte, de las precipitaciones naturales. Resulta difícil determinar la cantidad de agua que cae en las precipitaciones. Resulta difícil determinar la cantidad de agua que se evapora de la superficie de los océanos y de los lagos. Resulta difícil determinar la cantidad de agua que se consume en las regiones áridas. No tenemos una población esporádica, el agua que una población esporádica consume en las regiones áridas es un número muy pequeño. Pero el desierto tiene vastos territorios totalmente deshabitados de iraníes.

En regiones como el Neguev, donde faltan unos centímetros de agua pueden tener gran importancia para la agricultura las nuevas instalaciones hidráulicas, el cálculo de las diferencias anuales de precipitación y de esta media es, en gran parte, producto de la conjetura. No basta con disponer de agua en la cantidad deseada; esa agua debe ser transportada a la zona de cultivo. El agua de una gran cantidad de pozos profundos de las minas mineras en solución o en suspensión exige un sistema de riego permanente contra la salinización del terreno.

Otro peligro más para la calidad del agua es la presencia de lodo que, arrastrando en suspensión o suspendido en el lecho del río, puede ser arrastrado por las zanjitas. En muchos sitios se destruyeron las zanjas. En muchos sitios se destruyeron las zanjas de los ríos antiguos, la decadencia de la agricultura primitiva en ciertas épocas es imputable en gran parte a que la población no ha sabido luchar eficazmente contra los peligros del terreno y del lodo.

La necesidad de agua del hombre y de los animales es mejor conocida y de las plantas aunque el hombre y de las plantas aunque el hombre encuentra usos muy variados para el exceso que se otorga de ella. La cantidad de agua que se consume en el mantenimiento de la vida para un adulto normal en el calor más intenso del desierto de Arabia es de 15 litros al día aproximadamente; los trabajadores del Sahara tienen necesidades como mínimo, de 7 litros y medio a menudo más todavía, según la temperatura. En los climas templados que hacen en un día 3 litros y tres cuartos la cantidad de agua que el hombre necesita diariamente.

Hablando sin rodeos, el hombre puede llevar agua a cualquier sitio del mundo si se quiere molestar en hacerlo y si se quiere pagar el precio de complicados trabajos de ingeniería civil u otras modificaciones del ciclo natural. Estos trabajos consisten en cada vez más una vasta serie de modificaciones y de fines múltiples que una cuenca fluvial entera, como es el caso de México y el de Marruecos en el Oum er Rbia. Los canales, los acueductos, las bombas, las represas y las obras de embalse son valores de los medios que se emplean comúnmente a fin de "desplazar" el agua —por decirlo así— en el espacio y en el tiempo; pero su construcción en una zona árida se ve fuertemente restringida por diversos factores: dificultades técnicas, costo de fabricación, falta de competencia.

Pero, fuera de esas grandes obras, hay otros medios para modificar el dominio y el lugar en que puede disponerse de agua dentro de las tierras áridas. Dirigiendo el flujo de un desbordamiento fluvial a las regiones receptoras permeables, se puede hacer acrecentar la cantidad de agua que va a unir a las reservas subterráneas. Impulsando el agua en las tierras de abono de la California del sur. El desarrollo dirigido de la vegetación puede servir, en ciertas circunstancias favorables, para aumentar o reducir el flujo del agua.

—¿Quién dice que me puse nervioso? Jamás me pongo nervioso. Soy el hombre más sereno del mundo. —Volvió a mirar a Woodhall y Mills. —¿No es verdad? —Tiene usted una constitución excepcionalmente robusta —replicó el galeno. —Seton pareció adivinar la evasiva del médico. Sus ojos inyectados miraron a Woodhall y a Mills, pero al fin volvieron a fijarse en el doctor.

—¿Y bien? ¿Qué más desea saber? —Una pregunta más, señor Seton. ¿Está seguro de que no había nadie oculto en el estudio o en el lavatorio antes de que lo atacaran? —¡Segurísimo! El superintendente cerró su libreta de notas. —Entonces, eso es todo, señor. No había nadie escondido allí ni antes ni después. Las ventanas cerradas en todo momento. Como no creo en fantasmas, el asunto no pudo haber ocurrido. —Hizo una pausa y agregó con gran seriedad: —Perdone, ¿pero está seguro de que lo atacaron? —Permítame —intervino una voz resonante. El doctor Fell, cuya presencia era algo menos conspicua que la de un globo cautivo, no se había quitado su viejo sombrero, falta de cortesía que en circunstancias ordinarias habría deplorado. Su actitud era amable y parecía denotar cierto aprensamiento. Iris Lane tuvo la impresión de haberle perdido de vista por un momento, Fell traspuso el umbral con su bastón en una mano y llevando en la otra un objeto envuelto en papel de diario. Señor canturreó, dirigiéndose al paciente: —lamentaría mucho si ni amigo Hadley le provocara un ataque de apoplejía. Pero es lógico, me parece justo decirle que una de las personas presentes en este momento le atacó y le aporreció la cabeza con bastante fuerza. Me alegro que la policía haya mantenido cerrado su estudio desde que ocurrió el hecho. Sobrevino un súbito silencio. El doctor Fell desmenuó lo que llevaba en la mano y lo puso sobre la mesa con cierta violencia. Era un sífon de vidrio cubierto por una caparazón de metal.

o para disminuir el desperdicio de ésta en los canales. La reducción de las pérdidas por evaporación en las obras de distribución de agua ofrece posibilidades técnicas particularmente halagüeñas. En una cuenca de vertiente como la del Colorado, la cantidad total de agua perdida por evaporación en la superficie de los depósitos en el curso de un año puede sobrepasar a la cantidad librada realmente al consumo en esa misma cuenca.

En Egipto, el desierto del que se ha huido durante siglos parece hoy un lugar de turismo y en California del Sur los valles áridos del interior, por donde no vagaban en otros tiempos más que los buscadores de oro, se dividen en lotes para venderlos a la gente que quiere pasar allí sus vacaciones.



Rechazando a las arenas invasoras. De pie, en un mar de arena, un agricultor de Colorado, en los Estados Unidos, señala un mar de arena y hierbas creadas por él en un terreno que transformó de tierra estéril y dunas de arena improductiva en una tierra fértil y productiva. En las primeras etapas de esta recuperación se dejó crecer la vegetación natural; pero una vez afincada ésta, las plantas retuvieron la tierra, sin dejarla aventarse, y constituyeron un abrigo para los pastos destinados a forraje.

El paisaje urbano de las regiones áridas presenta dos aspectos característicos: las nuevas ciudades mineras y petroleras que surgen en los desiertos desnudos y las ciudades fantasma que señalan el emplazamiento de las minas abandonadas. Las torres de las refinadoras de petróleo, las estaciones de bombeo de las cañerías petrolíferas de Siria, las minas de uranio del Transvaal, las minas de cobre de Utah y de Chuquibambilla, las perforaciones petrolíferas del Sahara, son muestras de ese vigoroso desarrollo minero. (Qué parte de las riquezas extraídas de las entrañas de la tierra volveremos a encontrar más tarde bajo la forma de praderas estabilizadas, de buenas redes de irrigación, de ciudades productivas o de estaciones de captación de la energía solar?)

Se calcula que, en el estado actual de los cateos, cerca del 55 por ciento de los recursos inventados y una parte notable de las posibles reservas de petróleo se encuentran en los países áridos que bordean el Mediterráneo oriental y el Golfo Pérsico. Al ritmo actual de explotación, estos campos petrolíferos deberían durar todavía varias décadas. Las reservas conocidas de cobre estimadas en el mundo son de 1.500 millones de toneladas.

—Verá, el sífon ordinario es de vidrio —continuó el doctor Fell con gran seriedad—. No tiene el aspecto de un protectora en la cabeza —explicó Fell—. Se sienta en la cabeza —explicó Fell—. Este sífon es de los que se llenan con agua común. Este se convierte en soda merced a esa capsula de aife comprimido. Hadley comprendió al fin de qué se trataba. —Ahí —dijo Fell, al ver la expresión de su rostro—. Ahora lo comprendo, ¿eh? Siguiendo la rutina de todas las investigaciones, la policía habría examinado con gran atención las hechas de un vaso o de un botellón de whisky hallado en la escena del crimen. Pero nunca pensarían en hacer tal cosa con un sífon, pues los sífones ordinarios no se prestan a ninguna maniobra. ¡Sin embargo, con éste sí se pudo haber hecho algo más!

—En la noche, un resoplido, marchó hacia la mesa de luz y tomó un vaso. Regresando con él hasta la mesa grande, echó en su interior un poco de soda y la probó con gran cautela. —Señor Harold Mills —dijo—, será mejor que confiese su culpabilidad en el asesinato. Instalado nuevamente en su estudio de Chelsea, el doctor Fell dejó escapar una risita. —¿Y todavía no lo comprenden? —preguntó. —Sí —dijo el doctor Woodhall. —¡No! —exclamó Iris Lane. —Todo reside en que las gotas del narcótico usado produce en la víctima las mismas sensaciones que si registra un golpe en la cabeza —explicó Fell—. Se siente el mismo dolor brusco, el zumbido en los oídos y el desvanecimiento casi instantáneo. Ese día tuvo Mills numerosas oportunidades para poner la droga en el sífon. Tal como ustedes, sabía la hora exacta en que Francis Seton bebería su único whisky con soda. Mills habíase apoderado ya del dinero y de los folios. Finalmente, colocó una escalera contra la parte exterior de la ventana del estudio a fin de hacer creer que el robo era obra de un ladrón común. Todo lo que faltaba era esperar que dieran las veintitrés. A esa hora Seton ingirió el whisky narcotizado, dió un grito y cayó, derribando varios objetos sobre la alfombra. Como el efecto de esta droga depende de una violenta afluencia de sangre al cerebro, el que sufre de alta presión arterial ha de sangrar por la nariz al sufrir sus efectos. Esto suministró un detalle realista más a la escena.

Fell gruñó algo ininteligible al volver hacia Iris. —Mills se demoró deliberadamente al tratar de abrir la puerta, fingiendo que estaba atascada, lo cual no era cierto —continuó—. Desesaba dar tiempo al ladrón imaginario para que éste saqueara la caja. Luego entró corriendo con usted. Cuando volvió a Seton boca arriba, sacó ese trozo de madera forrada de metal, que tenía oculto en la manga, y lo deslizo debajo del cuerpo, mostrándosele entonces a usted. Después palpó la nuca de Seton y se fingió horrorizado, ordenándole a usted que fuera a telefonear a un médico. Como resultado de esto quedó a solas en el estudio durante unos minutos.

—¿Se esforzabas por recordar todos los detalles de lo ocurrido? —¿Quiere decir que fue entonces cuando...? —comenzó, finalizando la frase con el ademán de descargar un golpe. —Sí —repuso Fell—. Fue entonces cuando completé su plan, descargando varios golpes sobre la cabeza de un hombre completamente indefenso. Luego sacó del llavero de Seton la llave de la caja. A fin de que la policía no sospechara del whisky, lavé el vaso en las lavatas del whisky que contenía el botellón. No tuvo tiempo para llenar de nuevo y volver a cargar el sífon antes de que usted regresara con el doctor, por eso no lo hice. Evité dejar impresiones digitales envueltas en la mano con un pañuelo. Por desgracia para él, un detalle arruinó todos sus planes. Woodhall asintió. —¿Se refiere a que Seton descubrió la escalera y cerró las ventanas? —preguntó. —Sí —dijo el doctor Woodhall—. Y el pobre Mills no descubrió que estaban cerradas hasta que fue demasiado tarde. Como debe haberlo notado usted, la señorita Lane es una joven muy cuidadosa. Examinó las ventanas, vio que estaban cerradas y, por consiguiente, Mills debió hacer lo mismo. Además, después no pudo apoderarse del peligroso sífon porque la policía cerró el estudio y no dejó entrar a nadie. Eso sí, tuvo algo de suerte. Por desgracia Seton no oyó los pasos del ataque. Cualquiera que eche un vistazo a la gruesa alfombra que cubre el piso del estudio se convencerá de que le hubiera sido imposible oírlos. Me pregunté si nuestro buen amigo mentía deliberadamente. Pero sí concluí el verdadero motivo de su afirmación. Esa vitalidad de que tanto se ufana lo está matando; lo tiene tan nervioso que necesita realmente pasar un año en California. Cuando vio la escalera junto a la ventana y comenzó a pensar en ladrones, su imaginación empezó a salirse de los límites normales. —¿Se contemplaba de reojo al doctor Woodhall. Este, con un cigarrillo entre los labios, la miraba de la misma manera. —No... no me gusta mencionarlo —dijo la joven—. Pero... —Por desgracia Seton no oyó la declaración amorosa de Mills? —inquirió afablemente el doctor Fell. —Pues... sí. —¿Mi estimada señorita —manifestó él, con toda la sutileza de una tonada de drillitos que se desplomara por la claraboya—, acaba de mencionar la única demostración de buen gusto que dió Mills. Discernimiento. Refined. Probablemente se le ocurrió que el criminal que propone matrimonio a una dama, pone a ésta en un estado de ánimo especial hacia él, de modo que, si llegara a cometer un error en sus planes, ella no tendría valor para sospechar de su persona. ¿Pero puede decir con toda sinceridad que lamenta que fuera Mills el que se llevaron a la cárcel? —Iris y el doctor Woodhall ni siquiera lo escuchaban.

de una industria petroquímica — y ensayos y demostraciones de abonos químicos.

En el fondo, el éxito de los esfuerzos que se hacen en la actualidad para convertir las riquezas del subsuelo en medio de repoblamiento permanente de las tierras áridas depende quizá de la forma más o menos hábil de aplicar los resultados de las investigaciones a la buena administración y explotación del suelo, de la vegetación y de los recursos hidráulicos. Si los recursos naturales de las zonas áridas son dispersos y variables, sus recursos humanos —en cuanto se refiere a científicos y profesores experimentados, capaces de afrontar los problemas fundamentales de la investigación y de la enseñanza— no lo son menos. Entre las naciones jóvenes hay países como Libia que no cuentan sino con un número pequeño de científicos expertos; otros como la República Árabe Unida (Egipto) han estado dotados de universidades desde hace tiempo. Hay muy pocos que tengan servicios de investigación tan organizados como los de Australia o los de la U.R.S.S. o vastas redes de estaciones agronómicas experimentales y especialistas en vulgarización agrícola como los que existen en todos los sectores áridos de los Estados Unidos.

Para que los resultados de la investigación científica alcancen lo más rápidamente posible a las regiones que necesitan de ellos, es importante proceder sin demora a hacer estudios fundamentales y aplicados y a apresurar el resultado de los mismos. En ningún país puede lograrse de haber resuelto por sí solo los delicados problemas del agua, del suelo, de la vegetación y del sol, y la experiencia demuestra que es obvia la necesidad de una cooperación posible de los expertos extranjeros si quiere resolver esos problemas dentro de un plazo razonable de tiempo.

Algunos de los principales centros de investigación de zonas áridas se encuentran fuera de esta zona. Así es como los trabajos básicos sobre el contenido orgánico de los suelos áridos se hace en laboratorios de Zurich y de París. La desmineralización de las aguas es objeto de numerosos estudios en el Japón y en la Florida. En Estados Unidos, especialmente se lleva a cabo el estudio de los balances hídricos. El gran instituto soviético dedicado a los problemas de la salinidad de los terrenos tiene su sede en Moscú y la principal estación británica de estudios agronómicos se encuentra en las afueras de Londres. Hay asimismo centros de investigación muy importantes en el corazón mismo de las regiones áridas. Los trabajos egipcios en el Nilo constituyen un verdadero monumento de investigación hidrográfica.

Los trabajos que se dedican actualmente a los problemas de la salinidad son un ejemplo de la compleja colaboración internacional que supone un gran programa de investigaciones. La posibilidad de extraer los minerales de las aguas salinas es objeto de trabajos complementarios en ese sentido, agrandando la UNESCO el intercambio de informaciones entre los diversos centros de investigación. En cuanto a los procesos de formación del suelo, éstos interesan al mismo tiempo a los hidrólogos y a los miembros de esta institución, que están dispersos por todo el mundo, los últimos resultados de las investigaciones que les interesan.

Al igual que los geólogos, los botánicos especialistas en ecología vegetal se reúnen, por ejemplo, cada cinco años, y cada vez en un país distinto. Las actas de la Asociación Internacional de hidrología científica hacen conocer regularmente a los miembros de esta institución, que están dispersos por todo el mundo, los últimos resultados de las investigaciones que les interesan.

—¿Quién dice que me puse nervioso? Jamás me pongo nervioso. Soy el hombre más sereno del mundo. —Volvió a mirar a Woodhall y Mills. —¿No es verdad? —Tiene usted una constitución excepcionalmente robusta —replicó el galeno. —Seton pareció adivinar la evasiva del médico. Sus ojos inyectados miraron a Woodhall y a Mills, pero al fin volvieron a fijarse en el doctor.

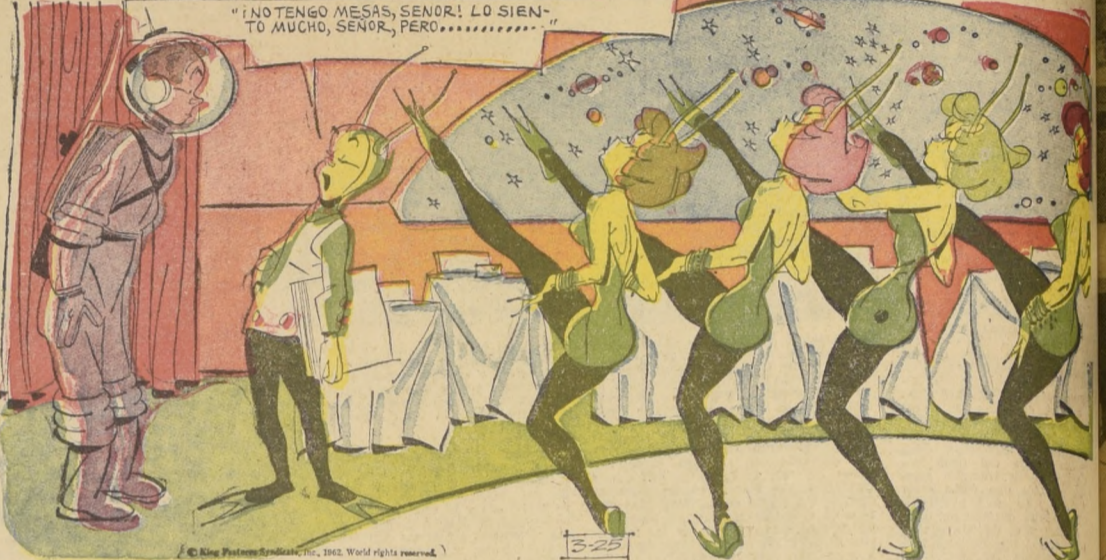
—¿Y bien? ¿Qué más desea saber? —Una pregunta más, señor Seton. ¿Está seguro de que no había nadie oculto en el estudio o en el lavatorio antes de que lo atacaran? —¡Segurísimo! El superintendente cerró su libreta de notas. —Entonces, eso es todo, señor. No había nadie escondido allí ni antes ni después. Las ventanas cerradas en todo momento. Como no creo en fantasmas, el asunto no pudo haber ocurrido. —Hizo una pausa y agregó con gran seriedad: —Perdone, ¿pero está seguro de que lo atacaron? —Permítame —intervino una voz resonante. El doctor Fell, cuya presencia era algo menos conspicua que la de un globo cautivo, no se había quitado su viejo sombrero, falta de cortesía que en circunstancias ordinarias habría deplorado. Su actitud era amable y parecía denotar cierto aprensamiento. Iris Lane tuvo la impresión de haberle perdido de vista por un momento, Fell traspuso el umbral con su bastón en una mano y llevando en la otra un objeto envuelto en papel de diario. Señor canturreó, dirigiéndose al paciente: —lamentaría mucho si ni amigo Hadley le provocara un ataque de apoplejía. Pero es lógico, me parece justo decirle que una de las personas presentes en este momento le atacó y le aporreció la cabeza con bastante fuerza. Me alegro que la policía haya mantenido cerrado su estudio desde que ocurrió el hecho. Sobrevino un súbito silencio. El doctor Fell desmenuó lo que llevaba en la mano y lo puso sobre la mesa con cierta violencia. Era un sífon de vidrio cubierto por una caparazón de metal.

—Verá, el sífon ordinario es de vidrio —continuó el doctor Fell con gran seriedad—. No tiene el aspecto de un protectora en la cabeza —explicó Fell—. Se sienta en la cabeza —explicó Fell—. Este sífon es de los que se llenan con agua común. Este se convierte en soda merced a esa capsula de aife comprimido. Hadley comprendió al fin de qué se trataba. —Ahí —dijo Fell, al ver la expresión de su rostro—. Ahora lo comprendo, ¿eh? Siguiendo la rutina de todas las investigaciones, la policía habría examinado con gran atención las hechas de un vaso o de un botellón de whisky hallado en la escena del crimen. Pero nunca pensarían en hacer tal cosa con un sífon, pues los sífones ordinarios no se prestan a ninguna maniobra. ¡Sin embargo, con éste sí se pudo haber hecho algo más!

—En la noche, un resoplido, marchó hacia la mesa de luz y tomó un vaso. Regresando con él hasta la mesa grande, echó en su interior un poco de soda y la probó con gran cautela. —Señor Harold Mills —dijo—, será mejor que confiese su culpabilidad en el asesinato. Instalado nuevamente en su estudio de Chelsea, el doctor Fell dejó escapar una risita. —¿Y todavía no lo comprenden? —preguntó. —Sí —dijo el doctor Woodhall. —¡No! —exclamó Iris Lane. —Todo reside en que las gotas del narcótico usado produce en la víctima las mismas sensaciones que si registra un golpe en la cabeza —explicó Fell—. Se siente el mismo dolor brusco, el zumbido en los oídos y el desvanecimiento casi instantáneo. Ese día tuvo Mills numerosas oportunidades para poner la droga en el sífon. Tal como ustedes, sabía la hora exacta en que Francis Seton bebería su único whisky con soda. Mills habíase apoderado ya del dinero y de los folios. Finalmente, colocó una escalera contra la parte exterior de la ventana del estudio a fin de hacer creer que el robo era obra de un ladrón común. Todo lo que faltaba era esperar que dieran las veintitrés. A esa hora Seton ingirió el whisky narcotizado, dió un grito y cayó, derribando varios objetos sobre la alfombra. Como el efecto de esta droga depende de una violenta afluencia de sangre al cerebro, el que sufre de alta presión arterial ha de sangrar por la nariz al sufrir sus efectos. Esto suministró un detalle realista más a la escena.

Fell gruñó algo ininteligible al volver hacia Iris. —Mills se demoró deliberadamente al tratar de abrir la puerta, fingiendo que estaba atascada, lo cual no era cierto —continuó—. Desesaba dar tiempo al ladrón imaginario para que éste saqueara la caja. Luego entró corriendo con usted. Cuando volvió a Seton boca arriba, sacó ese trozo de madera forrada de metal, que tenía oculto en la manga, y lo deslizo debajo del cuerpo, mostrándosele entonces a usted. Después palpó la nuca de Seton y se fingió horrorizado, ordenándole a usted que fuera a telefonear a un médico. Como resultado de esto quedó a solas en el estudio durante unos minutos.

## FASCINADORAS



**Nunca Falta  
Alguien  
Así**  
por JIMMY HALO



TODOS LOS DOMINGOS EN "LA NACION"

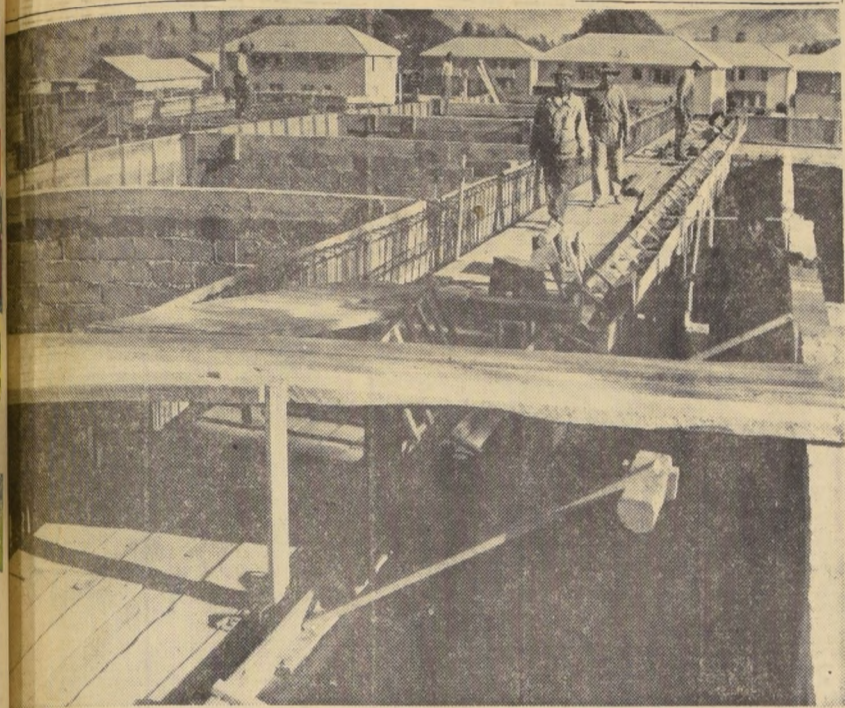
- SUPLEMENTO DE DOCE PAGINAS
- MAS DE DIEZ HISTORIETAS EN COLORES
- ARTICULOS DE LITERATURA Y ARTE
- MAGAZINE DE PERMANENTE ACTUALIDAD
- INFORMACIONES CIENTIFICAS...

Y SIEMPRE EL AGRADO DE PROPORCIONAR SELECTO MATERIAL INFORMATIVO Y DE LECTURA

# Europeos huyen de Argelia mientras aumenta el caos

Se teme choque decisivo entre partidarios de Ben Khedda y Ben Bella. Confusa situación de las zonas ocupadas por tropas marroquíes

## OBRAS EFECTIVAS EN EL NORTE



Una suma superior a los 27 millones de escudos el Ministerio de Obras Públicas ha realizado el programa de obras elaborado para las provincias de Tarapacá y Antofagasta, la que se ha invertido en la construcción de escuelas, edificios públicos, caminos, pavimentación y otros, sin considerar los trabajos que ha hecho la CORVI, con su propósito para levantar poblaciones para atender las necesidades habitacionales. EN EL GRABADO, se pueden observar trabajos de construcción de la Escuela Pedro León Gallo de Copiapó, a los que sirven de fondo un grupo de viviendas levantadas por la CORVI en esa ciudad.

## Más de 27 millones de escudos invertidos en obras públicas en Tarapacá y Antofagasta

Corresponde a los programas del trienio 1959-1961, sin considerar viviendas de la CORVI

Un total de 27 millones 243 mil escudos invirtió el Ministerio de Obras Públicas en las provincias de Tarapacá y Antofagasta, en cumplimiento del desarrollo de sus programas entre los años 1959 a 1961. Con estos fondos se han construido caminos y puentes; se pavimentaron largos tramos de la Carretera Panamericana; se construyeron escuelas, retenes y edificios públicos; se atendió el arreglo de calles en todas las comunas, y se construyeron obras de regadío y portuarias.

**OBRAS POR TERMINAR.**— En las obras contempladas en los presupuestos para los próximos meses, las del sector Regional de Antofagasta, el edificio de servicios públicos de Antofagasta y el camino de Antofagasta a...

que tienen un costo de los 180 mil escudos. En los seis pisos de este edificio quedarán ubicadas las oficinas de la Intendencia, Impuestos, Internos, Registro Civil, Notarías, Junta Electoral y de otros servicios fiscales.

**OBRAS PORTUARIAS.**— Especialmente se está trabajando con gran impulso en las obras portuarias. Actualmente se ha prosigue en la colocación de los gigantesos trapados que servirán de protección a la bahía del nuevo...

tuadas por la Corporación de la Vivienda, con cargo al presupuesto propio de esa institución, que en el período señalado construyó numerosas poblaciones en ambas provincias, especialmente en Arica, para atender las necesidades urgentes provocadas por la notable expansión que experimentó dicha ciudad.

El detalle de las inversiones en Tarapacá durante este trienio alcanzó a la suma de 19 millones 199 mil 300 escudos, mientras que en la provincia de Antofagasta el volumen fue del orden de los \$ 8.043.700.

Entre estas obras se encuentran la del Salar del Carmen, en Antofagasta, cuyo primer sector, de 480 viviendas, ya se encuentra habitado, y está en construcción un segundo sector de 600 viviendas más.

En cuanto a Tarapacá, se han entregado varias poblaciones periféricas en Arica, siendo una de ellas la Población Juan Noé, cuyo primer sector, de 448 viviendas, se encuentra ya ocupado, y se acaba de terminar el segundo sector, de 608 casas.

ARGEL, 7. (UPI).— Los dirigentes del Gobierno de Argelia se esfuerzan hoy en reparar una seria escisión de sus filas y en afrontar el problema de las maniobras marroquíes contra territorio argelino.

El riesgo de la reanudación de la violencia y de una lucha por el poder entre el Primer Ministro del Gobierno provisional Ben Yussef Ben Khedda y el Viceprimer Ministro Mohamed Ben Bella hizo a centenares de europeos acosar las oficinas de las líneas aéreas y navieras tratando de salir del turbulento país.

En un aparente intento de cerrar la brecha entre Ben Khedda y Ben Bella, el Gobierno envió a uno de sus Ministros, Hocine Alt Ahmed, a Rabat, en Marruecos, con una delegación, y se informa que el Ministro se entrevistará con Ben Bella a quien se espera pronto allí, así como con las autoridades marroquíes.

El Gobierno está preocupado también por el anuncio de que los marroquíes han "reintegrado" al territorio nacional marroquí "cierto número de puestos militares que Argelia considera como su propio territorio. Los puestos en cuestión son Saf-Af, Talzala, Boukais, Kasar, El Hajoui, El M'habha y Zaglou.

Sin embargo, el prefecto de Colomb Bechar telegrafió a última hora de hoy al Consejo Ejecutivo Provisional de Argelia que las tropas marroquíes se retiraron de Saf-Af sin incidentes y que la situación ha vuelto allí a la normalidad.

Las autoridades de Marruecos dicen que estos puestos fueron desmilitarizados en 1958 para que formaran parte de la "línea de nadie" entre los dos países.

(Puentes marroquíes autorizados dijeron en Rabat: "La PASA A LA PAGINA 26)

## Se complica el estado de Churchill

LONDRES, 7. (UPI).— Se ha presentado una complicación en el estado de Sir Winston Churchill —indicios de inflamación de una vena, según anunció hoy un boletín médico del hospital de Middlesex donde está recluido el anciano estadista.

El informe diario sobre el estado del ex Primer Ministro, que cuenta 87 años, fue dado a la publicidad hoy con cierta demora. En él, los médicos dicen: "Se observan primeros síntomas de flebitis en la pierna izquierda. Se han tomado las medidas pertinentes para hacer frente a esta situación."

Churchill sufrió la fractura del fémur izquierdo hace nueve días al caerse en las habitaciones del hotel donde se hospedaba en Montecarlo, en ocasión de sus vacaciones allí. Fue trasladado inmediatamente a Londres y aquí se le sometió a una intervención quirúrgica.

Minutos después de haberse emitido en el hospital el parte médico, se publicó en la prensa británica. (PASA A LA PAGINA 15)

## Jefes del nuevo Estado argelino



ARGEL.— Los líderes nacionalistas argelinos, Premier Ben Youssef Ben Khedda (parado en el jeep, izquierda); Belkacem Krim (parado, a la derecha), y otros avanzan en triunfo a través de las calles de esta ciudad al suelo argelino para asumir el mando. Este hecho marcó, en forma definitiva, el término de 132 años de ocupación francesa.— (FOTO UPI).

## Jurado Electoral del Perú anunció que hará cumplir la Constitución

Declaración oficial señala que actuará conforme a la ley e independientemente

LIMA 7.— (UPI).— El Jurado Nacional de Elecciones expidió un comunicado oficial en el que declara que "no se apartará en ningún momento ni en ningún caso del cumplimiento de la Constitución y las leyes en ejercicio de las atribuciones que tiene, como poder autónomo del Estado y defensora de su independencia por todos los medios legales."

**FIRME EL APRA.**— LIMA, 7.— (UPI).— Firmes ante lo que se ha dado en llamar el veto de los militares, los delegados a la Convención Extraordinaria del Partido Aprista declararon categóricamente que su jefe, Víctor Raúl Haya de la Torre, no está obligado a renunciar a su candidatura a la Presidencia de la República.

Además, de que el abandono de la candidatura quebanaría el orden jurídico de la democracia representativa, "con todas sus consecuencias, contra lo cual el partido deja constancia de su más enérgico y patriótico rechazo" la imposibilidad de la renuncia, continúa la resolución final de la Convención, se basa en razones de orden legal.

La resolución fue aprobada con la viva acclamación de los convencionales que asistieron anoche al cierre de las deliberaciones en la sede central del partido. La Convención reitera luego su confianza en Haya de la Torre y "reconoce y subraya la grandeza y patriotismo de su histórica actitud al ofrecer sus legítimos derechos en

generoso holocausto, pero le expresa en nombre de los electores, militantes, amigos y simpatizantes del partido, su voluntad indeclinable y unánime de que por ninguna causa ni motivo decline su alta misión de postulante de la primera magistratura del país, como personero de las aspiraciones populares de paz, justicia y unidad nacional."

Reitera, asimismo, la resolución que solamente el Congreso deberá ser el llamado a recoger entre los tres candidatos al mayor número de votos, y sale en defensa de las atribuciones del poder electoral que tiene en sus manos decidir si las elecciones fueron limpias, como afirma Haya, o parcialmente fraudulentas, como di-

(PASA A LA PAGINA 14)

## UBICADOS LOS RESTOS DE AVION ITALIANO PERDIDO EN LA INDIA

Sólo un cadáver ha sido rescatado.— El aparato iba a aterrizar en Bombay en medio de una tempestad, cuando desapareció.— 93 personas iban a bordo

BOMBAY, 8, domingo. (UPI).— Los restos de un avión a reacción de Alitalia, desaparecido con 93 personas a bordo, han sido avistados a unos 160 kilómetros al este de esta ciudad, en una zona densamente boscosa.

Las informaciones policíacas recibidas de Junnar dicen que el aparato, que desapareció en las primeras horas de ayer, sábado, cuando volaba de Sydney (Australia) a Roma, se precipitó a tierra en las inmediaciones de la ciudad de Khed.

Los despachos agregan que el aparato al parecer cayó en una zona boscosa e inundada por las recientes lluvias y que hasta el momento sólo se ha recuperado un cadáver.

Fue este el segundo anuncio dado sobre el hallazgo del avión, en distintas regiones. Funcionarios de Alitalia recibieron informes no confirmados de que el avión chocó contra un pico montañoso en Khapoli a unos 130 kilómetros de Bombay, y que no hay sobrevivientes. Pero esta es una región densamente poblada y hasta muchas horas des-

pues no había confirmación de tal versión. El aparato, a cuyo mando iba uno de los pilotos más experimentados de Italia, desapareció sólo minutos después del momento en que debía aterrizar, en medio de una lluvia torrencial. La última comunicación que se tuvo con él fue cuando volaba a 1.220 metros de altura sobre Aurangabad, a unos 280 kilómetros de Bombay.

Al empujar el tiempo, el aeropuerto de Bombay implantó el estado de alerta tres horas después. Un aparato comet a chorro de las Aerovías del Medio Oriente, que debía aterrizar 20 minutos después, se desvió de su ruta.

(PASA A LA PAGINA 14)

## Chile aumentó al doble sus exportaciones a los EE. UU.

Veintisiete millones de dólares en mayo contra 11 millones y medio en abril

WASHINGTON, 7. (UPI).— El comercio norteamericano de importaciones procedente de América Latina fue mayor en 43.400.000 dólares en mayo que en abril, debido principalmente a extraordinarios aumentos de Chile y la República Dominicana, según anunció hoy el Departamento de Comercio.

Las importaciones de los Estados Unidos procedentes de todas las Repúblicas latinoamericanas fueron valuadas en mayo en 307.800.000 dólares, contra 264.400.000 en mayo de 1961.

Las importaciones de Chile ascendieron a 27.700.000 dólares contra 11.400.000 en el mes anterior y 13.500.000 en mayo del año pasado, merced a un mejor mercado para el cobre.

## LOS HERMANOS SCHELL



BERLIN.— La actriz María Schell y su hermano Maximilian, reciente ganador del Oscar, aparecen en el grabado mientras llegan al Festival Internacional de Cine de Berlín. Treinta y cinco naciones compiten por las recompensas de los Osos de Oro y plata en ese torneo.— (Foto UPI).

## ACTORES CHILENOS PREMIADOS EN EL FESTIVAL DE PARIS

PARIS, 7. (UPI).— La Compañía Nacional Danza ganó anoche el premio "Les Nations", por la actuación de la temporada.

En la primera vez que una compañía europea obtuvo el premio a la mejor actuación en el Festival de París, se celebró una ceremonia en el teatro Sarah Bernhardt, se otorgó el premio a la mejor actuación de la temporada.

En la categoría de premios de actores teatrales y musicales, fue acordado al mej...

En la categoría de premios de actores teatrales y musicales, fue acordado al mej...

En la categoría de premios de actores teatrales y musicales, fue acordado al mej...

### LECHE-QUESO-MANTEQUILLA

### MEJORES + BARATOS

### LECHERA DEL SUR S. A.

SANTIAGO:

FRANKLIN 822.  
AV. MATTA 1122.  
MATUCANA 17-A.  
MAPOCHO 4119.  
MERCED 852.

VALPARAISO:

YUNGAY 2815.  
PIRAMIDE 579.

CONCEPCION:

LAS HERAS 615.

Próxima Reapertura Andres Bello 844, Stgo  
VENTAS POR MAYOR - ESPERANZA 1271-STGO.

# AYER, HOY Y MAÑANA

## Hoy regresa Ministro Sandoval

Hoy regresa a Santiago el Ministro de Agricultura, Orlando Sandoval, quien viajó a la región de Ovalle, Combarbalá, Illapel, Quilimari y La Serena, acompañado del Vicepresidente de la Corporación de Fomento, Arturo Mackenna; el gerente del Servicio de Equipos Mecanizados de la CORFO, Domingo Durán Neumann; el Director de Agricultura, Raúl León, y el asesor del Ministro, Ignacio Baraza. El objetivo de la visita fue imponerse de la labor que se realiza a favor de los pequeños propietarios agrícolas, especialmente, de los comuneros de la provincia de Coquimbo.

## Inauguración de nueva escuela

En San Joaquín esquina de Bascuñán Guerrero se inaugurará hoy una nueva escuela pública, como parte del Plan Feriérico, iniciado por el Ministro de Educación. Participarán en el acto inaugural el Orfeón de la Fuerza Aérea y el Cuerpo de Bomberos de La Granja.

## Ministro de Salud viaja a Valparaiso

Hoy viajará a Valparaiso el Ministro de Salud, Benjamín Cid, acompañado del senador Isaura Torres; del gerente de la Sociedad Constructora de Establecimientos Hospitalarios, Raúl Gamonal, y del arquitecto jefe, Mario Errázuriz, a fin de imponerse de las necesidades hospitalarias de esa zona.

## Alcalde de Santiago no irá a Estados Unidos

El Alcalde de Santiago, Ramón Álvarez Goldsack, envió ayer un cable al Alcalde de Minneapolis, agradeciendo la invitación a concurrir a las fiestas aniversarias de esa ciudad que se realizarán entre el 14 y el 18 del presente (Anatennia) y le hace presente la imposibilidad de concurrir, por las funciones de su alto cargo. En el cable desea a la ciudad hermana de Minneapolis felicidades y éxito en la celebración de estas festividades.

## Hospital "Dr. Marcos Macuadá", de Tocopilla

El Consejo del SNS acordó ayer designar con el nombre del Dr. Marcos Macuadá al nuevo Hospital de Tocopilla, en reconocimiento a este facultativo que falleciera hace 30 años en actos de servicio en el norte. En la próxima sesión del Consejo, el Dr. Amador Neghme dará a conocer la actuación del Dr. Macuadá y rendirá un homenaje a su memoria.

## EXPOSICION DEL ARTISTA NANGARI SIMON

Mañana se inaugurará la exposición de acuarelas del artista Nangari Simon, con paisajes del norte y sur de Chile, en la Sala Previsión del Banco de Chile, San Antonio 327, subterráneo, la que permanecerá abierta durante la semana.

# Medidas para impulsar el Plan de Fomento Pesquero

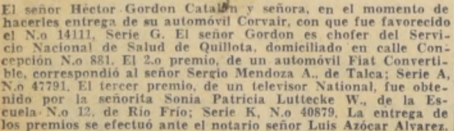
La Comisión de Fomento al Consumo Pesquero ha anunciado que en los últimos días el Supremo Gobierno ha aprobado y puesto en marcha de inmediato tres aspectos fundamentales del Plan de Fomento elaborado por esa Comisión. En primer lugar la Corporación de Fomento aprobó la operación del Terminal Pesquero de Santiago, local donde se concentrarán para su inspección sanitaria y venta mayorista organizada, todos los productos del mar en estado fresco que lleguen a Santiago. La industria pesquera, por medio del gerente de la Sociedad Nacional de Pesca, apoyó decididamente este Plan, por estimarse el único medio que permite a los productores, sean industrias o cooperativas de pescadores, para llegar directamente a los consumidores, con la consiguiente rebaja de precios, mayores ventas y beneficio para el consumidor. El terminal, similar a los existentes en todas las ciudades importantes del mundo, entrará en operación dentro de dos meses, mientras se terminan las obras de adaptación del local.

## SE FORMO UN COMITE DE IMPONENTES DE CAJAS DE PREVISION

Se ha formado un Comité de Impponentes de Cajas de Previsión, que han firmado compromisos de compraventa de departamentos de acuerdo con las disposiciones del DFL N.º 39, con el fin de buscar solución al problema que se les ha presentado con la fijación de un reajuste estipulado en el articulado del Plan Habitacional. Este comité se entrevistará con los parlamentarios y periodistas miembros del Gobierno con el fin de lograr una solución al problema que los afecta.

## ENTREGA DE LOS PREMIOS DE LA RIFA EN DONACION DEL SEMINARIO MENOR Y PARROQUIAS POPULARES

El señor Hector Gordon Catalán y señora, en el momento de hacerles entrega de su automóvil Gval, con que fue favorecido el N.º 1411, Serie G. El señor Gordon es chofer del Servicio Nacional de Salud de Quillota, domiciliado en calle Concepción N.º 881. El 2.º premio, de un automóvil Fiat Convertible, correspondió al señor Sergio Mendoza A., de Talca; Serie A, N.º 4791. El tercer premio, de un televisor National, fue obtenido por la señorita Sonia Patricia Luticke W., de la Escuela N.º 12, de Río Frio; Serie K, N.º 40879. La entrega de los premios se efectuó ante el notario señor Luis Azócar Álvarez.



## INTERESA A LOS PROFESIONALES Y DUEÑOS DE SALONES DE BELLEZA

### Invitación

ESTIMADO PROFESIONAL:

Tenemos el grato placer de INVITAR a usted y personal a sus órdenes a nuestro "CICLO DE DEMOSTRACIONES", exclusivo para PROFESIONALES, que tendrá una semana de duración, y que estará a cargo de nuestro TECNICO COSMETOLOGO. El temario será: "LA SEMANA KADUS".

Se ejecutarán demostraciones del uso y aplicación de toda la LINEA DE PRODUCTOS KADUS, poniendo al alcance de todos los profesionales los medios más modernos de la Cosmología Capilar y obsequiando a los presentes muestras KADUS.

Las demostraciones y foros se desarrollarán en el período comprendido entre el lunes 9 al jueves 12 del presente, de 7.30 a 9 P. M., en nuestro Centro de Instrucción, de Catedral N.º 1063.

Esperamos verlos favorecidos con su amable asistencia y nos suscribimos de usted como sus más atentos, y S. S.

"GUDMANI S. A. C. e I."

DR. ROBERTO IGLESIAS, Director del Instituto de Medicina Experimental del SNS, quien regresó de Europa, a donde viajó invitado por la OMS para visitar laboratorios de cáncer y endocrinología experimental.

# Visita de periodista noruego



LA NACION recibió ayer la grata visita del periodista noruego Theo Findahl, correspondiente en Estados Unidos del diario "Aftenposten", de Oslo. En el grabado aparecen, de izquierda a derecha, don Fernando Claro Salas, presidente del Consejo de esta empresa; el periodista señor Findahl; el Director de LA NACION, Osvaldo Sagües, y el Consejo de este diario Eiler Herud.

## 98.860 niños han sido vacunados contra la "polio" en Valparaíso

Hoy finalizará en la provincia de Valparaíso el programa de vacunación contra la poliomielitis, con la aplicación de las dosis II y III de la vacuna oral Sabin, superando el total de 107 mil menores entre los 3 meses y 7 años de edad, que se había fijado por el SNS en esta segunda etapa de inmunización contra esta enfermedad.

Hasta el viernes pasado, 98.860 niños, que representa el 92 por ciento de ese total, habían recibido la vacuna, gracias a la efectiva colaboración prestada por personal del Ejército, Defensa Civil, Cruz Roja, Carabineros y estudiantes primarios y secundarios.

Por otra parte se ha continuado con el programa en la provincia de Aconcagua, iniciado el 3 del presente, llegando la cifra de vacunados contra la poliomielitis, hasta el día de hoy, a 9.536 niños y en la segunda quincena se iniciará la vacunación en la provincia de Santiago.

En Valparaíso, Viña del Mar, Quilpué y Quillota, el SNS ha dejado en funcionamiento vacunatorios fijos, para atender las solicitudes de inmunización de los menores que no alcanzaron a vacunarse durante el desarrollo de la campaña.

## HOMENAJE AL CARDENAL RAUL SILVA HENRIQUEZ

Los conjuntos artísticos de la Penitenciaría de esta capital, que tanto éxito han logrado en sus diversas presentaciones a través del país, se presentarán de nuevo ante el público metropolitano, en la mañana de hoy, en un festival a realizarse en el teatro Caupolicán.

En esta oportunidad será para rendir un justo homenaje a su Eminencia Reverendísima, Cardenal Arzobispo de Santiago, Raúl Silva Henríquez.

Dará comienzo al programa la actuación de la Banda Instrumental "Santa Cecilia", ejecutando el himno patrio cantado por el Coro Polifónico.

Otros números artísticos contarán con la participación del conjunto folklórico "Los Araucanos", de "Los Trovadores Andinos" y del grupo de recitales más celebrado en radio y teatro, el conjunto "Los Tres".

Todas estas manifestaciones artísticas son el resultante de la nueva mentalidad penitenciaria impuesta por el Ministro de Justicia, Enrique Ortúzar Escobar, a través de la Dirección General de Prisiones, política que se basa en la readaptación del reo, estimulando las virtudes individuales hacia un sentido de responsabilidad colectiva.

## UBICADOS... (De la Pág. 13)

después que el italiano, recibió instrucciones de mantener el campo despejado y volar en círculo sobre la región. Más tarde, cuando su reserva de combustible llegó a un punto crítico, se le permitió despegar. El aparato italiano desapareció en la misma región donde hace 13 años, aproximadamente, murieron 13 periodistas norteamericanos en un accidente de aviación en circunstancias similares. En aquella ocasión se trataba de un Constellation de las líneas KLM, que también se estrelló en medio de la tempestad.

OTRO ACCIDENTE. Mientras varios aviones navales de la India realizaban la búsqueda en el mar y otros de la Fuerza Aérea, incluso, helicópteros, volaban en todas direcciones sobre la región de Bombay, un avión a chorro Canberra de la Fuerza Aérea, que realizaba un vuelo de rutina a través del país, se estrelló en medio de la tormenta. Sus restos fueron localizados a unos 280 kilómetros de Bombay.

El aparato de Alitalia debía aterrizar en el aeropuerto de Santa Cruz de Bombay, a las 12.05 de la madrugada. Tres minutos antes el piloto informó por radio que se acercaba al aeropuerto y que tenía combustible para otros 90 minutos de vuelo.

El aeropuerto de Santa Cruz está ubicado en la saliente de la península de Bombay que se proyecta hacia el Mar Arábigo.

## FALLECIO LA SEÑORA MARIA NIEVES ZUNIGA

A las 16.30 horas de ayer sábado se produjo el sensible fallecimiento de la señora María Nieves Zuniga, ex esposa del antiguo dirigente gremial y ex Consejero de la Caja Nacional de Empleados Públicos y Periodistas, Bernardo Valles Zurita, señora María Nieves Zurita, de Vallesjos (Q. E. P. D.).

Su fallecimiento enluta, además del hogar de Bernardo Valles Zurita, el de sus hermanos Raquel, Amada, Abraham, Benjamín, y el de varios otros familiares.

Los restos mortales de la ex-uita se están velando en la calle General Freire 0551, Paradero 19 de la Gran Avenida, y sus funerales se efectuarán el lunes, a las 10 horas, hora en que saldrá el cortejo del lugar ya indicado.

## EL DIA DE LOS HEROES DE LA CONCEPCION:

# MAÑANA ES EL JURAMENTO A LA BANDERA EN TODO EL TERRITORIO

De aniversario la Escuela de Ingenieros Militares. Mañana se conmemora en todo el territorio nacional el Combate de la Concepción, fecha en la cual, por una antigua tradición militar, se lleva a cabo la Jura a la Bandera en todos los cuarteles militares, desde la ciudad de Arica hasta las bases de la Antártida Chilena. Como se recordará, al término de la victoriosa campaña del '79, una pequeña guarnición de 4 oficiales y 73 soldados chilenos se defendió bravamente frente a una masa abrumadora de fuerzas enemigas, rindiendo la vida antes que arriar el pabellón patrio.

Al pie del monumento a los Héroes de La Concepción se desarrollará a partir de las 9.40 horas, una ceremonia de alta significación, con participación de la Banda Instrumental y de Guerra del Regimiento de Infantería N.º 1 "Buitín", del Destacamento de Banderas Integrado por los estandartes de las diversas Escuelas, Unidades y Reparticiones de la Guarnición de Santiago, a saber: Escuela de Unidades Mecanizadas, Escuela de Especia-

lidades de Material de Guerra, Regimiento "Tacna", Regimiento "Maturana", Regimiento "Cazadores", Compañía de Guardia del Ministerio de Defensa Nacional y Compañía del "Buitín".

EL PROGRAMA. La ceremonia se ajustará al siguiente orden: 9.40 horas: Formación del Destacamento de Honor frente al edificio del Ministerio de Defensa Nacional. 9.45 horas: Marcha del Destacamento por la calzada norte de la Alameda Bernardo O'Higgins hacia el monumento a los Héroes de La Concepción, en el siguiente orden: Bandas del R. I. 1 "Buitín".

Destacamento de Banderas, Compañía del R. I. 1 "Buitín". 10.00 horas: Iniciación de la ceremonia, con los honores al señor Ministro de Defensa Nacional, quien llegará al monumento acompañado del señor Comandante en Jefe Subrogante del Ejército y del Comandante General de la Guarnición.

A la misma hora, una batería del R. A. 1 "Tacna", ubicada en la salida norte del Parque Cousiño, disparará una salva de 21 cañonazos. (Esta salva se repetirá al día siguiente — 10 de julio — a las 11 horas, en que terminó la acción de los combatientes chilenos en La Concepción).

10.10 horas: Discurso del Coronel señor Bertel Walker Geisse del Estado Mayor del Ejército, recordando la heroica hazaña.

10.20 horas: Diana por la Banda. 10.25 horas: Colocación de ofrendas florales ante el monumento por el Ejército, la Armada, la Fuerza Aérea, Carabineros y otras instituciones.

Durante este acto, la banda ejecutará un trozo de la "Oración de la Gran Retirada". 10.40 horas: Término de la ceremonia con honores al señor Ministro de Defensa Nacional, a los acordes del Himno de Yungay.

10.45 horas: El Destacamento de Honor y los Estandartes regresan a sus respectivos cuarteles, siguiendo por Almirante Barroso, Erasmo Escala.

## JURA DE LA BANDERA

La Escuela de Ingenieros Militares, que dirige el Coronel Omar Blanchard, llevará a efecto la ceremonia del Juramento a la Bandera, en la Plazaola de la Gobernación, en Barrancas (San Antonio), a las 10.30 horas, y en la tarde conmemorará sus 30 años de vida, con una velada artística y cultural, ofrecida por el plantel, con la colaboración del Departamento de Extensión Cultural de la Universidad de Chile, que presentará al Cuerpo de Ballet de Ernest Uthoff, en el Gimnasio del Cuerpo de Bomberos de San Antonio.

## JURADOS...

(DE LA PAGINA 13) Jefa de las Fuerzas Armadas. La resolución hace también un "fraternal, amplio y vigoroso llamado a la unidad nacional en defensa de la Constitución y de la dignidad y prestigio del país".

La Convención se reunió para considerar "la insinuación que ha transmitido el Primer Magistrado de la Nación, en nombre de los Ministros de las Fuerzas Armadas (que Haya de la Torre), desista de su condición de candidato a la Presidencia de la República.

"Consideramos — agrega la resolución — que no hay forma legal alguna de que el candidato renuncie, pues, está en condición especialísima de haber sido votado, pero aún no proclamado."

## NUOVA REUNION DE HAYA Y ODRIA

LIMA, 7. — (UPD). — En fuentes fidedignas se dijo anoche que los candidatos presidenciales, Víctor Raúl Haya de la Torre, y el ex Presidente Manuel Odría, sostuvieron anoche una nueva entrevista.

Se cree que cambiarán ideas respecto a la crisis política, que ha motivado nuevos contactos entre los dirigentes de los diversos partidos.

# EN LA MONEDA: SIGUEN ESTUDIOS SOBRE SITUACION PRESUPUESTARIA

Nueva reunión se efectuó ayer en el Gabinete del Presidente de la República. La situación presupuestaria y otros problemas de orden financiero se continuaron analizando en una nueva reunión realizada ayer, en el despacho del Presidente de la República. Participaron, además del Jefe del Estado, los Ministros de Economía y Hacienda, Luis Escobar y Luis Mackenna; el Director del Presupuesto, Sergio Sotomayor, y el Integrante del Comité de Expertos de la Oficina del Progreso, P. V. R.

## Despedida a Embajador de Canadá ofrecerá el Canciller

Una manifestación de despedida ofrecerá mañana el Ministro de Relaciones Exteriores, Carlos Martínez Sotomayor, en honor del Embajador de Canadá en Santiago, Paul Tremblay, quien partirá definitivamente de Chile para asumir la representación de su país ante las Naciones Unidas. La manifestación se realizará, de 19 a 21 horas, en el Salón Rojo de la Cancillería.

## Trillizas nacieron en Maternidad Rosa Ester R. de Alessandri

Tres mujercitas de saludable constitución, que se suman a cinco hermanas y dos varoncitos también gemelos, nacieron en la Maternidad "Rosa Ester Rodríguez de Alessandri", del Hospital "Félix Bulnes".

El feliz alumbramiento correspondió a la ama de casa Lidia Olave Briones, de 38 años, casada, con Juan Melita, de 33 años, jornalero. Para el establecimiento, fue éste el primer caso, ya que — según una enfermera — "hemos tenido muchos partos de mellizos".

Las niñas nacieron con 15 minutos de diferencia entre cada una, pesando 2.50 kilos, la primera y 1.950 gramos las dos restantes. Atendieron el parto la matrona Norma Díaz y los médicos de turno Prieto y Fluck.

Tanto la madre como sus tres nuevos vástagos, que abandonaron hoy domingo la maternidad, se hallan en inmejorables condiciones. El matrimonio Melita-Olave tiene siete hijos, dos de ellos mellizos, ambos varones, de siete años. Las mujeres, en orden descendente cuentan con 16, 13, 12, 9 y 8 años de edad.

El matrimonio Melita-Olave tiene siete hijos, dos de ellos mellizos, ambos varones, de siete años. Las mujeres, en orden descendente cuentan con 16, 13, 12, 9 y 8 años de edad.

## Marino chileno condecorado

Con el Orden al Mérito Naval fue condecorado al mediodía de ayer el contralmirante en retiro de la Armada Nacional, Raúl Carmona, por el Gobierno del Perú. Le impuso las insignias el Agregado Naval de la Embajada peruana en Chile, Federico Salmán de la Jara, en un acto realizado en la Embajada de Perú, al que asistieron representantes diplomáticos y marinos chilenos y extranjeros. En el grabado, el contralmirante Carmona recibe las felicitaciones de parte del Agregado Naval peruano.



## RESPALDO OBRERO

Los representantes obreros manifestaron su adhesión por la propuesta del Gobierno acerca del plan de ampliación de la industria que se solicita puntualmente a la COB.

## OBRA PUBLICA

PAVIMENTACION. CO-6.234. Acciones de la Dirección de Paving Urbana en la construcción de 1.700 metros cuadrados de hormigón en la calle de Cautín. Los trabajos se realizarán en las calles Esperanza, Libertador y Unión.

## SERVICIOS PUBLICOS

— La Compañía de Electricidad de Chile, que ha sido autorizada para el uso de un servicio público de distribución de energía eléctrica, ha iniciado los trabajos de instalación de una línea de transmisión de 110 kilovoltios en la zona de la ciudad de Valparaíso.

## AGRICULTURA

— El cultivo de la papa en la zona de la ciudad de Valparaíso, que ha sido autorizado para el uso de un servicio público de distribución de energía eléctrica, ha iniciado los trabajos de instalación de una línea de transmisión de 110 kilovoltios en la zona de la ciudad de Valparaíso.

## AGRICULTURA

— El cultivo de la papa en la zona de la ciudad de Valparaíso, que ha sido autorizado para el uso de un servicio público de distribución de energía eléctrica, ha iniciado los trabajos de instalación de una línea de transmisión de 110 kilovoltios en la zona de la ciudad de Valparaíso.

## AGRICULTURA

— El cultivo de la papa en la zona de la ciudad de Valparaíso, que ha sido autorizado para el uso de un servicio público de distribución de energía eléctrica, ha iniciado los trabajos de instalación de una línea de transmisión de 110 kilovoltios en la zona de la ciudad de Valparaíso.

## AGRICULTURA

— El cultivo de la papa en la zona de la ciudad de Valparaíso, que ha sido autorizado para el uso de un servicio público de distribución de energía eléctrica, ha iniciado los trabajos de instalación de una línea de transmisión de 110 kilovoltios en la zona de la ciudad de Valparaíso.

Con éxito se efectúa en Ñuñoa la Campaña del Tránsito

Ayer se puso término a la primera parte de la campaña de seguridad en el tránsito, de Ñuñoa, que se realizó bajo el patrocinio de la Municipalidad de Ñuñoa, por el Centro del Tránsito y por el Comité de Tránsito y Acciones de la 13a. Comisaría. En esta etapa se procesaron los cruces, por el peatón en los cruces, por el cual se pasaron numerosos cruces correspondiendo su parte a infracciones sorprendidas en los tres primeros días, ya que disminuyó su número las disposiciones los conductores de vehículos.

SERVALES DE TRANSITO

La segunda etapa de esta campaña se iniciará mañana y estará encaminada a hacer respetar las señales de tránsito por parte de los conductores, ya sean semáforos, letreros, Pare Escuela, No Virar Izquierda, No entrar o flechas sentido de circulación.

BRIGADAS ESCOLARES

El Alcalde de Ñuñoa, José María Narbón, presidente del Centro de Prevención de Acci-

Se complica...

(DE LA PAGINA 13)

Churchill salió del cuarto que ocupa su esposa.

"Estuve sentada con él. Esta muy tranquilo y descansado", dijo.

Dirigiéndose a los periodistas agregó:

"No deseo ser entrevistada. Dejo en manos de los médicos especialistas cualquier referencia relacionada con el estado de Sir Winston."

Esta declaración de Lady Churchill pareció corroborar la versión de que la familia se siente disgustada por el anuncio anterior del hospital, hecho el jueves, de que Sir Winston sufría de pulso irregular. Se supo en círculos allegados a Churchill que éste padece desde hace mucho tiempo de alteración del pulso.

BREVES

AUDICION PROBLEMAS ECONOMICOS: Hoy, a las 10 horas, se transmitirá por CB

EN OVALLE: El Consejo de la Corporación de la Vivienda, en su sesión del 25 de junio, del presente, acordó denominar a una población ubicada en la ciudad de Ovalle, "21 de Mayo".

CASOS DE RABIA EN TOCOPILLA: A pesar de las precauciones del SNS para evitar la propagación de casos de rabia animal, presentados en Antofagasta, se comprobó un caso positivo de esta enfermedad en Tocopilla, a unos 40 kilómetros de dicha ciudad. Por ello se están adoptando las medidas para evitar la propagación de esta enfermedad. La población ha ayudado con las denuncias oportunas y el tratamiento de las personas mordidas.

CONFEDERACION NACIONAL DE MUNICIPALIDADES: El próximo martes 30 del presente, la Confederación Nacional de Municipalidades efectuará una conferencia de prensa, en la que explicará en detalle el programa nacional de alfabetización.

MODERNIZAN OFICINAS MUNICIPALES: La suma de \$1 mil 275 dólares aprobó la Municipalidad de Santiago, para adquirir máquinas de escribir "H" para sus oficinas, con el fin de modernizar los elementos de trabajo de las diferentes secciones. En la inversión de esta suma, fueron seleccionadas las promotoras de Dimofol, por \$2 mil 722 dólares y 50 cts.; de Davisco, por \$1 mil 304,50 dólares; y Casas Reiterators National, por \$3 mil 248 dólares.

NUOVO HOSPITAL: El doctor José Del Nido Álvarez, Director cirujano del Hospital de la Victoria, comunicó al Ministerio de Salud Pública que ha procedido a habilitar el primer plantel con 200 camas, construido recientemente, que se trasladará al Hospital de Emergencia de dicha ciudad. En su comunicación, el doctor Del Nido agregó que ha dispuesto el traslado, respectivamente:

TICLINA VIAJE — El Almirante de Santiago, Ramón Álvarez Goldsack cruzó un cablegrama al Alcalde de Minneapolis Arthur Nathan, informándole que por razones de salud no podrá concurrir a la fiesta "Aquatana", que se desarrollará en esa ciudad el día 14 del presente mes.

REUNION NACIONAL DE AGRICULTORES — Para mañana la Sociedad Nacional de Agricultura, ha convocado a una reunión en su sede, a las 10 horas, en que participarán delegados de las diversas sociedades agrícolas del país. En diversos problemas que afectan al desarrollo de la agricultura nacional.

CENTRO BAHAI — Mañana a las 10.30, en Dr. Barros Ochoa 44, Providencia, en una conferencia con motivo del centenario del nacimiento del Báb, el fundador del profeta per-

COMISION MIXTA DE SALUD Y EDUCACION — La Comisión Mixta de Salud y Educación de Puente Alto ha organizado un curso intensivo de salud mental que estará a cargo del Dr. Luis Custodio de la Dirección General del SNS.

Caracter Informativo Tiene Jira de Funcionario por Centroamerica

El Ministerio de Relaciones Exteriores, entregó el siguiente decuento en relación al objeto de la misión encomendada al funcionario de esa Secretaría de Estado, Ramón Huidobro, en su viaje por Centro América y el Caribe.

"El viaje del señor Ramón Huidobro, jefe de un Subdepartamento de la Cancillería, obedece exclusivamente a la finalidad de colaborar al mejor funcionamiento de la labor informativa de las Misiones y en consecuencia no tiene carácter especial ni menos el alcance y proyecciones señalados en la aludida información".

Comisión estudia aumento de préstamos

Una Comisión integrada por Rigoberto Muñoz, presidente de la Asociación de Emprendedores Prendarios; Arnoldo Lastarte, presidente de la Asociación de Contadores de la misma institución, y de Javier Marchant, abogado del Servicio, que preside el Subsecretario del Ministerio de Trabajo y Previsión, se encuentra estudiando desde el mes de mayo las modificaciones que se necesitan introducir para que la Caja de Crédito Prendario cumpla los fines sociales para que fue creada en forma integral.

VISITA DE EMILIO PFEFFER — Con el fin de informar sobre el modo operativo de la Caja de Crédito Prendario y la necesidad urgente de introducir modificaciones en su estructura y detalles de operación, las que han sido propuestas por la Asociación a las autoridades, el Subsecretario del Trabajo, Emilio Pfeffer, fue invitado por la

directiva que preside el Subsecretario a la Oficina del Servicio.

La directiva de la Asociación le manifestó al Subsecretario que estas modificaciones son tendientes a "que ciba mayores beneficios al público que requiere estos servicios, en su mayoría personas de escasos recursos y sin posibilidades crediticias de otro orden, y para que se cumpla integralmente la finalidad so-

SALDOS SALDOS SALDOS SALDOS

# PARE ... y compre los SALDOS

de la tradicional LIQUIDACION Semestral

**CAMISERIA 2º. piso**

**CAMISAS**  
blancas para caballeros, en fina popelina mercerizada, números 36 al 44  
**3,59**

**PULLOVER JANTZEN**  
sin mangas, en finísima lana peinada  
Rebajados! **2,49**

**SOQUETES STRETCH**  
gran variedad de colores y diseños  
**0,65**

**ZAPATERIA 4º. piso**

**CALZADO**  
fino para caballeros, excepcional oferta a **10,95** y gran variedad de diseños en hormas modernas, desde **7,90**

**BONETERIA Niños 2º. piso**

**CAMISAS**  
para niños, en rica franjeleta, diseños y colores surtidos, al rebajado precio de **2,79**

**REGALOS PRACTICOS EN EL MES DE LOS SANTOS**

*Solucione su problema de regalo, comprando un Bono de Regalo en el 1er. piso de Almacenes Paris*

15 de Julio San Enrique  
15 de Julio San Julio  
17 de Julio San Alejo  
18 de Julio San Camilo  
19 de Julio San Vicente  
21 de Julio San Daniel

**SASTRERIA 2º. piso**

**TRAJES**  
para caballeros y jóvenes, en pura lana, forros de seda  
*increíble*  
PERO CIERTO!  
**9,90**

**PANTALONES**  
largos, en franela de lana marengo, para caballeros  
**8,90**

**ABRIGOS**  
extra finos, pura lana, forros de seda, variedad de diseños, al precio increíble de  
**29,90**

**PERFUMERIA 1er. piso**

**COLONIA PARIS**  
en tres exquisitas aromas, el medio litro a **0,74**

**JABON**  
de afeitar ASTRA, de gran lujo, perfume de calidad y distinción **0,22**

**ALMACENES Paris**  
Alameda y San Antonio

Escuche el SHOW ESTELAR de Radio Mineria, Martes, Jueves y Sábados a las 22.35 horas, con el sensacional Cuarteto RUFFINO

Publicitas m.r.

LA N...

realiz... sobre... mita... iniciat... jabier... MONT... TAMOS... caciones... por el gr... de los... máximo... la suma... tancias... años este... pesos, lo... verdader... Fuera de... reportaría... del público... cas de la... Prendario... problemas... tes, se lo... apreciable... mayores... to de inter... cochos de... uno de los... tualmente... que se sig... los dirigen... necesitan... realizar 10... préstamos... que significa... no para el... material y... de la insti... BANCO POP... de las idea... la modifica... tura y ope... es la del B... que sería... cia social... escasos re... mo único... sus proble... mediatos... la usura, ... ando la Ca... Prendario... dos, no dis... dar soluci... solicitudes... prendas que... Agregaron... razones p... vo en cuen... ganismo en... terminar con... se cometi... Agencias d... inculcables...

Resultados parciales de las elecciones en Colegio de Ingenieros

El siguiente es el resultado de los escrutinos realizados hasta el momento en la elección del nuevo Consejo General del Colegio de Ingenieros que, de acuerdo a disposiciones legales, debe renovarse cada tres años:

LISTA No 1: Julio Vargas, 48 votos; Haroldo Merino, 6 votos; Juan Zapata, 6 votos; Alejandro Achurra, 73 votos; Luis F. O'Ryan, 42 votos; Víctor Plaza, 42 votos; Raúl Alucena, 42 votos.

LISTA No 2: Pedro A. 23 votos; Santiago C. 57 votos; Enrique A. 73 votos; Modesto L. 14 votos; Miryam R. 43 votos; Raúl G. 59 votos; Tito G. 21 votos; Héctor Flores, 30 votos; Jorge Gamio, 42 votos; Edmundo Gante, 42 votos; Vicente Izquierdo, 35 votos; Augusto León, 35 votos; Juan Montes Aveni, 5 votos; Jorge Orphanopoulos, 22 votos; René Rodríguez, 57 votos; Fernando Salas, 17 votos; Domingo Santa María, 30 votos; Domingo Tagle, 30 votos; 30 votos.

Votos nulos y en blanco: 103

Totales votos escrutados: 103

Los escrutinos continuaron efectuándose en la sede del Colegio, Alameda, hasta las 17 horas, 9.0 p.m., de las 17 horas. El último día será el 16.

LA CORTE RECHAZO AYER RECURSOS DE FERNANDO JARAMILLO

La Segunda Sala de la Corte de Apelaciones, presidida por el Ministro Jorge Narváez, confirmó en definitiva de ayer todo lo actuado por el Ministro en Visita, Israel Bórquez Montero, en relación con la malversación de fondos de los públicos realizada por el Banco Central, por el ex tesorero General, Fernando Jaramillo Phillips, al rechazar por unanimidad los recursos deducidos por éste último y por Raúl Bocaz Bocaz, encubridor y cómplice en los hechos que resultan de esta incidencia procesal, ahora el Ministro sustituyente Israel Bórquez, que en condiciones de cerrar el sumario y dictar la acusación contra de los reos presos.

En círculos del tribunal, se estimaba que de dentro de 15 días, se emitiría el fallo condenatorio en contra de Jaramillo, y sus demás cómplices.

DOS PERSONAS MURIERON EN INCENDIO

LIMACHE. — Dos personas perecieron carbonizadas en un incendio ocurrido en la mañana de ayer sábado en el Centro de Bomberos de Flores, de 80 años, y Elvira Campos, de 76, se habían quedado dormidos en estado de intemperancia, con un brasero encendido, presumiendo que carbonos o chips que saltaron originaron el fuego.

La casa era de material ligero y a pesar de que 124 Compañías de Bomberos estuvieron tan pronto los vecinos dieron la alarma de incendio, la construcción se quemó rápidamente, no pudiendo decirse la muerte de los dos damnificados (Alberto González, responsable).



en cuidado al cruzar la calle... Tengo una invertida en ese abrigo.

Persecución al escolar

Si cualquiera persona de sentimientos normales tiene un hijo que estudia en un colegio, sabe que el niño debe ir a la escuela... La persecución al escolar...

APUNTES DE UN ESCOLAR

La paz de don Hermes

Mi tío Anástor descubrió que la Sala de Sesiones del Senado tiene un departamento de calificación... La paz de don Hermes...

Jornada aleccionadora

La Reforma Agraria ha sido aprobada por la Cámara de Diputados, y pasa ahora, en segundo trámite constitucional, al Senado.

Mientras tanto, el debate habido en el hemiciclo, frente a las disposiciones de este proyecto de ley, también ha dejado al país una nueva lección: la de conocer claramente la actitud asumida frente al problema en debate por los diversos grupos políticos.

Mientras los parlamentarios de los tres partidos de Gobierno han permitido la aprobación de un proyecto de ley que, desde cualquier punto de vista, es un magnífico exponente de todo lo que hoy día constituye progreso y adelanto, de todo lo que hoy se conceptúa como de avanzada social y de progreso económico, en el orden de nuestras estructuras agrarias, los de oposición han dado un triste espectáculo de ausencia de la realidad nacional.

No aportaron ellos una sola idea constructiva en la elaboración del proyecto, y cuando lo llegaron a hacer, cuando llegaron a avanzar conceptos sobre este tópico de tal modo vital para Chile, lo hicieron con una mentalidad reaccionaria, que ya ha sido totalmente superada.

Ni una idea nueva; todas viejas. Con un atraso de más de 10 años. Ni siquiera aportaron ellos lo que podría concebirse hoy como un buen programa de reforma agraria, desde el punto de vista socialista.

Se limitaron a proponer enmiendas de tal modo desarticuladas con la realidad actual, con las nuevas exigencias de los tiempos modernos, que, no ya por razones políticas, sino por falta de solidez, no fueron tomadas en cuenta por la mayoría de la Cámara.

El país no podrá olvidar esta lección.

Ya sabe quiénes son los que aportan ideas constructivas a la solución de los problemas, y quienes no hacen sino obstaculizarlos.

El espíritu de la Reforma Agraria

Las reformas, usualmente, inciden sobre cosas o estructuras que no están bien; que son anticuadas, que no cumplen con sus objetivos fundamentales.

Se reforma lo que está malo; no lo que es bueno. Este supuesto, que es lo que pretende mejorar, es nuestra estructura agraria, el proyecto de ley que acaba de aprobar, en primer trámite constitucional, la Cámara de Diputados.

Una simple y superficial observación sobre la realidad del agro demuestra lo siguiente: 1) que el régimen de tenencia de la tierra en Chile no obedece a ningún padrón científico ni racional, a ningún esquema económico ni social.

2) que aún subsisten modalidades de vida y de trabajo, como el inquilinato, que son evidentemente anticuadas, arcaicas, y lamentablemente, en el mayor porcentaje de los casos, que dan origen a una convivencia humana y democrática entre los diversos conglomerados del grupo social.

3) que el poder adquisitivo de las grandes masas campesinas agrícolas es muy reducido, y que, en consecuencia, ellas no constituyen ningún mercado comprador importante para la producción industrial del país, y que sus ingresos, en consecuencia, están estagnados, y que su nivel de vida, en consecuencia, es cada vez menor en Chile; que en lugar de aumentar, disminuye.

4) que la agricultura chilena, en consecuencia, no es capaz de producir los productos agropecuarios que el país necesita para su desarrollo, y que, en consecuencia, debe importarlos del extranjero.

5) que la industria chilena, en consecuencia, no es capaz de producir los bienes de capital que el país necesita para su desarrollo, y que, en consecuencia, debe importarlos del extranjero.

6) que la salud pública, en consecuencia, es cada vez peor en Chile, y que, en consecuencia, debe importar los medicamentos que el país necesita para su desarrollo.

7) que la educación, en consecuencia, es cada vez peor en Chile, y que, en consecuencia, debe importar los libros que el país necesita para su desarrollo.

8) que la cultura, en consecuencia, es cada vez peor en Chile, y que, en consecuencia, debe importar los libros que el país necesita para su desarrollo.

9) que la moral, en consecuencia, es cada vez peor en Chile, y que, en consecuencia, debe importar los libros que el país necesita para su desarrollo.

10) que la economía, en consecuencia, es cada vez peor en Chile, y que, en consecuencia, debe importar los libros que el país necesita para su desarrollo.

11) que la política, en consecuencia, es cada vez peor en Chile, y que, en consecuencia, debe importar los libros que el país necesita para su desarrollo.

12) que la cultura, en consecuencia, es cada vez peor en Chile, y que, en consecuencia, debe importar los libros que el país necesita para su desarrollo.

"DE PELICULA"

El señor SEPULVEDA RON- DANELLI... Esta Corporación de la Reforma Agraria permite, con algunos resguardos, debo reconocerlo, dividir la tierra, con el propósito de dar títulos de dominio a campesinos en sitios de villorrios agrícolas.

El señor GODOY URRUTIA... Y el único artículo que hay sobre educación, dice que aquellos dueños de tierras que trabajan más de doscientos obreros agrícolas estarán obligados a construir una escuela, es decir, a entregar un local escolar y, además, a dar las facilidades personales para el alojamiento de los maestros.

El señor ROSALES... No es exacto lo que afirma Su Señoría... HABLAMOS VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ...

El señor SEPULVEDA RON- DANELLI... Señor Presidente, frente a la imputación de falsedad y a los términos empleados por el Honorable señor Rosales, puedo exhibir el texto de la indicación presentada en la Comisión de Hacienda. Se la voy a leer al Honorable colega.

El señor ROSALES... No es exacto lo que dice Su Señoría... HABLAMOS VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ...

El señor SEPULVEDA RON- DANELLI... Señor Presidente, dentro de la política que propicia el Gobierno en materia de reforma agraria, se desea que no sólo en los villorrios agrícolas a que me he referido, sino que también en las parcelas existentes trabajadas por más de doscientos obreros agrícolas...

El señor SEPULVEDA RON- DANELLI... Señor Presidente, frente a la imputación de falsedad y a los términos empleados por el Honorable señor Rosales, puedo exhibir el texto de la indicación presentada en la Comisión de Hacienda.

El señor SEPULVEDA RON- DANELLI... Señor Presidente, dentro de la política que propicia el Gobierno en materia de reforma agraria, se desea que no sólo en los villorrios agrícolas a que me he referido, sino que también en las parcelas existentes...

El señor SEPULVEDA RON- DANELLI... Señor Presidente, dentro de la política que propicia el Gobierno en materia de reforma agraria, se desea que no sólo en los villorrios agrícolas a que me he referido, sino que también en las parcelas existentes...

El señor SEPULVEDA RON- DANELLI... Señor Presidente, dentro de la política que propicia el Gobierno en materia de reforma agraria, se desea que no sólo en los villorrios agrícolas a que me he referido, sino que también en las parcelas existentes...

El señor SEPULVEDA RON- DANELLI... Señor Presidente, dentro de la política que propicia el Gobierno en materia de reforma agraria, se desea que no sólo en los villorrios agrícolas a que me he referido, sino que también en las parcelas existentes...

El señor SEPULVEDA RON- DANELLI... Señor Presidente, dentro de la política que propicia el Gobierno en materia de reforma agraria, se desea que no sólo en los villorrios agrícolas a que me he referido, sino que también en las parcelas existentes...

El señor SEPULVEDA RON- DANELLI... Señor Presidente, dentro de la política que propicia el Gobierno en materia de reforma agraria, se desea que no sólo en los villorrios agrícolas a que me he referido, sino que también en las parcelas existentes...

El señor SEPULVEDA RON- DANELLI... Señor Presidente, dentro de la política que propicia el Gobierno en materia de reforma agraria, se desea que no sólo en los villorrios agrícolas a que me he referido, sino que también en las parcelas existentes...

El señor SEPULVEDA RON- DANELLI... Señor Presidente, dentro de la política que propicia el Gobierno en materia de reforma agraria, se desea que no sólo en los villorrios agrícolas a que me he referido, sino que también en las parcelas existentes...

El señor SEPULVEDA RON- DANELLI... Señor Presidente, dentro de la política que propicia el Gobierno en materia de reforma agraria, se desea que no sólo en los villorrios agrícolas a que me he referido, sino que también en las parcelas existentes...

El señor SEPULVEDA RON- DANELLI... Señor Presidente, dentro de la política que propicia el Gobierno en materia de reforma agraria, se desea que no sólo en los villorrios agrícolas a que me he referido, sino que también en las parcelas existentes...

El señor SEPULVEDA RON- DANELLI... Señor Presidente, dentro de la política que propicia el Gobierno en materia de reforma agraria, se desea que no sólo en los villorrios agrícolas a que me he referido, sino que también en las parcelas existentes...

El señor SEPULVEDA RON- DANELLI... Señor Presidente, dentro de la política que propicia el Gobierno en materia de reforma agraria, se desea que no sólo en los villorrios agrícolas a que me he referido, sino que también en las parcelas existentes...

El señor SEPULVEDA RON- DANELLI... Señor Presidente, dentro de la política que propicia el Gobierno en materia de reforma agraria, se desea que no sólo en los villorrios agrícolas a que me he referido, sino que también en las parcelas existentes...

El señor SEPULVEDA RON- DANELLI... Señor Presidente, dentro de la política que propicia el Gobierno en materia de reforma agraria, se desea que no sólo en los villorrios agrícolas a que me he referido, sino que también en las parcelas existentes...

El diputado informante del proyecto de Ley de Reforma Agraria

El diputado informante del proyecto de Ley de Reforma Agraria (he interrumpido en numerosas ocasiones en el curso de su exposición. Una intervención del diputado comunista César Godoy Urrutia y otra del diputado Carlos Rosales, del mismo partido, fueron particularmente notables.

El señor GODOY URRUTIA... Y el único artículo que hay sobre educación, dice que aquellos dueños de tierras que trabajan más de doscientos obreros agrícolas...

El señor SEPULVEDA RON- DANELLI... Señor Presidente, frente a la imputación de falsedad y a los términos empleados por el Honorable señor Rosales...

El señor ROSALES... No es exacto lo que afirma Su Señoría... HABLAMOS VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ...

El señor SEPULVEDA RON- DANELLI... Señor Presidente, dentro de la política que propicia el Gobierno en materia de reforma agraria, se desea que no sólo en los villorrios agrícolas a que me he referido, sino que también en las parcelas existentes...

El señor SEPULVEDA RON- DANELLI... Señor Presidente, dentro de la política que propicia el Gobierno en materia de reforma agraria, se desea que no sólo en los villorrios agrícolas a que me he referido, sino que también en las parcelas existentes...

El señor SEPULVEDA RON- DANELLI... Señor Presidente, dentro de la política que propicia el Gobierno en materia de reforma agraria, se desea que no sólo en los villorrios agrícolas a que me he referido, sino que también en las parcelas existentes...

El señor SEPULVEDA RON- DANELLI... Señor Presidente, dentro de la política que propicia el Gobierno en materia de reforma agraria, se desea que no sólo en los villorrios agrícolas a que me he referido, sino que también en las parcelas existentes...

El señor SEPULVEDA RON- DANELLI... Señor Presidente, dentro de la política que propicia el Gobierno en materia de reforma agraria, se desea que no sólo en los villorrios agrícolas a que me he referido, sino que también en las parcelas existentes...

El señor SEPULVEDA RON- DANELLI... Señor Presidente, dentro de la política que propicia el Gobierno en materia de reforma agraria, se desea que no sólo en los villorrios agrícolas a que me he referido, sino que también en las parcelas existentes...

El señor SEPULVEDA RON- DANELLI... Señor Presidente, dentro de la política que propicia el Gobierno en materia de reforma agraria, se desea que no sólo en los villorrios agrícolas a que me he referido, sino que también en las parcelas existentes...

El señor SEPULVEDA RON- DANELLI... Señor Presidente, dentro de la política que propicia el Gobierno en materia de reforma agraria, se desea que no sólo en los villorrios agrícolas a que me he referido, sino que también en las parcelas existentes...

El señor SEPULVEDA RON- DANELLI... Señor Presidente, dentro de la política que propicia el Gobierno en materia de reforma agraria, se desea que no sólo en los villorrios agrícolas a que me he referido, sino que también en las parcelas existentes...

El señor SEPULVEDA RON- DANELLI... Señor Presidente, dentro de la política que propicia el Gobierno en materia de reforma agraria, se desea que no sólo en los villorrios agrícolas a que me he referido, sino que también en las parcelas existentes...

El señor SEPULVEDA RON- DANELLI... Señor Presidente, dentro de la política que propicia el Gobierno en materia de reforma agraria, se desea que no sólo en los villorrios agrícolas a que me he referido, sino que también en las parcelas existentes...

El señor SEPULVEDA RON- DANELLI... Señor Presidente, dentro de la política que propicia el Gobierno en materia de reforma agraria, se desea que no sólo en los villorrios agrícolas a que me he referido, sino que también en las parcelas existentes...

El señor SEPULVEDA RON- DANELLI... Señor Presidente, dentro de la política que propicia el Gobierno en materia de reforma agraria, se desea que no sólo en los villorrios agrícolas a que me he referido, sino que también en las parcelas existentes...

El señor SEPULVEDA RON- DANELLI... Señor Presidente, dentro de la política que propicia el Gobierno en materia de reforma agraria, se desea que no sólo en los villorrios agrícolas a que me he referido, sino que también en las parcelas existentes...

El señor SEPULVEDA RON- DANELLI... Señor Presidente, dentro de la política que propicia el Gobierno en materia de reforma agraria, se desea que no sólo en los villorrios agrícolas a que me he referido, sino que también en las parcelas existentes...

El señor SEPULVEDA RON- DANELLI... Señor Presidente, dentro de la política que propicia el Gobierno en materia de reforma agraria, se desea que no sólo en los villorrios agrícolas a que me he referido, sino que también en las parcelas existentes...



CONCENTRACION INTERPROVINCIAL RADICAL EN CONCEPCION

Un torneo preparatorio del Primer Congreso Nacional de Mujeres Radicales, que se efectuará en Santiago el próximo mes de septiembre...

Asistirán las presidentes provinciales de Nuble, Con...

La concentración es auspiciada por la Comisión Organizadora...

Entre las participantes se encuentran representantes de las distintas ciudades...

El partido liberal convocó a todos sus miembros a una reunión extraordinaria...

El directorio departamental del primer distrito...

El partido conservador convocó a todos sus miembros...

El comentario...

El comentario...

El comentario...

El comentario...

El comentario...

El comentario...

El comentario...

El comentario...

El comentario...

BIEN IMPRESIONADO MINISTRO SANDOVAL EN VISITA A COMUNEROS DE OVALLE

Destacó, asimismo, la gran labor cumplida por el personal del Ministerio a su cargo

El Ministro de Agricultura, don Oriando Sandoval, visitó ayer las comunidades agrícolas del Departamento de Ovale...

trabajo y comprensión. Ha sido muy grato visitar a los comuneros que constituyen el sector agrícola del país...

GANAN TERRENO JOVENES QUE DESEAN CAMBIO POLITICO EN LA J. RADICAL

Asamblea Juvenil de San Miguel aplaudió exposición de Enrique Schilling, uno de los que abogan por modificar la posición política de la Juventud...

Un interesante debate político se efectuó en la tarde de ayer en la Asamblea de la Juventud Radical de San Miguel...

El Comité Ejecutivo Nacional de la Juventud, al parecer, concedió gran importancia a esta cita...

El señor Ormeño inició el debate, repleto de las acusaciones formuladas especialmente contra Schilling...

Schilling, en una maciza intervención, que en numerosas oportunidades fue interrumpida por los aplausos de la asamblea...

Manifiestó que los actuales dirigentes de la Juventud, entre otras cosas, se "están haciendo" la organización...

Schilling criticó también un acuerdo del Consultivo de "no respaldar a ningún candidato a la presidencia del radicalismo..."

"La Juventud Radical -dijo Schilling- está olvidando principios fundamentales. Nosotros estamos defendiendo una rectificación...

Anibal Palma explicó, luego, las razones por las que algunos dirigentes están en esta posición intransigente...

UNA ECONOMIA CADA OFERTA UNA ECONOMIA CADA OFERTA UNA ECONOMIA CADA OFERTA

Advertisement for Casa García featuring various home goods like shoes, clothing, and furniture. Includes 'Liquidación de invierno' and 'Nuevas Ofertas'.

UNA ECONOMIA CADA OFERTA UNA ECONOMIA CADA OFERTA UNA ECONOMIA CADA OFERTA

Booth's advertisement text: BOOTH'S BOOTH'S BOOTH'S BOOTH'S BOOTH'S BOOTH'S High & Dry



EN UNA CEREMONIA efectuada al mediodía del viernes la Sociedad Importadora e Industrial José Lhorente y Cia. Ltda. inauguró su Estación de Servicio y Venta de "Citronetas", "AUTOFRANCE LTDA.", la que se encuentra ubicada en la Avenida Tajamar (Costanera), N.º 1239. Esta

moderna estación dispone de todos los elementos para atender a los citronetistas, desde la reposición de un farol hasta piezas de recambio del motor o de la carrocería a precios oficiales Citroën.

# Moderna Estación de Servicio y Ventas de Citronetas se inauguró en Santiago

El establecimiento AUTOFRANCE está ubicado en la Avenida Tajamar y ofrecerá la tradicional atención Citroën. Otra iniciativa de la Sociedad Importadora e Industrial, José Lhorente y Cia. Ltda.



Durante la inauguración de la Estación de Servicio y Venta de Citronetas AUTOFRANCE (Avenida Tajamar 1239) aparecen, de izquierda a derecha los señores Roberto C. Bunch, gerente de ventas; Arnoldo Muñoz Rivera, gerente del nuevo servicio; y Jacques

A. Regard, gerente general de la Sociedad Importadora e Industrial José Lhorente y Cia. Ltda., con don Eduardo Echúñique, director de Tránsito de la Municipalidad de Providencia, don Eduardo Bezanilla, y otros invitados.



El señor Jacques A. Regard, gerente general de la Sociedad Importadora e Industrial José Lhorente y Cia. Ltda., (al centro) da a conocer algunas de las tantas ventajas que ofrece una Citroneta a don Eduardo Bezanilla, di-

rector del Tránsito de la Municipalidad de Providencia, y Fernando Silva, presidente de la ACHAP en la inauguración de la Estación de Servicio y Venta "AUTOFRANCE".

## Noticiario del Gran SANTIAGO

### Nuñoa

**EXPOSICION MEXICANA.**— A pedido especial de los vecinos de la comuna y de los establecimientos educacionales se seguirá exhibiendo durante el curso de la próxima semana la Exposición Contemporánea de Pintura Mexicana que se encuentra expuesta al público en las amplias salas de arte de la Casa de la Cultura de la Municipalidad de Nuñoa.

### Maipú

**CONJUNTO FOLKLORICO.**— El martes 10 del mes en curso se realizará en la casa de la Cultura un interesante espectáculo a cargo del conjunto folklórico de la Asesoría Técnica de Educación Musical que dirige el maestro Rolando Alarcón. Este acto se realizará a las 19.15 horas y la entrada es gratuita como todos los espectáculos que se efectúan en la Casa de la Cultura.

**DIRECTIVA DEL ROTARY.**— El Rotary Club de Maipú, eligió recientemente su nuevo directorio, el cual quedó compuesto así: presidente, Octavio Haebig; vicepresidente, Eduardo Martínez; 2.º vicepresidente, Eduardo Ahues; secretario, Leonardo Torquati; prosecretario y director de boletín, Hugo Valenzuela; tesorero, Fernando Hess; protesorero, Carlos Merino O.; macero, Víctor Messina; past presidente, Daniel García, y socio senior, Armando Pallamar. El Rotary Club fue fundado el 11 de mayo de 1939, e incorporado al Distrito 474 el 24 de junio de 1939. Sus sesiones se efectúan los días jueves en los salones del Hotel Carrera de los Cerrillos.

### Quinta Normal

**CENTRO PARA EL PROGRESO.**— Hoy se elegirá la nueva mesa directiva del Centro para el Progreso de Quinta Normal. A las 10.30 horas, se reunirán los representantes de las instituciones vecinales en calle Sergio Valdovinos 1011, casi esquina de San Pablo. En pocos días se iniciarán trabajos de pavimentación en las calles Abtaos, Francisco Javier Alsino y un sector de Santa Petronila, por valor de 29 millones de pesos. Además, dentro de un tiempo prudente se consultará una propuesta por 40 millones de pesos en obras de pavimentación de otras calles, lo que corresponde a la segunda etapa del Centro del Progreso.

**ENTREVISTA CON MINISTRO DEL INTERIOR.**— En la mañana de ayer, la directiva del Progreso, acompañada por el diputado Héctor Lohéudé, se entrevistó con el Ministro del Interior, Sr. Sotero del Río, para pedirle que se diera una solución al problema del Ferrocarril Oeste.

El Ministro del Interior, Dr. Del Río, informó que lamentablemente el problema del Ferrocarril Oeste y se le comunicaría que el Ministerio de Obras Públicas, realizaría los trabajos de la calle San Pablo y que en el caso de que el no cancela la pavimentación de la parte de la calle que ocupa líneas del tranvía, se le aplicará una de las cláusulas del contrato, poniéndole fin a él.

### Conchalí

**ENTREVISTA CON LA CORVI.**— Mañana, a las 19 horas, los parlamentarios del Segundo Distrito Florencio Galleguillos, Héctor Lohéudé y Manuel Tagle Valdes en compañía de las directivas de la Unión de Comités Habitacionales de Conchalí, del Comité de la Parcela 21 de Lo Aránguiz Sur, del Comité Unión Valdivieso y de la población 16 de abril, se entrevistarán con el vicepresidente de la CORVI, Javier Vidal.

En esta oportunidad, los parlamentarios Galleguillos, Lohéudé y Tagle, en compañía de los dirigentes de pobladores de Conchalí, darán a conocer diversos problemas al vicepresidente de la CORVI, solicitándole una urgente solución para ellos.

**CORPORACION DE LA GRAN FAMILIA.**— Hoy, a las 15 horas, la Corporación Gran Familia, organizada por José Angel Ferrada, celebrará una reunión extraordinaria para dar cuenta de las gestiones que realizaron ante la CORVI, los diputados Florencio Galleguillos y Héctor Lohéudé y que culminaron con el acuerdo de construir una población en los terrenos de la Chacra El Porvenir, en vez de vender sitios a los pobladores que están inscrito en Conchalí.

## El radical Guillermo Villafañe fue elegido Alcalde de Concepción

Los demócratacristianos piden la expulsión del regidor de ese partido Enrique Wilson, por haber votado por Villafañe, en circunstancias que sólo se limitó a cumplir un pacto político. Comunistas y socialistas votaron por otro candidato demócratacristiano

**CONCEPCION.**— Por cinco votos contra cuatro fue elegido Alcalde de esta comuna el regidor Guillermo Villafañe León, poniéndose término así a las agudas incidencias ocurridas a raíz de la actitud de la regidora demócratacristiana Ester Roa de Pablo, la que, haciendo caso omiso del convenio firmado con el Partido Radical que hizo posible que ella fuera Alcaldesa por más de dos años, pretendió seguir ocupando la Alcaldía por medio de la nulidad de su renuncia, situación que no fue aceptada por la Contraloría General de la República.

La elección del nuevo Alcalde constituyó una sorpresa para muchos ya que la democracia cristiana, desconociendo otra vez sus compromisos políticos, había postulado para ese cargo al regidor de sus filas José Manasero Bruna, para quien solicitó y obtuvo los votos comunistas y socialistas. Precisamente, al producirse la votación, el regidor comunista Alejandro Rodríguez, dejó constancia expresa que los dos ediles de ese partido "habían resuelto votar para elegir Alcalde a un colega del Partido Demócrata Cristiano". Estando ya en votación, y cuando se habían computado ocho sufragios, los resultados eran cuatro para el radical Villafañe y cuatro para Manasero, de modo que el noveno sería el decisivo, sin que los regidores de aquel partido dudaran en votar para este último. Pero, ante la sorpresa de todos y el aplauso cerrado del numeroso público que asistía a la sesión, se leyó el nombre de Guillermo Villafañe, quien quedó así elegido Alcalde de Concepción.

Como la elección era secreta, no había seguridad alguna acerca de quien sería el voto que decidió la elección de Alcalde, pero pron-

to fueron los propios demócratacristianos, quienes dijeron que su regidor Francisco Wilson había sufragado por Villafañe.

### PDC PIDE EXPULSION DE WILSON

De inmediato se reunió apresuradamente y en forma extraordinaria el Consejo Provincial del Partido Demócrata Cristiano y acordó pedir la expulsión del regidor Francisco Wilson de esa colectividad. En un comunicado que se entregó a la prensa se dice que: "Con extrañeza hemos verificado que el regidor Francisco Wilson no cumplió la orden de Partido y se permitió por sí y ante sí votar en otro sentido, circunstancia que nos obliga a pasar estos antecedentes al Tribunal Nacional de Disciplina del PDC, con la petición expresa que este militante, sea expulsado de las filas de la Democracia Cristiana". Firma este comunicado el Presidente Provincial del PDC, Jürgen Schneider.

### CORRECCION POLITICA

Por otra parte, en los círculos políticos y municipales se comenta que, al votar por Villafañe, el regidor Wilson ha procedido incorrectamente, ya que existía un pacto de honor entre los partidos Demócrata Cristiano y Radical que obligaba a los regidores de ese partido a votar por un radical después del período ya cumplido de don Esteban Roa de Pablo. Este pacto, mientras de común acuerdo de los dos partidos no sea anulado, tiene vigencia y debe respetarse, no siendo lícito que una de las partes que gozó de todas sus ventajas, pretenda después dejarlo sin efecto. (Morales, corresponsal en viaje).



**CONCHALI. MADRES UNIDAS.**— Un vasto trabajo está realizando el Centro de "Madres Unidas" para construir en sede social una escuela y prestar amplia ayuda a sus socias. Su mesa directiva está compuesta por las siguientes damas: Presidenta, María de Quezada; vicepresidente, Olga Sáez de Mena; tesorera, Rebeca Donoso de Vergara; secretaria, María Cortínez; directoras, Antonia Abril de Ventura, Clara de Menares y María Vidal de Cano. EN EL GRAN NACIÓN, para dar a conocer sus planes de trabajo a favor de su población.

### Vicepresidente de CORVI visitó obras que se ejecutan en Valparaíso

**VALPARAISO.**— Una visita a este puerto realizó el nuevo Vicepresidente Ejecutivo de la Corporación de Vivienda, Javier Vidal. El señor Vidal llegó a Valparaíso a mediodía, trasladándose de inmediato a las oficinas de la CORVI que funcionan en el edificio de la Cámara de Comercio. Allí conversó con el delegado Molina y demás miembros del personal, exponiendo diversos aspectos que dicen relación con las actividades de la CORVI en esta zona.

A las 12.30 horas, pasó a saludar al Intendente provincial, Luis Guevara, con quien departió por espacio de varios minutos. En la tarde, el señor Vidal y el Vice de la CORVI, hicieron una visita a las obras que la Corporación de la Vivienda tiene en ejecución en Valparaíso.

Posteriormente el señor Vidal se entrevistó con los miembros del Comité de la Vivienda y finalizó sus actividades en las últimas horas de la tarde, con una visita a la Feria-Exposición de ASIVA, donde la Corporación de Vivienda tiene también un interesante stand.

### Biblioteca que legó Ed. Budge recibió Universidad Católica

**VALPARAISO.**— En las dependencias de la Facultad de Filosofía y Educación de la Universidad Católica de este puerto, se efectuó el mediodía de ayer, la ceremonia de entrega oficial a este plantel universitario, por parte de miembros de la familia de don Eduardo Budge, de la biblioteca que por legado dejó el señor Budge.

Eduardo Budge, de recordada memoria, estuvo vinculado a la Universidad Católica en su carácter de profesor de la creación del curso de Filosofía y Educación hasta el año 1959, fecha en que falleció.

El acto de entrega de la biblioteca, contó con la presencia de familiares del señor Budge, autoridades civiles como educadores, cano, congresales, profesores de la Universidad Católica y el agregado naval argentino.

En honor de las autoridades civiles y militares de Valparaíso, con motivo de ser el Día de su patria, se celebró mañana en el Club Naval de la República una recepción en su honor. El representante argentino, don Esteban, fue recibido por el agregado naval chileno, don Esteban, quien le entregó un cuadro a la institución porteña.

### Agregado Naval argentino entregó un cuadro a la institución porteña

**CASMA.**— Los agricultores de la colonia "El Centro" de Pequeños Agricultores de Casma, se reunieron para discutir la construcción de una casa para el Centro de Pequeños Agricultores de Casma.

**ARRREGLO VECINAL.**— El vecinal de la zona de Pequeños Agricultores de Casma, se reunió para discutir la construcción de una casa para el Centro de Pequeños Agricultores de Casma.

**REINA DE ASIVA, Zorka Trucco, hizo visitas protocolares.**

**VALPARAISO.**— Con una visita de cortesía a las autoridades, inició su reinado Zorka Trucco, la hermosa Reina de la Feria de ASIVA. La gentil soberana, en compañía de las damas de su corte de honor, llegó en primer lugar hasta la Municipalidad de Valparaíso para saludar al Alcalde, Guillermo Winter, quien agasajó a las visitantes con una copa de champán. Luego, el Alcalde hizo entrega a cada una de las damas y a la propia Reina de ASIVA, de la medalla conmemorativa de los 425 años de la ciudad.

Posteriormente, la señorita Zorka Trucco y su corte visitaron los diarios "El Mercurio" y "La Unión", en los que fueron atendidas por los directores y el personal de redacción y crónica.

**TAXIMETROS TOKYO 1962**

FACILIDADES DE PAGO-ENTREGA INMEDIATA

GARANTIA TOTAL

LIBRE TARIFA PESOS

TOKYO METER

Puede comprarlo mediante el pago por medio de un Crédito Bancario, que nos ofrecemos conseguirle.

**Enrique Palma**

ESTADO 30

**Reina de ASIVA, Zorka Trucco, hizo visitas protocolares**

VALPARAISO.— Con una visita de cortesía a las autoridades, inició su reinado Zorka Trucco, la hermosa Reina de la Feria de ASIVA.

La gentil soberana, en compañía de las damas de su corte de honor, llegó en primer lugar hasta la Municipalidad de Valparaíso para saludar al Alcalde, Guillermo Winter, quien agasajó a las visitantes con una copa de champán. Luego, el Alcalde hizo entrega a cada una de las damas y a la propia Reina de ASIVA, de la medalla conmemorativa de los 425 años de la ciudad.

Posteriormente, la señorita Zorka Trucco y su corte visitaron los diarios "El Mercurio" y "La Unión", en los que fueron atendidas por los directores y el personal de redacción y crónica.

**DEPOSITO PLANSA**

PLASTICOS DE CALIDAD

ARQUITECTOS-CONSTRUCTORES

LAVAPLATOS, LAVACOPAS, DUCHAS, PLANCHAS LISAS.

AHORA EN PLENO CENTRO.

**Abadie Y CIA. LTDA.**

TEATINOS 419-FONO 88345-CASILLA 2271-SANTIAGO

**CUADRO AL OLEO**

pasajes de motivos

**VEN**

Confección de cuadros de marcos

**MERCED LOCAL**

Galería

STORANI

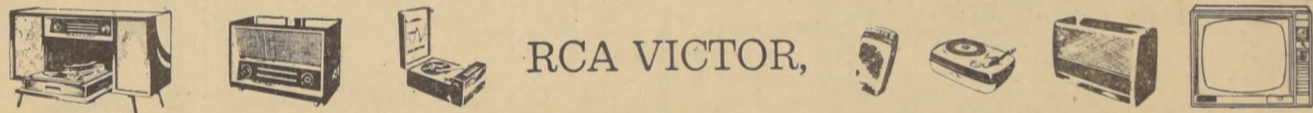
# “ville de nice”

inaugura el nuevo salón de ventas

# RCA VICTOR

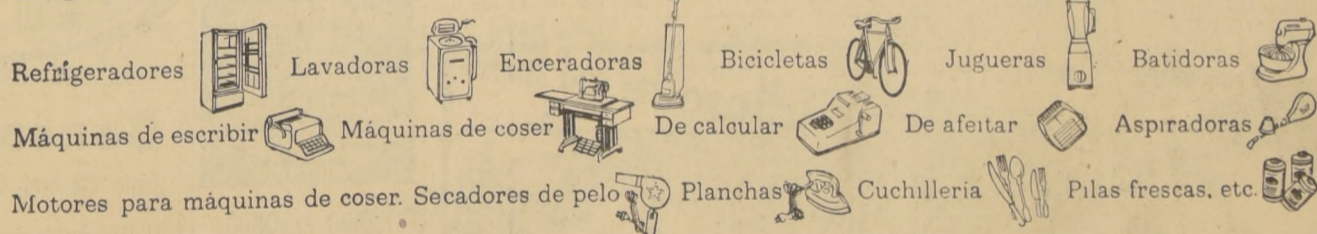


Desde hoy el público puede ver, probar y escoger, en el ambiente más cómodo, todo el variado surtido de Radios, Televisores y Tocabiscos



RCA VICTOR,

Discos de todas las marcas y, además: Artefactos para el hogar:



Refrigeradores Lavadoras Enceradoras Bicicletas Jugueras Batidoras  
Máquinas de escribir Máquinas de coser De calcular De afeitar Aspiradoras  
Motores para máquinas de coser. Secadores de pelo Planchas Cuchillería Pilas frescas, etc.



Atención especial: Sala de audición y estreno de discos

Vaya a “ville de nice” donde está “RCA”

# "LA SORIANA"

SEGUNDA SEMANA DE LA MAS FANTASTICA

## LIQUIDACION DE INVIERNO

DE TODAS LAS EXISTENCIAS DE: LANAS, TERCIOPELOS, SEDAS, CASIMIRES, BROCADOS Y ENCAJES FINOS, IMPORTADOS Y NACIONALES  
ANOTAMOS ALGUNOS PRECIOS DE LAS OPORTUNIDADES QUE LES BRINDAMOS Y QUE SERVIRAN PARA CONFIRMAR QUE SE TRATA DE UNA

### VERDADERA OPORTUNIDAD

RASOS, en 15 colores, articulo de gran actualidad, tipo seda natural. De ..... \$ 5.900 A ..... 4.800	MOHAIR, para trajes y abrigos en Escoceses y Bayaderas. De ..... \$ 7.800 A ..... 4.900	TERCIOPELOS INGLESSES, 15 colores, clase extra. Su valor .... \$ 7.900 Rebajado ..... 6.800	VARIADOS estilos en Tweed, lisos y fantasías para chaquetones y abrigos. Su valor .... \$ 7.800 Rebajado ..... 4.900	ALPACAS, para abrigos estilo vicuña, ancho 1,50 centímetros. Su valor .... \$ 12.900 Rebajado ..... 9.800	CREPE DE LANA para batitas. Surtido 20 colores, ocasión. Su valor .... \$ 5.800 Rebajado ..... 3.900	ASTRAKAN MOHAIR. Calidad extra, ancho 1,50 centímetros. Su valor .... \$ 9.800 Rebajado ..... 6.900	CACHEMIRA ESTAMPADA, dibujos nuevos. Su valor .... \$ 4.800 Rebajado ..... 2.900
---	---	---	--	---	--	---	--

Aproveche la gran oportunidad que le presenta "LA SORIANA" para adquirir artículos de calidad a precios de OCASION

# LA SORIANA. ESTADO ES AGUSTINAS

### ESTUDIARAN CONSOLIDACION A DEUDAS DE LOS SEMIFISCALES

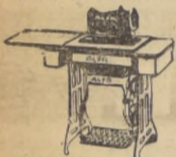
● Anuncio lo hizo el Ministro del Trabajo y Previsión Social

"Mantengo mi posición de redactar un proyecto de ley que consolide las deudas de los empleados semifiscales —que laboran en las diversas Cajas de Previsión— y reestructure estos Servicios mejorando la actual situación económica de dichos funcionarios."

Con estas expresiones inició el Ministro del Trabajo y Previsión Social, Hugo Galvez Gajardo, una conferencia de prensa en su gabinete de trabajo.

Ante una declaración de los afectados en orden a que herán un paro mañana lunes.

### FACILIDADES ESPECIALES



MAQUINAS DE COSER ALFA Y SYLVANIA E<sup>o</sup> 10. AL MES



### TRANSFORME

su dormitorio en LIVING con un moderno SOFACAMA "GECA" MODELOS EXCLUSIVOS — GRAN SURTIDO EN MUEBLES MODERNOS — CREDITOS. JAIME CEWERC "GECA" ARTEFACTOS Catedral 1227 — Fono 88129

### CAJA DE PREVISION DE LOS CARABINEROS DE CHILE

Sección Propiedades

### REMATE DE GRAN LOCAL COMERCIAL

El día 24 de julio en curso, en las oficinas de esta Institución, Santo Domingo 840, Santiago, a las 10 horas, ante el Notario señor PEDRO AVALOS, se efectuará el remate del gran local comercial ubicado en calle Bulnes N.º 84, esquina Alonso Ovalle, cuyas características se indican:

SUPERFICIE	SUBTERRANEO	MINIMO PARA REMATE
310 m2.	762 m2.	E <sup>o</sup> 105.004,32

### CONDICIONES PARA EL REMATE:

- El mínimo para el remate es de 85% del valor de tasación de acuerdo a la reglamentación vigente.
- El precio se pagará con una cuota al contado del 15%, y el saldo, en 20 cuotas trimestrales, iguales y vencidas. El saldo de precio devengará un interés del 5% anual y el 12% en caso de mora.
- La cuota al contado deberá enterarse íntegramente, ante el mismo Notario, dentro del 5.º día de efectuado el remate.
- El saldo de precio es reajustable de acuerdo a las disposiciones del DFL N.º 39.
- Los gastos de escritura, inscripciones, impuesto de transferencia y demás que gravan la compraventa, derechos notariales y cualquier otro gasto derivado del remate, será de cargo total y exclusivo del comprador.
- El local se vende en el estado en que se encuentra, siendo de cargo del comprador el desahucio del actual arrendatario, sin responsabilidad para la Institución.
- En todo lo no contemplado en la presente publicación regirán las disposiciones establecidas en el DFL N.º 39, de 1959, sus disposiciones, reglamentos y modificaciones que se entiendan conocidos y aceptados por los interesados, por el solo hecho de participar en el remate.
- Para participar en el remate, todo postor deberá depositar ante el Notario señor PEDRO AVALOS, vale-vista bancario, endosado a su orden, o dinero efectivo, por un monto equivalente al 10% del mínimo fijado para el remate.

VICEPRESIDENTE EJECUTIVO



HUGO GALVEZ, Ministro del Trabajo y Previsión Social.

### POR INFLACIONISTA GOBIERNO VETO LEY EN BENEFICIO DE PETROLEROS

● "Congreso amplió indemnización a los empleados, a costa de las clases modestas de la población"

Por estimarlo inflacionista y lesivo para los consumidores, el Gobierno procedió a vetar un proyecto de ley despatchado por el Congreso, que amplía los beneficios de la indemnización por años de servicios de los obreros petroleros hacia el sector de empleados.

El veto fue enviado por el Ministerio del Trabajo y Previsión Social, antes que el Parlamento, según lo anunció el Ministro Hugo Gálvez.

El proyecto despatchado por el Poder Legislativo —modificada la Ley 5.181 del año 1953— llamada Ley Petrolera— que otorga una indemnización de 30 días de salario a los obreros petroleros y hincieros por cada año de servicio en el momento de ser desahuciados.

La modificación consiste en que este beneficio debería aplicarse cualquiera fuese la razón de la dejación de servicios, como renuncia del trabajador, fallecimiento (a los beneficiarios), etc., extendiéndolo a los empleados.

El Ministerio del Trabajo consideró que la redacción del proyecto es confusa, por no explicar si la caducidad de los contratos de los empleados se ajustará a las disposiciones legales vigentes o no. Además, porque se trata de un atentado a la economía nacional, ya que obligaría a las empresas a constituir un "Fondo de Reservas" cuantioso para tales efectos que superaría al monto de remuneraciones que deben pagar anualmente en sueldos y salarios. Y que este "Fondo de Reservas" repercutiría, en definitiva, sobre el consumidor. Y, por último, porque el Gobierno estima inaceptable financiar beneficios con cargo a la ciudadanía, en concordancia con su política de estabilización en procura de evitar que nuevamente azote al país el flagelo inflacionista de funestas consecuencias, en especial para las clases más modestas de la población.

El Ministro declaró a los periodistas que él considera viable aplicar una política de negociaciones directas entre las partes, para dar satisfacción a las aspiraciones que en este orden tengan tales trabajadores.

### TOTALMENTE RESUELTO EL CONFLICTO DEL FIDE

● Solución al diferendo económico se logró por la personal intervención del Ministro Hugo Gálvez.

A las 11.30 horas de ayer quedó totalmente resuelto el conflicto huelguístico legal que mantenían los obreros industriales fideceras de la capital.

Representaciones patronal y laboral procedieron a firmar el convenio correspondiente en presencia del Ministro del Trabajo, Hugo Gálvez.

La solución favorable de este diferendo se atribuye a la personal intervención de dicho Secretario de Estado.

Los beneficios obtenidos para los trabajadores por ciento de reajuste de los salarios, modificación, en igual porcentaje, correspondiente en el mes de enero y el 30 de junio del año en curso.

Se informó que el conocimiento actual de la dación de otros decretos para la provincia de Copiapó, que también se negocia en la ciudad de Copiapó y localidades vecinas.

Este cuerpo legal fue despatchado por el Ministerio del Trabajo y Previsión Social, llevando las firmas del Presidente de la República y del Ministro Hugo Gálvez.

Extraoficialmente se tuvo conocimiento ayer en la Contraloría General de la República, para el "tómese razón", un decreto por medio del cual se permitirá la fabricación de pan en la ciudad de Copiapó y localidades vecinas.

Se informó que el conocimiento actual de la dación de otros decretos para la provincia de Copiapó, que también se negocia en la ciudad de Copiapó y localidades vecinas.

Se informó que el conocimiento actual de la dación de otros decretos para la provincia de Copiapó, que también se negocia en la ciudad de Copiapó y localidades vecinas.

### AUN PERSISTEN DIFICULTADES EN FUNDICION DE POTRERILLOS

● Producción de cobre blister en disminución

Hasta ayer aún persistían las dificultades entre los obreros de la sección filtros de la fundición de cobre de Potrerillos, con representantes de la Andes Copper Mining Company, según despatches informativos procedentes de Copiapó.

Aunque se reintegraron a sus labores 57 obreros, aún mantienen su paro de "brazos caídos" cerca de 310 trabajadores, por razones de índole económica, lo que está disminuyendo la producción de cobre blister en 300 toneladas diarias. El paro cumplió cinco días.

Los empleados trabajan normalmente, como asimismo los siete mil obreros del mineral "El Salvador", de propiedad de la misma empresa.

También se anunció —aunque no fue posible confirmar la noticia— que la Compañía procederá a caducar los contratos de los huelguistas porque se trataría de un movimiento ilegal.

Por otra parte, las conversaciones entre los dirigentes sindicales y representantes de la

### ARMERIA SUIZA Miguel Cruchaga 932 (Estado primera cuadra)

OFRECE: Escopetas de uno y dos cañones. Rifles calibre 22. Computuras de armas y consignaciones.

### SERVICIO MEDICO NACIONAL DE EMPLEADOS

AVISO

Llámanse a Concurso Médico, conforme a lo dispuesto en el Reglamento del Servicio Médico Nacional de Empleados, Decreto Supremo N.º 212, para proveer el siguiente cargo en el Servicio Regional de SANTIAGO: Un médico "UROLOGO", con dos horas, grado 5.º y quinquenios correspondientes.

Los antecedentes se recibirán en la Oficina de Partes, Bandera N.º 72, quinto piso, Santiago, hasta el día 21 de julio de 1962, a las 12 horas.

El Vicepresidente Ejecutivo

**adlerette** NUEVA MARAVILLA

LA MAQUINA DE COSER ALEMANA ELECTRICA PORTATIL BORDA, OJALA PEGA BOTONES COSE ZIG-ZAG

A. JACOB Y CIA. Teatinos 618-SANTIAGO

MUNICIPALIDAD DE SANTIAGO DIRECCION DE PAVIMENTACION LLAMASE A LAS SIGUIENTES PROPUESAS PUBLICAS PARA LA ADQUISICION DE:

- 2.000 mts3. de piedra bolón o cantera.
- 2.000 mts3. de arena gruesa para asfalto.
- 1.000 mts3. de arena fina para asfalto.
- 1.000 mts3. de gravilla 1/4".
- 1.000 mts3. de gravilla 3/4".

Las propuestas se presentarán y abrirán el viernes 27 de julio de 1962, a las 16 horas, en el Salón Rojo de la Ilustre Municipalidad de Santiago, Plaza de Armas, 2.º piso. Bases y antecedentes pueden adquirirse en la Oficina de Partes de la Dirección de Pavimentación de Santiago, Valentín Letelier N.º 13, 2.º piso, de 15.30 a 17.30 horas.

SALVADOR FERNANDEZ FERNANDEZ Tesorero Municipal de Santiago - Subrogante

### VETADO PROYECTO QUE ESTABLECE EL "DIA" DEL MINERO

El Gobierno, a través del Ministerio del Trabajo y Previsión Social, vetó el proyecto de ley despatchado por el Congreso que establece el "Día" del minero, fijando como fecha el 10 de agosto.

Según se anunció en el Ministerio del Trabajo y Previsión Social, la iniciativa lesiona la economía del país, ya que si se instaurara un día para el "Día del Minero", el primer día de mayo de cada año. Esto último está indicando, según los personeros del Ministerio, que el Gobierno es fiel cumplidor de los compromisos internacionales al respecto.

**BARRACA DE FIERRO** MATERIALES DE CONSTRUCCION FABRICA DE PLANCHAS DE YESO JORGE CASTAN CARMONA ARTURO PRAT 1754. FONO 54164

### FIERRO REDONDO

14 Rollo CAP kilo ..	290
5 1/2 Barras kilo ..	270
5 1/6 Barras kilo ..	275
3/8 Barras kilo ..	245
1/2 Barras kilo ..	245
5/8 Barras kilo ..	245
3/4 Barras kilo ..	245
7/8 Barras kilo ..	245
1 Barras kilo ..	245

Largos de 6 a 10 metros.

### PLANCHAS ZINC CAP

0,85 x 2,00 N.º 28 ..	\$ 3,050
0,85 x 2,00 N.º 26 ..	3,250
0,85 x 2,50 N.º 26 ..	4,150
0,85 x 3,00 N.º 26 ..	4,150
0,85 x 3,50 N.º 26 ..	5,150
0,85 x 2,00 N.º 24 ..	3,600
0,85 x 2,50 N.º 24 ..	4,500

### CAÑALES BAJADAS CABALLETES

De 2 metros \$ 1.100 c/u.

### PIZARRENO

Standard ..	\$ 1.750
Gran Onda ..	1.750
Ardez ..	1.620
Liso 5 1/2 mm ..	4.850
Intermit Liso ..	3.050
Ventilaciones 3x3.00 ..	2.700
Ventilaciones 4x3.00 ..	3.500
Claraboyas Standard ..	3.050
Claraboyas Gran Onda ..	3.400

Existencias permanentes. Siempre a precios más bajos.

Gran surtido para Señoras, Caballeros y Niños

VISITE LA CASA MAS SURTIDA BATA Y PIJAMAS PARA NIÑOS Y NIÑAS FABRICACION EN CHILE

La Casa de los Pijamas HUERFANOS N.º 1168

### Banco de Chile

Junta General Ordinaria de Accionistas

De acuerdo con lo dispuesto en los Estatutos de la Junta General Ordinaria que se celebrará el miércoles día 13 de julio de 1962, a las 11.30 horas, en las Oficinas del Banco de Chile, calle Ahumada N.º 2, se efectuará el remate de los bienes muebles pertenecientes al Balance correspondientes al primer trimestre del presente año.

GUILLERMO CORREA FUENTE Presidente

Para los efectos de la Junta y determinar los señores accionistas que tendrán derecho a voto, se dará un día de gracia a los señores accionistas que no hubieran presentado el día 26 de junio de 1962, a las 11.30 horas, en las Oficinas del Banco de Chile, calle Ahumada N.º 2, el objeto de someter a su aprobación el Balance correspondiente al primer trimestre del presente año.

ARTURO QUIROZ FITZGERALD Gerente

SANTIAGO, 22 de junio de 1962

TODA CLASE DE REPUESTOS WILLYS Jeep

MEJOR SURTIDO ATENCION PRECIO

Carlos Copetta G. e hijos S.A. AVDA. BULNES 182 - CASILLA 9 TELEFONO 68907

CRONICAS SOCIALES

Por LUCIA ARRIETA

**MATRIMONIO.**— Hoy quedará concertado el matrimonio de la señorita Patricia Echenique Muzard con el señor Alfredo Cea Egaña. Harán la visita de estilo don Carlos Cea Oliva y señora Margarita Egaña de Cea. Bendecirá las argollas el Rvdo. Padre Gustavo Ferraris.

**COMIDA.**— Los señores Alberto y Gonzalo Pulido Cruz ofrecieron ayer una comida en honor del señor Matías Astorco Brown, que se dirigirá próximamente a Europa y los Estados Unidos.

**ENFERMO.**— Se encuentra delicado de salud el señor Juan Mackenna Salas.

**A LIMA.**— Hoy se dirigirá a Lima la señora Bebé Málaga de Urrutia.

**EN LA EMBAJADA DE HOLANDA.**— El Embajador de Holanda, Excmo. señor Jan L. Voute, ofreció un almuerzo íntimo en su residencia de calle Las Violetas al cual asistieron las siguientes personas: Encargado de Negocios de Bélgica, señor Robert Pangaert, y señora; señor Osvaldo Vial Vial y señora; Sara Grez de Vial; señor Luis Alvarez Correa y señora; señor Benjamin Claro Velasco y señora; Mary Munizaga de Claro; señor Henry Gardiner; señor Armando Chellev y señora Carmen Vergara de Chellev.

**MATRIMONIO.**— En Temuco se efectuó el matrimonio de la señorita María Carlota Gallardo Carrasco con el señor Rodolfo López de la Barra.

**CENTRO DE AMIGOS DE BELGICA.**— En una reunión que se llevó a efecto en el Club de la Unión, quedó constituido el Centro de Amigos de Bélgica, cuyo directorio provisional quedó como sigue: Presidente honorario, Embajador de Bélgica, Excmo. señor Alain de Thysebaert; vicepresidente honorario, señor Chevalier de Pangaert; presidente ejecutivo, señor Mariano Foncilla Varas; vicepresidente, señor Renato Sánchez Errázuriz; secretario, señor Fernando Lorca Cortínez; tesorero, señor Eulogio Rojas Mery; y directores, señor Eugenio Heiremans Despouy, señor Carlos Froedden, señor Mariano Bustos Lagos, señora Olga Pizarro de Astorquiza, señor Pedro García de la Huerta, señor Manuel Herman González, señor Raúl Méndez Ureta, señor José Muñoz Vadillo y señor Eugenio Lorca Bunster.

**MISA DE CAMPANA.**— Hoy domingo, a las 9 horas, celebrará el Santiago Paperchase Club su aniversario con una misa de campaña. Enseguida partirán los socios e invitados del Cuerpo Diplomático y del Ejército en dirección de Lo Hermita (hacienda del señor Raúl von Schroeders) donde se correrá el primer paperchase de la temporada y en el cual harán su estreno muchas señoritas de nuestra sociedad. Finalizará con un almuerzo en el Rancho de la Avenida Ossa y en la tarde se exhibirán películas facilitadas por la Embajada de Austria, entre otras, los famosos torrillos lippizanos, el esquí como deporte nacional, iglesias y monumentos de Viena y su gran ópera y célebres músicos.

**NACIMIENTOS EN LA CLINICA SANTA MARIA.**— En la Clínica Santa María han nacido: Una hija del señor Alejandro Chadwick Larrain y de la señora Isabel Margarita Duval de Chadwick. Una hija del señor Eduardo Bravo Woodhouse y de la señora Amelía Irigoyen de Bravo. Una hija del señor Alfredo Etchegaray Cruz y de la señora Josefina Guzmán de Etchegaray.



**MATRIMONIO MENA GARCIA HUIDOBRO-BARROS VIAL.**— Señorita Gabriela Barros Vial cuyo matrimonio con el señor Andrés Mena García Huidobro, se efectuará hoy, a las 12 horas, en la Iglesia de los Reverendos Padres Franceses. Bendecirá la ceremonia religiosa el Excmo. y Reverendísimo Arzobispo de Concepción, Monseñor Alfredo Silva Santiago. Serán padrinos de la novia el señor Manuel Barros Vial y señora Gabriela Vial de Barros, y del novio, el señor Ricardo Mena García Huidobro y señora Hilda García Huidobro de Mena. Serán testigos de la novia, señoras Blanca Vial de Barros, Adriana Barros de Onfray, Elisa Barros de Ripamonti, Paulina Barros Puelma, Mercedes Elizalde de Sánchez, Catalina Lyon Blanco; señores Ricardo Vial Vial, Luis Ramírez Sanz, Guillermo Videla Lira, Juan de Dios Vial Correa, Hernán Correa Guzmán, Raúl Matie Larrain, Alfredo Larrain García, Eugenio Barros Vial, Gustavo Díaz Vial, Fernando Cruz Covarrubias, Hernán Ovalle Stiven, Sergio Cruz Fernández, Alejandro Reyes Errázuriz, Rafael Irarrázaval García Huidobro, Patricio Larrain Johnson y Guillermo Atria Rawlins. Serán testigos del novio, señorita Amalia García Huidobro G. H., señores Víctor Mena Larrain, Roberto Riesco Larrain, Ismael Mena Rivera, Fernando Mena Rivera, Carlos Mena Rivera, Jorge Mena Rivera, Hugo Irarrázaval Barros, Miguel Ruiz Tagle Valenzuela, Miguel Ruiz Tagle Portales, Enrique Ruiz Tagle Mena, Fernando García Huidobro Toro y Ramiro Arrieta Larrain.

**MATRIMONIO CORREA SOTA-OPAZO BECKER.**— Hoy será bendecido, a las 17 horas, en la Iglesia de los Reverendos Padres Franceses, el matrimonio de la señorita María Verónica Opazo Becker con el señor Eduardo Correa Sota. La ceremonia será con misa y comunión.

PELETERIA BRUXELLAS

LIQUIDA EN PIENA TEMPORADA

GRAN SURTIDO EN ABRIGOS, % CHAQUETONES Y TODA CLASE DE ADORNOS.  
 Algunas ofertas:  
 Abrigos de Castor de primera . . . . . E° 250,—  
 3/4 Mouton . . . . . 95,—  
 Abrigos Nutria . . . . . 100,—  
 Cueros, desde . . . . . 4,—  
 GRANDES FACILIDADES. VISITENOS

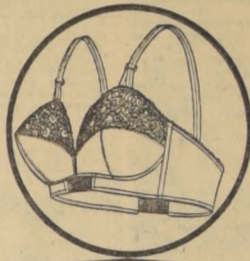
CHEVROLET 1951

Power Glide, de lujo. Impecable estado, motor como nuevo, todo equipo.

VERLO:  
 AV. ESPAÑA N.º 18  
 (Desde el lunes, de 9 a 19 horas.)

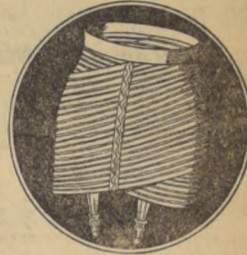
INAUGURACION

Bien Jolie



SOSTEN NYLON - GLOBOS SEPARADOS DE FOAM RUBBER NORTEAMERICANO.

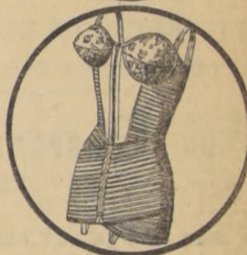
FAJA CRUZADA EN TELA ELASTICA ESPECIAL NORTEAMERICANA.



CORSETTE IDEAL PARA FIESTAS. COPA DE FOAM RUBBER Y FAJA CRUZADA. TODAS LAS TELAS NORTEAMERICANAS.



SOSTEN EN TUL BORDADO IMPORTADO COPA MODELADORA SIN RELLENO.

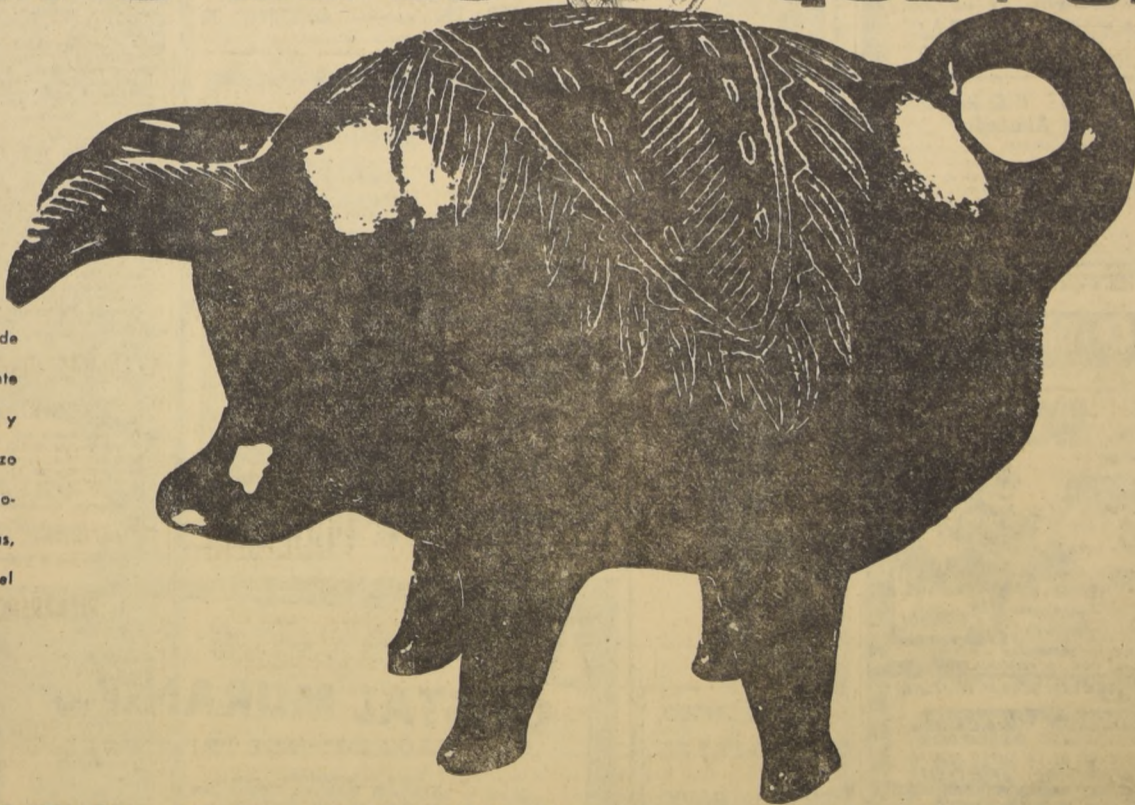


Y MUCHAS OTRAS OPORTUNIDADES EN TODA LA LINEA

AHUMADA 347

El tiempo es dinero...  
 No haga perder tiempo a su dinero.

SAQUE "MAS" DE LO QUE PONE



Confíe sus Depósitos a Plazo al Banco de Crédito e Inversiones. El más conveniente interés y un prestigio de honorabilidad y solvencia, respaldan cada Depósito a Plazo confiado a la institución Bancaria más moderna y útil de Chile. En buenas cuentas, para sus DEPOSITOS A PLAZO, cuente con el



BANCO DE CREDITO e INVERSIONES

25 AÑOS DE CONSTANTE SUPERACION EN ATENCION Y SERVICIO.









# "FABRICA DE SEDERIAS DIEZ DE JULIO"

## FORMIDABLE LIQUIDACION DE RETAZOS Y CORTES DE LANAS SEGUNDA SEMANA

PONDREMOS a la venta NUEVAS PARTIDAS a precios más rebajados. MAÑANA LUNES 9 CONTINUAMOS la más FANTASTICA LIQUIDACION DE CORTES Y RETAZOS DE LANAS, para trajes y abrigos, a precios sin competencia. HAY MILES DE CORTES DE LANAS. TODOS ARTICULOS DE LA MEJOR CALIDAD: BOUCLE, MOHAIR, ASTRAKANES, TWEED, ANGORAS, VICUÑAS, JERSEY Y TERCIOPELOS. Cortes de todos tamaños, que podrán comprar a cualquier precio. Sea la primera en hacer su compra y aprovechará esta colosal ocasión que le ofrecemos para comprar artículos buenos a precios de verdadera GANGA.

# "FABRICA DE SEDERIAS DIEZ DE JULIO"

## DIEZ DE JULIO 536(Entre Carmen Sta. Rosa)STGO.

### Elección en Renania - Westfalia probará coalición de Adenauer

La elección también constituirá una difícil prueba para Erich Mende, jefe de los demócratas libres, quien perdió mucha popularidad después de los comicios generados por unirse a la coalición que hoy preside Adenauer, pese a sus afirmaciones de que jamás llegaría a un acuerdo con los demócratas cristianos mientras el anciano estadista se mantuviera en el poder.

En las elecciones de mañana participarán ocho partidos, pero sólo los tres nombrados tienen posibilidades de conseguir representación parlamentaria, según los observadores políticos.

### En sencilla ceremonia fueron sepultados restos de Faulkner

OXFORD, Mississippi, 7 (UPI).— Los restos de William Faulkner fueron inhumados hoy en la capilla de Mississippi, donde el gran escritor halló inspiración para muchas de sus obras.

### En sencilla ceremonia fueron sepultados restos de Faulkner

OXFORD, Mississippi, 7 (UPI).— Los restos de William Faulkner fueron inhumados hoy en la capilla de Mississippi, donde el gran escritor halló inspiración para muchas de sus obras.

### ¡OJO AL PUBLICO!

## INSISTIMOS

DIRECTO DE FABRICA INAUGURAMOS NUESTRA VENTA AL DETALLE VISITENOS SIN COMPROMISO

Exclusivos conjuntos de PONCHO y FALDA, en diversos colores.

FALDAS, varios tipos, en modelos exclusivos.

ECHARPES de Mohair, finísimos.

Pullover, chalecos, cardigan, etc., para damas y caballeros, en modelos exclusivos.

VENTAS POR MAYOR Y AL DETALLE, INCLUSO DOMINGOS Y FESTIVOS.

ATENCION PERMANENTE

Luis Zegers 288 — Casa 8 — Fono 480691 (Por Avenida Apoquindo)

## "CASA GARCIA" ENTREGO \$ 6.000.000 PREMIOS A SUS CLIENTES EN GRAN SORTEO BIMENSUAL "POZO DE LA SUERTE"



CUENTA MILLONES DE PESOS ha entregado Casa Garcia entre sus favorecidos el cumplimiento del Noveno Sorteo del "POZO DE LA SUERTE". En esta oportunidad, ha sido la señora María de Martín, quien ha batido un verdadero récord en esta clase de concursos con su extraordinaria suerte.

### POLICIA COMUNISTA DESCUBRIO MAS TUNELES DE FUGA EN BERLIN

BERLIN, 7.— (UPI).— Comunistas de Alemania oriental afirmaron hoy que descubrieron otros cinco túneles que conectaban a Berlín occidental con el lado oriental.

### VENDO Camioneta FORD 1957

2 1/2 TONELADAS, con contrato y comprobada utilidad. Carrocería y mecánica a toda prueba. Se vende por disolución sociedad. Tratar: Alameda N.º 2205, 2.º piso. Verla todo el día.

ESTANQUES para CAMIONES BENCINEROS, PARAFINEROS, etc.

MAESTRANZA "FERROGLOBO"

SANTA ROSA 2265 - TEL. 52792

### SENDOS TITULOS HIZO SUYOS KAREN SUSMAN

WIMBLEDON, 7 (UPI).— La campeona de individuales del torneo de tenis de Wimbledon, Karen Hantze Susman, de los Estados Unidos, se adjudicó hoy también, junto a su compatriota Billie Jean Moffitt, el título de dobles femeninos, al imponerse a las estadounidenses Fricke y Schuurman por 5-7, 6-3 y 7-5.

## ESTUDIAR GRATIS

DIBUJO ARTISTICO  
DIBUJO DE HISTORIETAS  
DIBUJO PUBLICITARIO  
CORTE Y CONFECCION • CONTABILIDAD  
PERIODISMO • SECRETARIADO COMERCIAL  
FOTOGRAFIA • TELEVISION • RADIO  
MOTORES • AUTOMOVILISMO

### FIJACION DEL PRECIO DE LA CARNE

El Sindicato General Profesional de Dueños de Carnicerías y Ramos Similares de Santiago, ante el Decreto N.º 1020 del Ministerio de Economía, publicado en el Diario Oficial del 4 de julio, que fija el precio a la carne de vacuno, declara:

- 1.º— Que dicho Decreto adolece de un error fundamental, ya que no se estudiaron previamente los costos de producción, como lo establece la ley, ni se fijó, como era lógico, precios al vacuno vivo o en pie.
- 2.º— Que, de acuerdo con el alto precio alcanzado por el ganado en pie en las Ferias, resulta ilusoria la esperanza de encontrar en vara, carne de primera clase al precio oficial de \$ 645, ya que en las matanzas del miércoles 4 y viernes 6 se ha seguido vendiendo a más de \$ 700 el kilo en el Mercado.
- 3.º— Que la aplicación del precio fijado únicamente para las provincias de Santiago y Valparaíso, inducirá a los ganaderos o encorderos a vender su ganado de primera en otras plazas, dejando lo peor para Santiago y Valparaíso.
- 4.º— Que la fijación de precios en las carnicerías, no tiene justificación, por cuanto los dueños de estos establecimientos han estado expendiendo la carne a un precio más o menos igual que a los precios fijados oficialmente. Lo único que se conseguirá es crear dificultades con el público, dado la teórica modalidad establecida en ciertos rubros y porcentajes al detalle.
- 5.º— Que la prohibición de vender carne de vacuno los días miércoles, establecida en el presente decreto, traerá aparejada, como consecuencia, fatal, el alza del cordero y cerdo, que están libres de control de precios.
- 6.º— Que, si se quiere hacer economías en el consumo de carne, bastará con hacer cumplir estrictamente el Cierre Municipal de Carnicerías, prohibiendo, en ese día, la venta de carne en todos los sitios que la expenden.
- 7.º— Que la solución verdadera de este viejo problema, radica en procurar un mayor abastecimiento y en fomentar la ganadería nacional, y, sin embargo, se ponen trabas a la libre internación de ganado argentino y se sigue permitiendo la matanza de terneros y terneras, que son las reservas del futuro.

ULISES VALENZUELA BOZO, Presidente.  
MANUEL VALDIVIESO ALVAREZ, Secretario.

Santiago, 6 de julio de 1962.

## Fire-King PARA HORNO

IMPORTADO

Tenemos la línea completa de cacerolas, budineras, flaneras, platos, en color ópalo y transparente, recién recibidos.

Estacionamiento gratuito reservado para nuestros clientes en Agustinas 1428, mientras comen.

### FERRERERIA SANTIAGO S.A.

OSTERTAG & Co. S.A.  
TEATINOS 240 - SANTIAGO

## DIFUSORA PANAMERICANA

156 FIFTH AVE. - NEW YORK 10, N. Y. - U. S. A.

NOMBRE Y APELLIDO .....  
DIRECCION .....  
LOCALIDAD ..... PAIS .....  
Curso que le interesa ..... EDAD .....

Recorte y remita este cupón HOY MISMO

Atentado nazí a una muchacha en Montevideo

MONTEVIDEO, 7 (UPI). — La joven de 17 años Soledad Barret Vietnam, sobrina del escritor paraguayo Rafael Barret, fue objeto de un atentado por parte de cuatro individuos que la secuestraron y le marcaron con un cortaplumas dos cruces gamadas en ambas piernas, según la policía.

Las autoridades dijeron que Soledad, al salir del trabajo fue obligada por cuatro desconocidos a subir a un automóvil, en el cual, después de un largo recorrido, uno de los secuestradores la marcó en los muslos con dos cruces svásticas.

DEFUNCIONES. — Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestro querido hijo, esposo, padre, hermano y tío, señor PEDRO VICENTE SAENZ (Q.E.P.D.).

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General, después de una misa que se oficiará a las 16 horas, en la Basílica de la Merced.

Ha fallecido la señora MARIA VALDES. Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General, después de una misa que se oficiará a las 9 horas en la Iglesia Sagrado Corazón (Avenida El Bosque 822).

Ha fallecido nuestro querido hijo, señor MARIANO MARAMBIO. Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General, saliendo el cortejo a las 10 horas, desde su casa-habitación, Vargas Fontecilla 4225 (Quinta Normal).

Ha fallecido de existir nuestro querido esposo y padre, don FEDERICO YUNES RABAJILLE (Q.E.P.D.).

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General, a las 15.30 horas, se trasladará desde Federico Hansen N.º 4121, a la Iglesia Santa Rosa de Lima (Federico Rocío N.º 9147), desde donde partirá el cortejo después de una misa que se oficiará, a las 16 horas.

Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestra querida madre, señora EDIBINA PAREDES CORREA (Q.E.P.D.).

Sus funerales se efectuarán hoy después de una misa que se oficiará, a las 9.30 horas, en la Iglesia Santa Rita (Avenida Larraín N.º 4670), prosiguiendo el cortejo con dirección al Cementerio Católico.

Ha fallecido en Barcelona nuestra querida madre y abuela, MARIA GRANADA NEBOT DE SALES.

Se oficiará una misa por el eterno descanso de su alma el martes 10, a las 9.30 horas, en la Parroquia de Nuestra Señora de la Merced, Avenida El Salto 1502.

Con motivo de cumplir un año del sensible fallecimiento de nuestra querida e inolvidable madre y abuela, MARIA PAULINA LABRA VDA. QUEZADA (Q.E.P.D.).

Se oficiará una misa por el eterno descanso de su alma, mañana lunes 9 a las 9.30 horas, en la Iglesia Belén, calle Gálvez esquina Copiapó.

Sus hijos y esposa.

Brasil volvió a la normalidad; Oliveira Brito sería Premier

BRASILIA, 7 (UPI). — El Secretario de Prensa Presidencial, Raúl Riff, declaró hoy que el Presidente Joao Goulart, enviará el lunes a la Cámara de Diputados el nombre de su nuevo candidato al cargo de Primer Ministro.

Agregó que el Ejecutivo demandará del nuevo Jefe del Gobierno que asuma el compromiso público de llevar a cabo un programa definido.

INSISTEN EN PLEBISCITO. Por su parte, el presidente de la Cámara de Diputados, Ranieri Mazzilli, declaró a la United Press International que las autoridades del Congreso están estudiando una fórmula de transacción propuesta por el diputado Antonio Oliveira Brito, según la cual se darían al próximo Congreso poderes especiales para aprobar enmiendas constitucionales relacionadas con las Reformas Agraria, Impositiva y otras básicas, así como para modificar el sistema parlamentario, convocándose también a un plebiscito este año sobre si debe continuarse ese sistema.

Mazzilli dijo que el Presidente Goulart le informó que a más tardar el lunes enviará a la Cámara el nombre de su nuevo candidato a Primer Ministro. Observadores parlamentarios estiman que Goulart propondrá a Oliveira

Brito tan pronto éste haya obtenido suficiente respaldo para su fórmula de transacción.

HAY APOYO A OLIVEIRA BRITO. Amaral Peixoto, presidente del Partido Social Democrático que éste ha aceptado la mayor parte de dicha fórmula y que hoy continuaba estudiándola. Añadió que la solución de la crisis es esperada para dentro de algunas horas. Este partido es el mayoritario en la Cámara, con 116 de las 326 bancas, y Brito es miembro de él.

La Unión Democrática Nacional, segundo partido en importancia (70 bancas), anunció que su comisión especial había aprobado la fórmula de Brito y que la sometería a debate hoy. El jefe de este partido en la Cámara, Menes Cortés, declaró que a primera hora de hoy se llegó a ese acuerdo, durante una reunión celebrada en su residencia particular, si bien los miembros del partido entienden que la fraseología acerca del plebiscito requiere nueva redacción para satisfacer a otros grupos en la Cámara.

Entretanto, el Presidente Goulart, que pertenece al Partido Trabalhista, convocó a Palacio a los dirigentes parlamentarios conservadores, en un esfuerzo personal encaminado a lograr una rápida transacción

capaz de poner término a la crisis del Gabinete, planteada desde hace once días. Parece que Goulart ha logrado

Falleció Cardenal Giovanni Panico

CIUDAD DEL VATICANO, 7 (UPI). — Falleció hoy el Cardenal Giovanni Panico, que fuera Nuncio Apostólico en Portugal.

Fuentes de la Santa Sede revelaron que su deceso fue causado por un síncope cardíaco. Panico tenía 67 años de edad y fue designado Cardenal por el Papa Juan XXIII hace solo cuatro meses. Fue Nuncio Apostólico en Portugal desde 1959 hasta el 19 de marzo último, oportunidad en que fue nombrado Cardenal.

Antes de actuar en Portugal, Panico fue diplomático del Vaticano en Colombia, Argentina, Checoslovaquia, Bavaria, Australia, Perú y Canadá.

NOVO CARDENAL BRASILENO

CIUDAD DEL VATICANO, 7 (UPI). — El Papa Juan XXIII designó hoy a Monseñor Octavio Aguiar Obispo de la nueva diócesis de Palmeiras dos Indios, en el Brasil. Monseñor Aguiar tiene 49 años de edad y era Obispo de Campina Grande.

de que se acepte su demanda acerca de un plebiscito sobre el régimen parlamentario, a celebrarse antes de que finalice el año 1962. Pero no está acordado todavía hasta donde Goulart podrá ejercer influencia en cuanto a la formación del nuevo Gabinete.

Goulart conferenció durante la mañana y la tarde con dirigentes de los socialdemócratas (centristas) y de la Unión Democrática (conservadores), en relación con diez carteras del Gabinete que desempeñarían elementos civiles.

La selección de Goulart para el cargo de Primer Ministro es Oliveira Brito que fue Ministro de Educación en el anterior Gabinete, y que, si bien no se distinguió especialmente se desarrolló sin controversias. Con todo, tal selección parece estar supeditada a que Brito pueda lograr respaldo en el Congreso para la moción de plebiscito.

Se informa que en segundo lugar, como candidato de Goulart, figura Francisco Da Rocha, ex diputado y actualmente Secretario de Justicia del Estado de Rio Grande do Sul. Todo el país permanece en calma y el ejército sigue manteniendo la paz en el suburbio de Caxias en Rio de Janeiro, luego de los disturbios provocados por la escasez de alimentos. Los diarios dicen que los jefes de las Fuerzas Armadas expusieron a Goulart su preocupación ante el incremento

de la intranquilidad y lo instaron a que se efectuara un civil marroquí o no hubo ninguna cuestión de agresión o violación de territorio).

EUROPEOS... (De la Pág. 13)

restauración de la autoridad del Ejército Nacionalista han tomado callidamente el control de muchos poblados y ciudades del interior del país. Según los informes, Ben Bella tiene feerte apoyo también en Orán.

CRECE A APOYO A BEN BELLA

Ben Khedda tiene también otras muchas preocupaciones. Las facciones disidentes del Gobierno y el Ejército Nacionalista argelinos, irritados por el relevo por el Primer Ministro del Jefe de Estado Mayor del Ejército, se oponen en general a la aparente intención de Ben Khedda de instalar a su Gobierno en el Poder.

En zonas rurales van apareciendo señales inquietantes, con inscripciones de apoyo a Ben Bella escritas con tiza en las paredes y con el pueblo exteriorizando abiertamente su anhelo de que vuelva el Viceprimer Ministro. Se informa que unidades del

solicitó del Presidente Goulart que ordenara la distribución de alimentos básicos en las regiones donde ocurrieron actos de pillaje.

Goulart dispuso una enérgica acción inmediata contra los acaparadores de arroz y frijoles en la región de Rio de Janeiro.

El Gobierno proplebiscito golpeó al Primer Ministro Yusuf Ben Khedda, binete de tendencias que tratan de impulsar para su candidatura provisional, que es el mantenimiento de los estrechos con Francia.

El Ejército Nacionalista han tomado callidamente el control de muchos poblados y ciudades del interior del país. Según los informes, Ben Bella tiene feerte apoyo también en Orán.

En algunas partes, camiones militares franceses forman columnas, mientras jóvenes soldados franceses ayudan a los europeos a mudarse de sus apartamentos.

Ben Bella, que se ve libre en una supuesta gracia pasada con el da, al despedir a los miembros del Gabinete General del Ejército, la ración y acciones en el Exilio de los años.

HOY, A LA MEDIANOCHE, SE PONDRA TERMINO A LA SEGUNDA FERIA INDUSTRIAL DE ASIVA

Esta tarde será visitada por el Directorio de la Sociedad de Fomento Fabril, que será festejado por el de la entidad porteña con una comida a las 22 horas. Las actividades de ayer en el recinto ferial y de la Reina

Esta noche quedará clausurada la 2a. Feria Industrial de ASIVA, que durante 44 días consecutivos ha permanecido abierta al público, ofreciendo un espectáculo de la más alta jerarquía y una presentación del progreso industrial de Chile que ha admirado a la gente que entiende de estas materias y que no ha omitido elogios para el esfuerzo que la muestra representa en esta época.

LA VISITA DE FOMENTO FABRIL. La nota culminante de este último día de la Feria será la visita que realizará el Directorio de la Sociedad de Fomento Fabril, que preside el señor Eugenio Heiremans, cuya llegada al recinto ferial se ha anunciado para esta tarde a las 19 horas, con el objeto de visitar las diversas secciones en que se divide la Exposición, donde están ubicados los stands de las Industrias Livianas; el Parque Naval, donde están distribuidos los pabellones que se han presentado las grandes industrias con sus materiales sólidos, hierro, cemento, madera, minerales, industrias del mar, etcétera; el Velódromo, donde se ha levantado el Teatro monumental que ha permitido mantener programas de grandes atracciones de teatro, de la radio y de todo lo que es característico de los escenarios de categoría universal.

La delegación de dirigentes de Fomento Fabril será esperada en la puerta principal de la Feria por el Directorio de ASIVA, cuyos miembros acompañarán a los huéspedes, con el objeto de informarlos y hacerles conocer el largo recorrido que deberán hacer para tomar el conocimiento completo que desean obtener.

A las 22 horas el Directorio de ASIVA, con la adhesión de muchos otros miembros de la institución zonal porteña, ofrecerá a los huéspedes una comida en la Bote del Casino de ASIVA, instalada en el Auditorio Municipal de Cultura, ubicado contiguo al recinto ferial, y que ha sido puesta a disposición de ASIVA para sus manifestaciones de carácter social durante el funcionamiento de la Feria.

En este acto el presidente de ASIVA, señor Guillermo Guzmán, el ofrecer la manifestación, agradecerá al Directorio de la Sociedad de Fomento Fabril el valioso respaldo que ésta le dio para realizar la obra que se está trabajando en esta hora. El presidente de Fomento Fabril, Sr. Eugenio Heiremans, al agradecer, exteriorizará sus congratulaciones al señor Guzmán y a los miembros del Directorio que lo han secundado en esta jornada, que ha prestado no sólo a los industriales chilenos, sino que al país.

LOS EXPOSITORES LIQUIDAN. Ayer fue un día de especial atracción para la Feria, pues muchas de las firmas expositoras anunciaron que liquidarían sus mercaderías a precios rebajados al costo, lo que, naturalmente, atrajo principalmente a los jefes de hogares de familias que se aprovecharon en forma de que su salida de la Feria constituía una elocuente demostración de aprovisionamiento, en bolsos y paquetes de las más variadas provisiones.

ACTIVIDADES DE LA REINA DE ASIVA. La Reina de ASIVA, seña Zorka Trucco, cuya proclama-



TERMINA LA "FERIA DE ASIVA". Con los actos realizados hoy y la visita que efectuó el Directorio de la Sociedad de Fomento Fabril, se pondrá término a la Feria-Exposición realizada por la Asociación de Industriales de Valparaíso y Aconcagua (ASIVA) durante los meses de mayo y junio, que por su éxito, debió ser prolongada hasta el día

de hoy. Encabezará la Directiva de la SOFOFA su presidente, Eugenio Heiremans. El grabado muestra una parte del stand que levantó la Corporación de la Vivienda, que es mostrado por el presidente de ASIVA, Guillermo Guzmán, al presidente de ASIMET, Vicente Echeverría, y un representante de la CAP.

LA ULTIMA NOCHE DE ESPECTACULOS. La famosa artista mexicana Ninon Sevilla y los demás que integran el show artístico que ha deleitado al público durante esta última semana, darán término también esta noche a sus actuaciones, que tantos aplausos han cosechado.

INAUGURACION DE LA EXPOSICION DEL ESCULTOR INGLES LYNN CHADWICK



En la Sala de Exposiciones Transitoria del Museo de Bellas Artes se inauguró una muestra de las esculturas de Lynn Chadwick, auspiciada por el Ministerio de Educación, el Consejo Británico de Relaciones Culturales y el Instituto Chileno-Británico. De izquierda a derecha: Mr. W. A. Mann, Representante Adjunto del Consejo Británico, quien se ha ausentado definitivamente del país; Mrs. N. S. Whitworth; Mr. David Scott-Fox, Embajador de Gran Bretaña en Chile; Mrs. Scott-Fox; y Mr. N. S. Whitworth, Representante del Consejo Británico en Chile. Esta Exposición, que comprende las obras más representativas de este famoso escultor británico, premiado en la Bienal de Venecia, en 1956, permanecerá abierta diariamente de 10 a 12.30 y de 16 a 20 horas, hasta fines del presente mes.

FUNERALES serios y económicos. "FORLIVESI"

S.A. POMPAS FUNEBRES "LA CENTRAL" LA MEJOR CALIDAD AL MAS BAJA PRECIO CERCIORESE. S.º ANTONIO, 449. S.º DIEGO, 2301. ECHEVERRIA 935.

A LOS DUENOS DE CARNICERIA

LOS INVITAMOS A HACER PATRIA Y GANAR DINERO, VENDIENDO FILETES DE PESCADO. LOS DIAS MIERCOLES EN SUS ESTABLECIMIENTOS COMERCIALES.

INFORMES E INSCRIPCIONES EN LA COMISION NACIONAL DE FOMENTO AL CONSUMO PESQUERO

MONEDA 812 - OFICINA 805 - TEL. 393254. Atención diaria: de 11 a 12 y de 17 a 18 horas

FAMUCRO. Muebles cromados, camas, colchones, etcétera. MILLONES DE PELUQUERIA. PEDICUROS, etc. "NADIE VENDE MAS BARATO". AV. MATTIA 1050. FONONO N.º 54643.

PROPUESTAS PRIVADAS. Llámase a Propuestas Privadas por la confección de estanterías para bodegas de carga de Aduana Los Cerrillos. Los antecedentes se entregarán en la Sección Bienes Inmuebles de la Superintendencia de Aduanas, del 12 al 14 del presente mes. Las Propuestas se abrirán el día 19 del actual, a las 11 horas, en la Biblioteca de la Superintendencia de Aduanas, 2.º piso. SUPERINTENDENTE DE ADUANAS

SANTORAL. BOMBEROS. Comandancia en Santiago Domingo 978. Comandancia en Antofagasta Varas 2773. Comandancia de San Miguel. Comandancia, Gran Avenida 47707.

ITINERARIO DE AVIONES. DOMINGO. Vuelo 131, llega a Santiago a las 7.55 horas, procedente de Lima, Panamá y Miami, para continuar a Buenos Aires y Montevideo. Vuelo 150, llega a Santiago a las 18 horas, procedente de Montevideo y Buenos Aires, para continuar a las 18.45 horas con destino a Lima, Panamá y Montevideo.

FARMACIAS DE TURNO. SEMANA COMPROMETIDA ENTRE EL 7 DE JULIO AL 14 DE JULIO DE 1962. IMPERIO, Estado 269; BOSTON, Banders 801; ANDACOLLO, Mapocho 2309; MARAMBIO, J. J. Pérez 4367; BELGICA, Mapocho 6101; WINNER, Serrano 1368 (Barrañanca); VENECIA, Catedral 2201; "BENJERODOT", Avenida Bernardo O'Higgins 2902; HAARLEM, Las "Cataipas 137; GIL, Rondizuelo 2398; BELEN, Natanjel 931; PAREDA, San Diego 2985; CARMEN MENA, Carmen Mena 684; ANGLON-HUNGARA, Enrique Matte 1551; DEPARTAMENTAL, Terceira "Travesera 3410; LA GRANJA, Suiza Rosa 650; MARTINEZ ACUNA, Gran Avenida 9303; ALHAMBRA, Lina 702; GONZALEZ, Carmen Montt 30; KENT, O'Brien 2215 (Plaza Lo Castillo); SAN JORGE, Pedro de Valdivia 2883; EVA, H. M. Burgo 1055; LOS ALMENDROS, Pres. Bates y Ordoñez 4508; CENTRO MACUL, J. P. Alessandrí 3120; VICTORIA, Salas 260; SIMON, Independencia 895; ORION, Domingo Santa María 3831 A; IMPERIAL, Vivaceta 2898; MATIPO, Recoleta 2152; URGENCIA (turno permanente), San Francisco 75.

De turno Farmacia KENT. Plaza Lo Castillo VITACURA.

ODHNER. VEA Y PRUEBE LA LIVIANISIMA SUMADORA MANUAL. FAB SUECA. FACILIDADES. REPRESENTANTES EXCLUSIVOS. Servicio ODHNER. MATIAS COUSINO 90 - FONONO 812.

ESTA TARDE, EN EL ESTADIO NACIONAL:

Universidad Católica y Santos actúan en importante cotejo

Los campeones de Chile y Brasil se miden por las semifinales de la Copa Libertadores de América. Cinco campeones mundiales en el equipo paulista. El peruano Alberto Tejada arbitrará el encuentro



ENTRENARON AYER.— Los integrantes del cuadro paulista, campeón de Brasil, entrenaron ayer en la mañana en el Estadio Nacional. Fue una práctica suya, destinada preferentemente a mantener la condición física de los jugadores y a que éstos conocieran la cancha donde jugarán esta tarde. En la nota gráfica aparecen, en primer plano, Dorval y Gilmar. Mas lejos, Mauro y Tite.

Universidad Católica, campeón de Chile, y Santos, campeón de Brasil, se medirán hoy en el Estadio Nacional, en un encuentro que corresponde a las semifinales del Campeonato Sudamericano de Clubes Campeones, que tiene como estímulo principal la Copa Libertadores de América.

El partido tiene singular importancia, toda vez que el vencedor del cotejo de hoy estará a un paso de su clasificación para la rueda final del torneo, donde se opará con el ganador de los sendos cotejos que librarán los conjuntos de Peñarol, actual poseedor del trofeo y Nacional.

El cuadro colegial llega a este compromiso tras su exitosa actuación frente a Emelco, de Ecuador, y Millonarios, de Colombia. Por su parte, Santos se impuso en las eliminatorias a Municipal, de Bolivia, y Cerro Porteño, de Paraguay.

La trascendencia de este cotejo, ha obligado tanto a U. Católica como a Santos a recurrir a sus mejores elementos. La cuestión es no dar ningún handicap al rival. Sin embargo, la UC no podrá contar con sus buenos valores que son Triguillo, afectado de una enfermedad al hígado, y Mario González, sancionado por la Confederación Sudamericana por indisciplina en el partido jugado con Millonarios. El campeón brasileño contará en esta oportunidad con algunas figuras de su plantel titular, esto es, con los cracks Zito, Gilmar, Calvet, Dorval, Mauro, Mengalvio y Pepe, todos flamantes campeones mundiales.

La alineación de los equipos para el partido de hoy, que dirigirá el referee peruano, Alberto Tejada, será la siguiente: UNIV. CATOLICA: Behrens; Barrientos, Villarreal y Valdés; Rivera; Olivares; Pesce; Tobar; Foullon; Santoro y Ibañez. SANTOS: Gilmar; Lima, Mauro y Dalmio; Zito y Calvet; Tite, Mengalvio y Pepe; Dorval y Pepe.

En el preliminar de la reunión, a las 14.15 horas, actuarán los conjuntos de división especial de la UC y Everton.

El cuadro paulista, bajo el control del coach Lula, entrenó ayer en la mañana en el Estadio Nacional. Fue una práctica de 60 minutos en la que no se hizo fútbol sino preparación física, alternada con ejercicios de control y traslado de balón. En la tarde, alrededor de las 16 horas, los dirigentes fueron al Cementerio donde depositaron una corona de flores en la tumba del recordado dirigente, Carlos Dittborn.

De acuerdo al Art. 18 del Reglamento de este Campeonato, organizado por la Confederación Sudamericana, de la entrada bruta se deducirá el 40 por ciento para el club local, para afrontar gastos del partido y pago de impuestos, dentro de los cuales están incluidos los gastos que demandan las actuaciones de árbitros.

Del saldo se deducirá el 1 por ciento para la Confederación Sudamericana de Fútbol y el 3 por ciento para la Comisión Organizadora local, para el pago de los gastos que le demande la dirección del torneo, adquisición de trofeos, premios etc.

Del remanente correspondiente al club visitante el 40 por ciento, con el cual deberá absorber sus propios gastos de transporte y estadía; el 40 por ciento restante será para el club local.

En caso de tercer partido, la recaudación, deducidos los gastos e impuestos, alojamiento de la delegación visitante, porcentaje para la Confederación, etc., se dividirá por partes iguales entre ambos clubes competidores.

Respecto a la liquidación de los partidos de la primera rueda, jugados entre los clubes Millonarios de Colombia, Emelco de Ecuador, y Universidad Católica de Chile, los representantes de estas instituciones suscribieron un acuerdo para dejar la totalidad de la recaudación en poder del equipo local, lo que fue aceptado por la Confederación, siendo de cuenta de cada club visitante los gastos de transporte y estadía.

La firma Antonio Rabat hue, nos hizo llegar ayer la siguiente nota: "Junio al Campeonato Mundial de Fútbol, también ha finalizado una brillantísima labor de información: la vuestra. Usted y sus colaboradores han desplegado un esfuerzo extraordinario que no puede ser desconocido. ¡Felicitaciones!

San Antonio empató a 2 con la "U"

Cancha: Estadio Municipal de San Antonio. Pagarón: 1.142 personas. Recaudación: \$ 714.10. Arbitro: Victor Aveloz, regular.

SAN ANTONIO (2 goles): Canales (Solís); Cornejo, R. Díaz y Guevara; Araya y Solís; Fariñas, O. Díaz, Vasquez, Muñoz y Pino. Entrenador: Rolando Torino.

UNIVERSIDAD DE CHILE (2 goles): Pocheco; Mesías (Eyzaguirre), Donoso y Villanueva; Contreras y Sepúlveda (Moris); E. Sepúlveda, Musso, Marcos, Alvarez y Hurtado. Entrenador: Luis Alamos.

GOLES (primer tiempo): 5', ALVAREZ (UCH), con disparo de tiro libre; 37', MARCOS (UCH), al aprovechar que al arquero porteno se le soltó la pelota; (segundo tiempo): 1', PINO (SA), en buena acción individual; 35', ARAYA (SA), con disparo desde distancia.

San Antonio consiguió empatar a 2 con U. de Chile tras meritorio esfuerzo en el segundo tiempo. El equipo universitario ganaba por 2 a 0 en la primera etapa. Y en dicho lapso fue muy superior a su antagonista. Repareció en la "U" Alfonso Sepúlveda, mostrando en los 45', mucha de su capacidad. En la segunda fracción, San Antonio a fuerza se empuje se superó y logró la meritoria igualdad. Encuentro que gustó mucho a la afición portena, especialmente por el repunte mostrado por el equipo de casa en los 45 minutos finales.—(Marcial González, corresponsal.)



EL MEJOR GOL DE LA TARDE, lo marcó Honorino Landa a los 35 minutos del segundo tiempo. El genial delantero estudió como muestra la escena— hasta el propio arquero greencrossino, para marcar el cuarto tanto de Unión, en su triunfo de 5 a 2, sobre el equipo de la cruz verde.

UNION ESPAÑOLA GOLEO A GREEN CROSS 5 POR 2

Sólo el primer tiempo, que terminó 2-1 en favor de los rojos, resultó de cierto interés. Honorino Landa marcó el mejor gol de la tarde

CANCHA: Estadio Santa Laura. Público: alrededor de 1.000 personas. Arbitro: Domingo Massaro, bien.

UNION ESPAÑOLA (5 goles): Sasmay; Beltrán, Aguilera y Miranda; Cortés y Lucio Ramírez; Abello (F. Landa), H. Landa, Grillo y Cruz. GREEN CROSS (2 goles): Nenucci; Artópide, Adriaola y Chacón (Báez); Carrasco, (M. Maturana), y Pacheco. C. Sepúlveda, Dagnino, Núñez (R. Maturana), R. Sepúlveda y Godoy. Entrenador: Jorge Casanova.

GOLES: (primer tiempo) 29' CRUZ, con tiro bajo cruzado; 31' SEPULVEDA, con disparo alto cruzado; 39' ABELLO, con shot de "embolquillo". (Segundo tiempo: 18' LUCIO, con cabezazo tras corner servido por Cruz; 33' DAGNINO, con disparo alto potente de zurda; 35' H. LANDA, en genial acción individual y tras eludir hasta al propio arquero; 42' RAMIREZ, con disparo cruzado.

Unión Española derrotó cómodamente a Green Cross, por 5 a 2. El primer tiempo terminó 2 a 1, en favor de los hispanos. Y sólo en los primeros 45', y cuarto hora inicial de la segunda fracción, el equipo cruz verde fue rival de cuidado para el equipo de casa. A partir del tercer gol de Unión, el match perdió todo interés, por la superioridad abrumadora de los rojos.

Los españoles mostraron un elenco que dejó entrever un gran potencial. Con líneas bien armadas y definidas, se perfila la Unión como uno de los posibles animadores de la competencia que comienza el próximo sábado. Ante Green, los rojos casi no mostraron vacíos. Salvo minutos iniciales de cierta indecisión, en general el team rojo se mostró muy compacto. Pero, dentro de esta fuerza homogénea, jugó mucho más potencial la ofensiva. Ramírez, Abello (F. Landa), H. Landa, Grillo y Cruz, formaron un quinteto de muchos kilates.

En el medio campo, Cortés y Lucio alinearon una buena pareja. Pero el trío posterior no tuvo la solvencia del resto del cuadro. Green, con una ofensiva modesta, llegó repetidas veces hasta la ciudadela de Sasmay. Las muchas condiciones de R. Sepúlveda, unidas al trajín de Dagnino y al oportunismo de C. Sepúlveda, tuvieron a mal traer a la zaga española.

Pero como Unión tuvo una buena delantera y los greencrossinos líneas posteriores insolvientes, el pleito lo hizo suyo con toda facilidad el elenco hispano, con su fuerza de ataque. Enorme diferencia individual y colectiva de capacidades, trajeron consigo un 5 a 2, que habló bien claro de la superioridad del equipo vencedor. M. E. C.

Valparaíso - Ferroviarios ganó 1-0 a Municipal

En un match carente de interés, los porteños lograron la única conquista por intermedio del puntero Escobar, a los 7' de la segunda fracción

CANCHA: Estadio Militar. PÚBLICO: 1.000 personas. más de 200. Arbitro: Hugo Palacios. Bastante bien.

VALPARAISO FERROVIARIOS (1): Pastene; Zamora, Carreros; Vasquez; Solís y Rosales; Escobar, Seguel, Castillo, Meneses y Morales.

DEPORTIVO MUNICIPAL (0): Carlos Díaz; Solís, Carlos Velásquez y López; Espinoza y Ángel Rodríguez; Trujillo, Orlando Velásquez, Sierra, Guerrero y Jofré. Entrenador: Antonio Valjalo.

GOLES: No hubo en la primera fracción. En el segundo tiempo, Escobar, a los 7' para Valparaíso Ferroviarios.

INCIDENTES: En el segundo tiempo fueron expulsados los jugadores Carlos Velásquez, de Municipal, y el puntero Morales, de los ferroviarios.

No respondió a la expectativa de los parceleros de ambos cuadros el cotejo programado de fondo en la cancha de los militares. La falta de estado físico, como asimismo el poco trajín futbolístico que mostraron los jugadores, conspiró para que el match resultara más atrayente.

El cuadro ferroviario, no ofreció un panorama halagador. Sus hombres no muestran un juego ensamblado ni hay en el coordinación ninguna. El triunfo se debe más que nada a un gol de suerte conseguido por Escobar mediante un lanzamiento libre, en el cual se estorbaban el meta Díaz y el zaguero Velásquez.

El gol produjo una reacción en los jugadores de Municipal que desde ese momento controlaron las acciones, siempre en un ritmo cansino, dominaron y lo hicieron en forma sostenida durante todo el segundo tiempo. La actuación del meta Pastene, de los tiznados, resultó determinante para que el empate no se produjera.



REAPARECIO el calificado mediolante, Alfonso Sepúlveda, en el match amistoso que U. de Chile disputó en San Antonio, igualando a dos.

CITACION

El Deportivo Soc. de Choferes Manuel Montt cita a los jugadores de sus tres equipos para hoy, a las 14 horas, en la cancha N.º 3 del Estadio Nacional.

Entrará al Deportivo Los Pingüinos.

BASQUETBOL FEMENINO:

Colo Colo - Magallanes, en otro "clásico" cestero

Definen hoy el título de campeonas del Torneo Invitación, Serie "Carlos Dittborn"

Interés ha despertado en nuestros círculos de deporte la reunión de básquetbol femenino a cumplirse esta tarde en el Gimnasio Nataniel, teniendo como match de fondo, el que sostendrán, por el título de campeón del Torneo de Invitación, serie Carlos Dittborn, los conjuntos superiores de Colo Colo y Magallanes.

Esta certamen ha sido organizado por la Asociación Femenina de Básquetbol de Santiago, en homenaje a los que gestaron la realización en nuestro país del Séptimo Campeonato Mundial de Fútbol.

Se asigna especial importancia a este cotejo ya que el que resulte vencedor pasará inmediatamente a las finales, en tanto que el perdedor deberá definir el segundo puesto con el Juan Xatur.

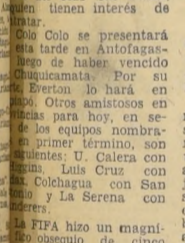
El programa que se ha confeccionado para esta tarde, es el que sigue: 15 horas: Primavera con Santiago Morning, Ascenso, Match amistoso. 17 horas: José Toribio Medina con Walter Müller, match oficial. 18 horas: Colo Colo con Magallanes, match oficial.



ESTA DEFENSA ENTRENO el jueves Universidad Católica. En el match de esta tarde con Santos la formación C'ensiva sujeta los cambios con la incorporación a ella de Washington Villarreal y Eleodoro Barrientos, quienes sustituirán a Jorquera y Sullivan. En el grabado, de derecha a izquierda (arriba), Jorquera, Behrens y Rivera. Abajo, en el mismo orden, Olivares, Sullivan y Valdés.

ORTIZ IRA A LA SERENA Y SULLIVAN A O'HIGGINS

Concedió a firme el "trueque" de los delanteros de las entidades nortina y rancagüina. Colo Colo actúa hoy frente a la selección de Antofagasta. Conferencia hizo Carlos Robles a la CBD. Deporte de Quinta Normal rinde homenaje hoy a la Selección Nacional. Osvaldo Bello, puntero penquista, llega para Santiago Morning



EL INTENDENTE-ALCALDE, RAMON ALVAREZ GOLSACK, recibió al crack Jorge Toro, quien le agradeció los obsequios de la entidad edilicia. Toro se irá pronto a Italia, acompañado del presidente de Colo Colo, Jovino Novoa.

de Chile, U. Técnica-Tberia, Auxilia Italiano con Santiago Morning, Green Cross-Wanderers y Colo Colo con Palestino.

Para mejor información sobre la manera en que se distribuyen los bordes de los encuentros por el Campeonato de Campeones, en que participa Universidad Católica, la Asociación Central ha enviado la siguiente información oficial:

"De acuerdo al Art. 18 del Reglamento de este Campeonato, organizado por la Confederación Sudamericana, de la entrada bruta se deducirá el 40 por ciento para el club local, para afrontar gastos del partido y pago de impuestos, dentro de los cuales están incluidos los gastos que demandan las actuaciones de árbitros.

Del saldo se deducirá el 1 por ciento para la Confederación Sudamericana de Fútbol y el 3 por ciento para la Comisión Organizadora local, para el pago de los gastos que le demande la dirección del torneo, adquisición de trofeos, premios etc.

Del remanente correspondiente al club visitante el 40 por ciento, con el cual deberá absorber sus propios gastos de transporte y estadía; el 40 por ciento restante será para el club local.

En caso de tercer partido, la recaudación, deducidos los gastos e impuestos, alojamiento de la delegación visitante, porcentaje para la Confederación, etc., se dividirá por partes iguales entre ambos clubes competidores.

Respecto a la liquidación de los partidos de la primera rueda, jugados entre los clubes Millonarios de Colombia, Emelco de Ecuador, y Universidad Católica de Chile, los representantes de estas instituciones suscribieron un acuerdo para dejar la totalidad de la recaudación en poder del equipo local, lo que fue aceptado por la Confederación, siendo de cuenta de cada club visitante los gastos de transporte y estadía.

La firma Antonio Rabat hue, nos hizo llegar ayer la siguiente nota: "Junio al Campeonato Mundial de Fútbol, también ha finalizado una brillantísima labor de información: la vuestra. Usted y sus colaboradores han desplegado un esfuerzo extraordinario que no puede ser desconocido. ¡Felicitaciones!



no le conviene mucho ausentarse de Santiago, pues recibe muy buena renta en un negocio que administra, aparte de lo que gana como juez. Y como de irse a Brasil tendría que sólo arbitrar, el sueldo que le ofrecen debe compensar lo que gana en Chile.

El Consejo Local de Deportes y la Municipalidad de Quinta Normal ofrecerán hoy a las 10 horas, en el cine Malpo un homenaje a los integrantes de la Selección Chilena y de despedida al crack Jorge Toro y al entrenador Fernando Riera. Se harán presentes en este acto la totalidad de las organizaciones deportivas de la popular comuna.

Santiago Morning sigue afinando sus líneas. A las contrataciones de Enrique González, Constantino Molitor y el brasileño Nelson Luques, agrega ahora la del puntero penquista, Osvaldo Bello, que era puntal en el equipo Vipia de Concepción.

Mañana sesionará el Consejo de la "Asociación Central, para tratar la siguiente tabla: 1) Presupuesto para el ejercicio de 1962; 2) designación de árbitros para las próximas competencias de divisiones de honor y ascenso; 3) garantías económicas de los clubes de serie de ascenso y 4) cuotas mensuales de los socios de los clubes. Deben ratificarse, asimismo, los precios que regirán para las entradas a los programas de los torneos que comenzarán el próximo sábado.

Extraoficialmente se ha sabido que dichos precios experimentarán alzas, las que serán más notorias en las entradas numeradas.

El directorio de Colo Colo reconoció oficialmente a la filial del club albo en la localidad de Cautema, ubicada a 240 kilómetros de Arica, a 4.700 metros sobre el nivel del mar, y a sólo 6 kilómetros de la frontera de Chile con Bolivia. Se trata de la más lejana de las filiales de Colo Colo. Y la que representa en su más fiel expresión el sentir patrio de los deportistas de dicha zona.

La 4a. fecha del torneo del plantel de cadetes de la Asociación Central contempla los siguientes encuentros: Unión Española-Magallanes, Univ. Católica-Everton, Ferrobádminton-U.



OSVALDO BELLO, delantero de la Serena, cuyo pase fue comprado por O'Higgins, quien se desprende de Ortiz.

Se agradece públicamente el bello gesto de la organización máxima del fútbol chileno para con los ciudadanos, en sus establecimientos educativos.

Carlos Robles, el mejor jugador de Chile, y uno de los más calificados de América, no ha decidido ir a Brasil. Está en un viaje a Río de Janeiro, con los ojos puestos en las ofertas que los clubes brasileños le hacen. Robles envió sus respuestas, las que fueron desfavorables, a los clubes que le ofrecían un poco elevadas contrataciones. Esta vez se materializó al capitán de la selección chilena, y a su vez de la selección peruana, el jugador de la Serena, cuyo pase fue comprado por O'Higgins, quien se desprende de Ortiz.

Se agradece públicamente el bello gesto de la organización máxima del fútbol chileno para con los ciudadanos, en sus establecimientos educativos.

Carlos Robles, el mejor jugador de Chile, y uno de los más calificados de América, no ha decidido ir a Brasil. Está en un viaje a Río de Janeiro, con los ojos puestos en las ofertas que los clubes brasileños le hacen. Robles envió sus respuestas, las que fueron desfavorables, a los clubes que le ofrecían un poco elevadas contrataciones. Esta vez se materializó al capitán de la selección chilena, y a su vez de la selección peruana, el jugador de la Serena, cuyo pase fue comprado por O'Higgins, quien se desprende de Ortiz.

Se agradece públicamente el bello gesto de la organización máxima del fútbol chileno para con los ciudadanos, en sus establecimientos educativos.

Carlos Robles, el mejor jugador de Chile, y uno de los más calificados de América, no ha decidido ir a Brasil. Está en un viaje a Río de Janeiro, con los ojos puestos en las ofertas que los clubes brasileños le hacen. Robles envió sus respuestas, las que fueron desfavorables, a los clubes que le ofrecían un poco elevadas contrataciones. Esta vez se materializó al capitán de la selección chilena, y a su vez de la selección peruana, el jugador de la Serena, cuyo pase fue comprado por O'Higgins, quien se desprende de Ortiz.



### Fútbol regional: El puntero Fatucén enfrenta hoy en El Monte, a Andarivel

El Turno Regional de Fútbol de la Zona Central se reanuda esta tarde, con los siguientes partidos por la octava fecha de la competencia, en las localidades que se indican:

Unión Cepol. — Bata (10 puntos) con Comercio, 4.

PESAFLOR — Bata (10 puntos) con Walter Müller (6).

CASABLANCA — Defensor con Chiproval (6).

EL MONTE — Andarivel (3 puntos) con Fatucén (12).

BUN — Lantaro (3 puntos) con General Velásquez (7).

COYA — Unión Coya (2 puntos) con Guillermo Guzmán (5).

SANTIAGO — LAN-CHILE con Aviación (6).

En el partido se cumplirá en la tarde del Estadio Ferroviario 2 del Estadio Ferroviario.

SAN MIGUEL — Huracán con Madema (10).

Este partido se efectuará en cancha Madema.

Todas las reuniones se iniciarán a las 15.30 horas.

## DEPORTE EN LOS BARRIOS GREMIOS e INDUSTRIAS

### Programas de fútbol de Asociaciones y Ligas

Las dirigidas de Santiago y comunas han fijado para hoy los programas que se indican en las diferentes canchas:

**ASOCIACION DE BUN** — Estadio Comercio de Bún; Comercio con Valdivia de Paine; Estadio Municipal de Malpo; Huracán con Santa Adela; Estadio Municipal de Villaseca; Parmesa con Malpo; Estadio Quinta de Malpo; Quinta de Malpo con Lautaro.

**LIGA INDEPENDIENTE DE CONCHALL** — Se juega con tres equipos. En la mañana, desde las 9.30 horas, y en la tarde, desde las 14 horas; mañana: cancha Torino, J. Torino con J. Guayquil; cancha 21 de Mayo, 21 de Mayo con Eva de Perón. Tarde: Estadio Rodríguez, Santa Teresita con Vidal Araya; cancha 2, Escudo de Chile con Verde Nilo; cancha Palas Royal, Palas Royal con Relámpago; cancha U. Valenzuela, Unión Valenzuela con San Cristóbal, cancha Municipal, Municipal con Academia.

**ASOCIACION CENTRAL VICTORIA** — Se juega la 7a. fecha: Cancha Estadio Nacio-

nal N.º 18, Real de Santiago con El Cañero; N.º 19, Unión Sport con Santiago Universo; N.º 20, Cición con U. Comercial Franklin; Tarde, 14 horas; N.º 18, Defensor; V. Manuel con Nataniel; N.º 19; Cruz del Sur con Tigris; N.º 20; Angamos con Sporting Chiloé.

**ASOCIACION INDEPENDIENTE DE DEPORTES** — Reanuda hoy sus actividades en el Estadio Nacional con los siguientes partidos por la 2a. rueda de su competencia oficial:

En la mañana: Cancha N.º 2, 9.30 horas, Club Comercio Atlético con Unión Mijica, turno, Real Madrid; cancha N.º 3, 9.30 horas, Sporting Nacional con Real Madrid turno, Unión Mijica; cancha N.º 4, 9.30 horas, Juventud Serrano con Defensor Carmen, turno S. Nacional. En la tarde, Estadio Nacional: Cancha N.º 2, a las 14 horas, Unión Carmen con Clásico Belgrano, turno, Manuel Montt; cancha N.º 3, 14 horas; Manuel Montt con Los Pingüinos, turno, Unión Carmen; cancha N.º 4, 14 horas,



FIGURA DE CHILE — Vicente Vera, destacado vole inter-nacional chileno, que alternará hoy con los campeones mundiales de esquí, Perillat y Viollat, en los slaloms que se corren en las canchas de La Parva. Junto con su hermano Mario y otros valores, pueden presentar lucha de interés a los extranjeros.

## Perillat y Viollat, atracción del esquí

Los campeones mundiales actúan hoy en las canchas de la Parva. Vicente y Mario Vera, Francisco Cortés, principales defensores chilenos. Doce competidores en primera categoría. Cincuenta lo harán en segunda y también 13 damas. Posta en Farellones

Con los slaloms gigantes que se efectúan hoy en las aderas de La Parva, y organizados por el Ski Club Chile, se inicia la temporada del presente año del deporte blanco, que por los permanganos de los competidores que intervienen, debe alcanzar gran interés. Estará en disputa la copa "Francisco Guerrero".

En efecto, basta señalar los nombres de los franceses Guy Perillat y Emil Viollat, para darle jerarquía a su desarrollo. Campeón olímpico de 1960 y vicecampeón mundial de slalom, el primero; vicecampeón del mundo también, pero en descenso el segundo, ambos integrantes del equipo nacional galo, han estado trabajando en la escuela de ese balneario, manteniéndose en sus mejores condiciones y adaptándose también al terreno. Esto que es de efectiva importancia para el rendimiento en el esquí.

**LOS NACIONALES** — También las figuras chilenas se presentan en buen estado de preparación, a pesar de ciertas dificultades en lograrlas plenamente, siendo así como hay optimismo en lo que pueden rendir Vicente y Mario Vera, con su experiencia y recursos, igual que Francisco Cortés, que son nuestros defensores de mayor roce internacional. Les acompañarán Hernán y Francisco Boher, Claudio Wernli, Hernán Briones, Juan Holz y otros de primera categoría, como para una brega atractiva contra los relojes.

**ORDEN DE SALIDA** — De acuerdo con el sorteo realizado anteayer, el orden de salida será el siguiente para los campeones: 1) Wernli; 2) Holz; 3) Augusto Tagle; 4) Boher; 5) Mario Vera; 6) F. Boher; 7) G. Perillat; 8) F. Cortés; 9) Jorge Pfingst; 10) H. Briones; 11) J. Holz y 12) Vicente Vera.

**AUTORIDADES** — La prueba será controlada por los siguientes dirigentes, que son garantía de un normal desarrollo de las pruebas: árbitro, la ex figura de Arturo Hammersley; comisario, Santiago García; jefe de cronometros, Heriberto Rosenberg; jefe de controles, Adolfo Brión y jueces de partida, Roberto Müller y Mauricio Moccacain.

**OTRAS CATEGORIAS** — También actuarán, y desde el N.º 14 al 64, según orden de partida, corredores de segunda categoría, y desde el 65 al 78, damas de igual clasificación. En primera sólo está inscrita, y a continuación de los varones, Teresa Solari, que participará con el N.º 15.

**EN FARELLONES** — Por su parte, Universidad de Chile realizará hoy también en Farellones una interesante prueba de relevos de 3x4.000 metros, que se iniciará a las 15 horas. Actuarán equipos del club azul (4), de la UC (3) y del Gastón Saavedra (2).

### BASQUETBOL DE ANOCHE: Los negros del Grambling ganaron 104 - 74 a la UC.

Con un básquetbol netamente de ataque, el conjunto norteamericano del Grambling College venció anoche en el Gimnasio de Nataniel a la selección de Universidad Católica, por el categorico score de 104 por 74.

Los astros norteamericanos de color, mostrando un juego coordinado en el ataque y con preciosos lanzamientos de distancia, hicieron caso omiso de la defensa. Actuaron durante los primeros 20 minutos despreocupándose en forma despreciable de lo que pudiera hacer el rival.

U. Católica, en la primera fracción inicial realizó una defensa de zona, que le dio espléndidos resultados. Pudo mantener el score más o menos parejo en los primeros minutos de la brega. Movió el balón y siempre lo jugó en penetración buscando la entrada del norteamericano Rogers o bien de Guillermo Thompson, los cuales lucharon en ambos tableros con posibilidad frente a los jugadores de USA, quienes tienen una altura, la mayoría de ellos, que sobrepasa los dos metros.

Un partido que sirvió para apreciar la nueva escuela que impera en el básquetbol de Norteamérica, básquetbol de lanzamientos desde todas las distancias, con retención y sin preocuparse del ataque rival. Lo importante para ellos es hacer una cantidad de goles que les permita desarrollar un juego a su antojo.

### P. Royal enfrenta a Deptivo. Relámpago

Otros encuentros amistosos fijados para hoy

Diversas instituciones de la capital y comunas vecinas han pactado para hoy los siguientes encuentros amistosos de fútbol:

**DEPORTIVO PALAIS ROYAL - DEPORTIVO RELAMPAGO** — Esta tarde, con tres equipos adultos, en la cancha de los primeros, empezando los terceros cuadros a las 14 horas. El elenco de honor del Palais Royal formará con Carrasco; Herrera, Espinoza y Sepúlveda; Vega y Cavapán; Romero, Santis, Díaz, Osses y Leiva.

**DEPORTIVO ADMINISTRACION QUINTA NORMAL ATLETICO FLUMINESE** — Tres equipos, en la cancha que los primeros poseen en el interior de la Quinta Normal. Empezarán los terceros conjuntos a las 14 horas.

**SANTOS AYBAR - DEPORTIVO MADECO** — En la cancha Madeco, tres equipos, empezando los elencos de tercera división a las 13.30 horas.

**UNION DONIHUE - UNION RETIRO** — En la cancha Vestex, Gamero 2545, empezando los terceros cuadros a las 13.30 horas, en disputa de un boleto. El primer equipo del Unión Donihue formará así: Mafrey, Soto, Coubrebra y Barrios; Valenzuela, y Zúñiga; Borlengo, Riosco, Astudillo, León y González.

**UNION AMERICANA - JUVENTUD LAZO** — Tres equipos, en la cancha que estos últimos poseen en calle Lazo N.º 18000, Gran Avenida, paradero nueve y medio, terminal de los micros Ovalle-Negrete. Empezarán los terceros cuadros a las 14 horas.

**DEPORTIVO CARLOS TELLO - DEPORTIVO LOS CURACHOS** — Tres divisiones, en la cancha del Hospital Barros Luco, empezando los terceros equipos a las 14.30 horas.

**UNION CARMEN CLASICO BELGRANO** — Tres equipos, en la cancha 2 del Estadio Nacional, empezando los terceros cuadros a las 13.30 horas. El elenco de honor del Unión Carmen alineará de la siguiente manera: Garrido; Pedraza, Gómez y Giménez; Espinoza y Pizarro (cap.); Cané, Sau, Ferg, Garrido y Morera.

**DEPORTIVO LUMINOR - REAL BARCELONA** — Tres divisiones adultas, en el Estadio Sedvian, en disputa de un boleto. Empezarán la reunión los terceros cuadros, a las 13 horas. El primer equipo del Luminor se hará representar así: Torres, Bravo, Carreño y Abalos; Astudillo y González. Toro, Neucuir, Leyton, Montiel y Johnson.

**TRICOLOR NACIONAL - DEPORTIVO URUGUAY** — Tres equipos, en las canchas ubicadas en Club Hípico con San Joaquín, empezando los terceros cuadros a las 9.30 horas.

**DEPORTIVO MIRASOL - ATLETICO YUNGAY** — Esta tarde, en la cancha de los primeros y en disputa de una pelota, por puntos. Iniciarán la reunión los terceros cuadros, a las 14.30 horas. El primer equipo del Mirasol formará de la siguiente manera: Cartagena, Romero, Díaz y Salceda; Soto y Herrera; Echeverría, A. Pérez, Valdivia, Medina y J. Pérez.

### GRABADOS

Planchas profesionales, comerciales. Timbres de goma. Insignias de todos tipos.

ALAMEDA 940  
LOCAL N.º 7  
Teléfono 382714  
REEMBOLSOS A PROVINCIAS.

### VIDRIERIA EL DIAMANTE AZUL

Parabrisas Curvos

Vidrios mastillables para automóvil. Vidrios colocados a domicilio. Espejos importados y nacionales. Botiquín y por mayor y menor.

Atención rápida a clientes de provincia.

DIEZ DE JULIO 719  
FONO 36135

### NOVIOS

Sus partes de matrimonio encarguelos en imprenta "HEIDELBERG"

La mejor y mayor variedad de Santiago.

TEATINOS 821

Si Ud. presenta este aviso obtendrá el 10% de descuento.

# Alfa

La mejor máquina del mundo para su hogar



CAMBIO GRATUITO DE REPUESTOS

SERVICIO TECNICO GRATUITO

Entrega Inmediata

E° 10

- ZURCE
- ALFORZA
- ACOLCHA
- DOBLADILLA

## Enrique Palma

ESTADO 30



### ¡illegó!

### SONRISAL—Nueva tableta efervescente contra las molestias estomacales producidas por el exceso de acidez

Sonrisal es una nueva tableta efervescente cuya moderna fórmula contiene un ingrediente analgésico contra el dolor, y un antiácido para aliviar las molestias estomacales producidas por el exceso de acidez.

Estos ingredientes de Sonrisal forman en el agua una agradable y refrescante solución que alivia eficazmente el exceso de acidez... y al mismo tiempo, calma el dolor de estómago que suele acompañar a estos malestares.

Cuando un desarreglo estomacal momentáneo le molesta... ¡tome Sonrisal! Deje caer una o dos tabletas de Sonrisal en agua... Vea su efervescencia... Luego beba la cristalina solución... y recuerde: ¡Sonrisal Efervescente!

invariable en su hermético sobrecito dorado

# Sonrisal

Base: Acido acetilsalicílico, Acido cítrico, Bicarbonato de sodio y carbonato de sodio

LLUVIA DE MILLONES

E° 120 MIL

1 PREMIO DE E° 12.000

30 PREMIOS DE E° 1000

15 DE JULIO

2 TERMINACIONES CENTENAS

ENTERO E° 12 VIGESIMO E° 80

EN UN BOLETO DE **Polka** ESTA SU FORTUNA

# Hoy se cumple última etapa de Polla del Mundial

A las 11.30 horas, en el auditorium de la Polla Chilena de Beneficencia, ubicada en la Galería Antonio Varas, primera cuadra de calle Bandera, sortearemos los premios

Breve historia del recorrido que cumplió el certamen a lo largo de varios meses; millones de personas enviaron pronósticos

Hoy, a las 11.30 horas, se efectuará el sorteo de los premios establecidos para los ganadores de nuestro concurso "La Polla del Mundial de Fútbol" certamen que durante meses contó el interés de los lectores de LA NACION y de vastos sectores que se sintieron atraídos por los valiosos regalos que se otorgaban a las personas que intervinieron en esta justa, con el objeto tan numérico de demostrar su versación en este deporte que apasiona a multitudes en todos los países del orbe.

### PREMIOS SEMANALES

El certamen se inició con sorteos semanales de cupones y premios destinados a los concursantes "madrugadores". Aquellos que no acumularon cupones para las ruedas finales, cuando el programa estaba más desahogado, tuvieron chance, semana a semana a ganar relojes, zapatos, prendas de vestir, libros, discos o números para sorteos de la Polla Chilena de Beneficencia. En este sentido, la Casa Gabor, Zapatería Rafe, Infoplast, Julián Serra, etcétera, fueron ampliamente generosos con los participantes.

Como se recordará, semanalmente y junto con el programa de show artístico en el que intervinieron destacadas figuras de la escena nacional, fueron elegidos al azar, dos buzones de los 16 que había instalados en el hall y en los que se depositaron en ellos depositados, se sortearon los regalos.

Fue esta una etapa llena de interés para los lectores de LA NACION, pues junto con ganar de los espectáculos y obtener regalos, mantenían en plentitud una opción a los premios que serán distribuidos hoy, de acuerdo con lo que determine la diosa fortuna.

### LAS ELIMINACIONES

Para tener derecho a intervenir en la última etapa del certamen, los concursantes que el cupón indicara exactamente el nombre del ganador del Campeonato del Mundo. Los cupones correspondientes a cada país irían siendo eliminados a medida que el desarrollo del certamen fuera dejando fuera del torneo al país que el lector había hecho su favorito. De esta manera, durante la primera semana del Campeonato del Mundo, Jules Rimet, todos estuvieron en juego. Determinados los ganadores de las cuatro series, automáticamente se eliminaron todos los cupones que indicaban como ganadores a Uruguay, Colombia, Suiza, Italia, Argentina, Bulgaria, México y España. Es de imaginar los centenares de miles de cupones que a consecuencia de destruir ya habían acumulado algunos favoritos como Uruguay, Argentina, Italia y España.

Fue en esta fase de la Polla del Mundial de Fútbol cuando los interesados volcaron la mayor parte de sus cupones acumulados o hicieron toda clase de esfuerzos por obtener más chances. La recepción de cupones terminó el día 9 de junio, es decir, un día antes de jugar las semifinales. Había ocho equipos clasificados y había que decidirse por cuatro para poder competir con buen éxito. Las preferencias por Brasil fueron impresionantes. En las semifinales, se jugaron los partidos de ida y vuelta, pero Hungría también acaparó enormes preferencias. Jugados los partidos del día 10 de junio, destruímos todos los cupones correspondientes a Hungría, eliminado por Chile en la instancia histórica; a Hungría, eliminado por Checoslovaquia; a Inglaterra, puesta fuera de juego por Brasil, y a Alemania, que perdió ante la Unión Soviética. El grupo de cupones fue reducido a cuatro, entonces, a esta altura del certamen, todos los cupones, aún los de los países que estaban eliminados, se encontraban ya perfectamente catalogados y perforados con una máquina especial, lo que nos aseguraba que ningún cupón podía haber llegado fuera de plazo. Jugados los partidos semifinales, nuestra labor quedó reducida al ordenamiento de los dos finalistas: Brasil y Checoslovaquia. Y en la misma tarde del día 10 de junio, el momento del momento que proclamamos Campeón a Brasil, solo los cupones que lo habían indicado como ganador quedaban bajo llave en las oficinas de la Polla del Mundial.

### LA ÚLTIMA ETAPA

Sobre el proceso siguiente hemos estado informando en el diario. Todos los cupones fueron recibiendo puntaje y fueron separados de acuerdo con lo que alcanzaban: dos puntos, cuatro puntos, cinco puntos y siete puntos. Días antes de terminar el certamen, ya se supo que solamente intervinieran en el sorteo, los cupones con 7 puntos —que era el máximo a que se podía aspirar—, pues la cantidad de éstos con esa cifra superaba en mucho el número de premios. Posteriormente, se procedió a una segunda revisión, que comenzó por aquellos cupones que tenían cinco puntos y terminó con los sin puntaje. Todas estas precauciones han dado como fruto que no haya habido errores en la catalogación y escrutinio de cientos de miles de cupones, lo que constituye un motivo de orgullo para nosotros.

### 241 CUPONES GANADORES

Hemos hecho esta breve referencia de un concurso que demandó meses de organización y desarrollo, para que lectores y concursantes se enteren de cuanto se ha realizado para satisfacción general. Al término se ha establecido que son 241 los cupones que lograron el máximo puntaje.

### LA POLLA DE BENEFICENCIA

Para la etapa final del sorteo de nuestro concurso, hemos contado, como siempre con el valioso apoyo de la gerencia de la Polla Chilena de Beneficencia, y de todos los funcionarios directivos de la entidad. Gracias a su concurso, el sorteo de hoy se realizará utilizando los medios mecánicos que ellos poseen y cuya fidelidad es de sobra conocida.

También la mencionada institución ha obsequiado diez números enteros para el sorteo del domingo próximo, 15 de julio, los que llegarán a poder de los concursantes, de acuerdo con el orden que hemos establecido y que se publica en estas columnas.

### EL PROGRAMA DE HOY

El programa de hoy comenzará, repetimos, a las 11.30 horas. Las puertas del auditorium de la Polla Chilena de Beneficencia, serán abiertas antes de las 11 horas, y los asistentes podrán ver, exhibiéndose las bandejas con los números que intervendrán en el sorteo, así como también los números de los premios. El local de la Polla Chilena de Beneficencia está ubicado en el 10.º piso de la Galería Antonio Varas, por Bandera, en la primera cuadra.

A la hora indicada anteriormente, daremos comienzo a un show artístico, cuyo primer número será la presentación de Ricardo Arancibia, músico múltiple y cantante de bien ganado prestigio. A continuación actuará el dúo Roy Silva. Terminada esa parte del programa, se dará comienzo al sorteo y finalmente, una vez que hayan sido asignados todos los premios, actuará Manolo González, el conocido actor cómico y la orquesta espectáculo Ritmo y Alegría, de cuya calidad todos han recibido sobradas pruebas.

### INVITADOS

A la reunión han sido invitados a los señores de la industria y el comercio que colaboraron al mejor éxito de este concurso, que consistió básicamente en la gestión de todo el país.



LA ORQUESTA - ESPECTACULO "RITMO Y ALEGRÍA", formada por jóvenes porteños, ha pasado a ser uno de los números más solicitados por el público de la capital.

### Cómo se efectuará el sorteo de los premios

El sorteo que realizaremos esta mañana, en el local de la Polla Chilena de Beneficencia, podrá ser presenciado por el público que desee concurrir. La entrada es libre, y se controlará por el Notario Herman Chadwick, que va del 1.º al 6.º.

El sorteo que realizaremos esta mañana, en el local de la Polla Chilena de Beneficencia, podrá ser presenciado por el público que desee concurrir. La entrada es libre, y se controlará por el Notario Herman Chadwick, que va del 1.º al 6.º.

El sistema es, como se puede ver, simple, y en todo el proceso sólo actúa el azar.

### Radio Magallanes transmitirá todo el acto a las 19 horas

Esta tarde, a las 19 horas, Radio Magallanes, la emisora popular, hará una transmisión especial del acto en que se realizará el sorteo de los premios de la Polla del Mundial de Fútbol. Durante la reunión de esta mañana, el programa será grabado en su totalidad, de manera que los interesados que no puedan asistir tendrán ocasión de escuchar sus detalles por gentileza de la emisora mencionada.

El sistema es, como se puede ver, simple, y en todo el proceso sólo actúa el azar.

## Obsequios de la Polla son de indudable interés

Al finalizar nuestro concurso de la Polla del Mundial de Fútbol, haremos una breve reseña de lo que significan los valiosos premios que hoy se asignaron al azar entre ellos.

## 67 premios, varios de ellos millonarios encontrarán dueños en el sorteo de

Se ha informado ampliamente de la forma de la Polla del Mundial de Fútbol, y esta vez, última en que nos referiremos a un hecho por venir, queremos señalar a los lectores y concursantes interesados que los regalos fueron ubicados previamente y se les asignó un orden o número. Este número estará escrito en cada una de las 67 bolitas que serán colocadas poco antes de las 11.30 horas de hoy, en la esfera más pequeña de las dos que realizan esa operación en los sorteos de la Polla Chilena de Beneficencia. Cuando desde la esfera mayor se desprenda la bolita con el número del cupón, le seguirá una con el número del premio que le correspondará. Son 67 los premios, y si bien es cierto que todos representan un valor monetario, hay diez, los últimos, que pueden encerrar una fortuna; nos los enteros para el sorteo de la Polla Chilena de Beneficencia, que se jugará el domingo 15 de este mes. Estos son los números y el premio que señalan:

- 1.—Un vale por dos millones de pesos para adquirir mercaderías libremente en Almacenes París. Premio obsequiado por LA NACION.
- 2.—Dos pasajes para viajar por avión Jet, a Río de Janeiro, ida y vuelta, con diez días de estada pagados para dos personas. Obsequio del diario LA NACION.
- 3.—Un radiofonógrafo estereofónico de alta fidelidad, RCA Victor, modelo Wagner, con dos parlantes satélites.
- 4.—Un televisor Eldorado RCA Victor, con pantalla de 23 pulgadas.
- 5.—Un radiofonógrafo estereofónico RCA Victor, modelo Loreley, con dos parlantes satélites.
- 6.—Un radiofonógrafo RCA Victor, modelo "Schubert".
- 7.—Un refrigerador FENSA, modelo "Acapulco", obsequio de la industria mencionada.
- 8.—Un radioreceptor RCA Victor, modelo "Brahms".
- 9.—Un radioreceptor RCA Victor, modelo "Leipzig".
- 10.—Un radioreceptor a transistores RCA Victor, modelo "GLOBE TROTTER II".
- 11.—Un radioreceptor RCA Victor, modelo "Dresden".
- 12.—Una bicicleta española marca BH. Obsequio de Casa Ordina.
- 13.—Una máquina de coser ALFA, obsequio de la Casa Enrique Palma.
- 14.—Una máquina de coser SYLVANIA, de Casa Ordina.
- 15.—Un radioreceptor RCA Victor, modelo "Oklahoma".
- 16.—Un radioreceptor RCA Victor, modelo "Victory II".
- 17.—Una colección de libros de LIBRERIA RENAISSANCE.
- 18.—Una máquina fotográfica de CASA LOBEN.
- 19.—Un reloj de CASA GABOR.
- 20.—Un reloj de CASA GABOR.
- 21.—Un reloj de CASA GABOR.
- 22.—Un reloj de CASA GABOR.

- 23.—Un reloj de CASA GABOR.
- 24.—Un reloj de CASA GABOR.
- 25.—Un reloj de CASA GABOR.
- 26.—Un reloj de CASA GABOR.
- 27.—Un reloj de CASA GABOR.
- 28.—Un reloj de CASA GABOR.
- 29.—Un reloj de CASA GABOR.
- 30.—Un reloj de CASA GABOR.
- 31.—Un reloj de CASA GABOR.
- 32.—Una máquina fotográfica "Sanyo" de Casa Reifschneider.
- 33.—Una máquina fotográfica "Sanyo" de Casa Reifschneider.
- 34.—Una máquina fotográfica "Sanyo" de Casa Reifschneider.
- 35.—Una máquina fotográfica "Sanyo" de Casa Reifschneider.
- 36.—Una máquina fotográfica "Sanyo" de Casa Reifschneider.
- 37.—Una máquina fotográfica "Sanyo" de Casa Reifschneider.
- 38.—Un equipo completo para fútbol, sa Alonzo.
- 39.—Un equipo completo para fútbol, sa Alonzo.
- 40.—Un equipo completo para fútbol, sa Alonzo.
- 41.—Un equipo completo para fútbol, sa Alonzo.
- 42.—Un equipo completo para fútbol, sa Alonzo.
- 43.—Un equipo completo para fútbol, sa Alonzo.
- 44.—Un equipo completo para fútbol, sa Alonzo.
- 45.—Un equipo completo para fútbol, sa Alonzo.
- 46.—Un equipo completo para fútbol, sa Alonzo.
- 47.—Un equipo completo para fútbol, sa Alonzo.
- 48.—Una pelota de fútbol, de Casa Gabor.
- 49.—Una pelota de fútbol, de Casa Gabor.
- 50.—Una pelota de fútbol, de Casa Gabor.
- 51.—Una pelota de fútbol, de Casa Gabor.
- 52.—Una pelota de fútbol, de Casa Gabor.
- 53.—Una pelota de fútbol, de Casa Gabor.
- 54.—Una pelota de fútbol, de Casa Gabor.
- 55.—Una pelota de fútbol, de Casa Gabor.
- 56.—Una pelota de fútbol, de Casa Gabor.
- 57.—Una pelota de fútbol, de Casa Gabor.
- 58.—Entero N.º 4028, de la Polla Chilena de Beneficencia.
- 59.—Entero N.º 09604, de la Polla Chilena de Beneficencia.
- 60.—Entero N.º 05942, de la Polla Chilena de Beneficencia.
- 61.—Entero N.º 09106, de la Polla Chilena de Beneficencia.
- 62.—Entero N.º 14311, de la Polla Chilena de Beneficencia.
- 63.—Entero N.º 20855, de la Polla Chilena de Beneficencia.
- 64.—Entero N.º 23109, de la Polla Chilena de Beneficencia.
- 65.—Entero N.º 26273, de la Polla Chilena de Beneficencia.
- 66.—Entero N.º 38190, de la Polla Chilena de Beneficencia.
- 67.—Entero N.º 38447, de la Polla Chilena de Beneficencia.

## Número que se asignó a los cupones ganadores de la Polla del Mundial

N.º	NOMBRE	CARNET	CIUDAD
01069	Espinoza, Hugo	131854	Valparaíso
01070	Espinoza, Luis Mario	27579	Santiago
01071	Espinoza, Manuel	576472	Santiago
01072	Espinoza, M. Inés	Melgarejo 1451, Coq.	
01073	Farián, Gilberto	1302633	Santiago
01074	Farián, Alro	906383	Santiago
01075	Farián, Alro	906383	Santiago
01076	Farián, Alro	906383	Santiago
01077	Farián, Alro	906383	Santiago
01078	Farián, Alro	906383	Santiago
01079	Farián, Alro	906383	Santiago
01080	Farián, Alro	906383	Santiago
01081	Flores, Osvaldo	602410	Santiago
01082	Fornico, E. de	1226667	Santiago
01083	Fuentes, Hector	4489300	Santiago
01084	Fuentes, José	1426200	Santiago
01085	Fuentes, Luis	1518163	Santiago
01086	Fuenzalida, Enrique	2359029	Cisterna
01087	Fuenzalida, Mario	3939041	Santiago
01088	Galvez, Alejandro	30294	La Florida
01089	Gallardo, Juan	4012013	Santiago
01090	Gallardo, Fernando	4108494	Santiago
01091	Gallardo, Fernando	4108494	Santiago
01092	Garin, Sergio	120742	San Bernardo
01093	Gomez, Isabel	231829	Santiago
01094	Gomez, Jorge	3281116	Santiago
01095	González, Carlos	2811699	Santiago
01096	Guerra, Mario	1700079	Santiago
01097	Guerrero, Sylvio	2972179	Santiago
01098	Guiney, José	1491277	Santiago
01099	Guzmán, Mario	371859	Santiago
01100	Hermosilla, Jorge	2740545	Santiago
01101	Hernández, Tomás	62335	Santiago
01102	I. C. U.	16842	Peñafiel
01103	Ibaca, Sergio	3356177	Santiago
01104	Inzuna, Juan	4215823	Santiago
01105	Jamett, Hector	2939544	Santiago
01106	Jaramillo, A. M.	4434322	Santiago
01107	Jimenez, Bernardo	27280	Santiago
01108	Jopia, José M.	1333437	Santiago
01109	Latorre, Juan J.	4851953	Santiago
01110	Lavada, Francisca	Av. Ovalle 589, Sigo.	
01111	Lisoni, Alejandro	5392	Santiago
01112	López, José F.	49329	Santiago
01113	López, Luis	25223	Santiago
01114	López, Luis	25223	Santiago
01115	López, Nelson	3450192	Santiago
01116	Llaneda, Angel	3833648	Santiago
01117	Mahu Sifio, Victor	5392	Santiago
01118	Manrique, Juan C.	Risco 503, S. Vic. T.T.	
01119	Mardones, René	3648211	Santiago
01120	Maringer, Luis	3269381	Santiago
01121	Martínez, Enrique	463398	Santiago
01122	Martínez, Victoria	5387102	Santiago
01123	Mendoza, E.	3902555	Santiago
01124	Meneses, Antonio	483700	Conchalí
01125	Miranda, Blas	247896	Santiago
01126	Miranda, Rubén	05079090	Santiago
01127	Monardes, Adriana	3279690	Cisterna
01128	Montolio, Francisco	29008	Curico
01129	Mora, Luis	130524	Santiago
01130	Moreno, Zulida	197505	Santiago
01131	Morales, Gabino	10400	Touque
01132	Mosquera, E.	3245476	Santiago
01133	Moya, Braulio	36250	San Bernardo
01134	Moya, Hector	4047902	Santiago
01135	Moya, Moisés	2654749	Santiago
01136	Moya, Patricio	4524453	Santiago
01137	Munoz, Yemiré	2256017	Santiago
01138	Navarro, Eduardo	86421	Pto. Montt
01139	Naranjo, Enrique	407713	Santiago
01140	Navarro, Guillermo	3406541	Santiago
01141	Navarro, Jorge	3648410	Santiago
01142	Nogera, Juan	3248955	Santiago
01143	Noguera, Juan	3248955	Santiago
01144	Noguera, Juan	3248955	Santiago
01145	Noguera, Juan	3248955	Santiago
01146	Oddo, Dora	2225347	Santiago
01147	Olavarría, Carlos	477172	Santiago
01148	Olavarría, Ignacio	1812348	Santiago
01149	Olivero, Roberto	2643167	Santiago
01150	Olmos, Orlando	13370	Cabildo
01151	Orellana, Gonzalo	360489	Santiago
01152	Orellana, Hector	4770427	Santiago
01153	Ortiz, Alfredo	252315	Valparaíso
01154	Oyarzun, Jorge	2818902	Santiago

N.º	NOMBRE	CARNET	CIUDAD	
01155	Paez, Rubén	2143438	Santiago	
01156	Pavez, Hugo	3981255	Santiago	
01157	Perezo, Leopoldo	873168	Santiago	
01158	Perez, Roberto	70578	Curico	
01159	Perez, Carlos	1705955	Santiago	
01160	Perez, Eduardo	7041	Schwager	
01161	Perez, Hernán	3982328	Santiago	
01162	Perez, Luis	2300495	Santiago	
01163	Perez, Fernando	3128133	Santiago	
01164	Pinilla, Julio	65065	La Cisterna	
01165	Pino, Jacinto	3656687	Santiago	
01166	Pizarro, Manuel	10581	Rancagua	
01167	Prado, Tomás	707587	Santiago	
01168	Quiroz, Miguel	25741	Concepción	
01169	Quezada, Armando	2813986	Santiago	
01170	R. de G. I.	1927354	Cisterna	
01171	Rallín, Pedro	58667	La Serena	
01172	Ramirez, Clorindo	3682582	Santiago	
01173	Ramirez, Guillermo	34012	Santiago	
01174	Ramirez, Guillermo	25741	Central Rapel	
01175	Ramis, Francisco	182135	Concepción	
01176	Revedy, Angela	0345615	Santiago	
01177	Rey, Marito	E. Rosales 4598, Q. N.		
01178	Rey, Pamela	E. Rosales 4598, Q. N.		
01179	Reyes, Alberto	3552298	Santiago	
01180	Riquelme, Juan	3216339	Santiago	
01181	Rodriguez, E.	4320050	Santiago	
01182	Rodriguez, E.	4320050	Santiago	
01183	Rodriguez, Pedro	5086908	Santiago	
01184	Rojas, Luis	4770403	Santiago	
01185	Rojas, Luis	4557180	Santiago	
01186	Rojas, Luis	2770800	Santiago	
01187	Rojas, Ariel	122468	San Bernardo	
01188	Rojas, Sergio	3903	Santiago	
01189	Rojas, Sergio	3903	Santiago	
01190	Romero, Sergio	146647	Santa Cruz	
01191	Romo, Ricardo	3633485	Santiago	
01192	Rosas de G., Irma	122744	La Cisterna	
01193	Saez, Carlos	250310	Concepción	
01194	Salazar, Elicio	221044	Santiago	
01195	Salgado, Juan	9422	Quimbo	
01196	Sánchez, Guajardo	3464241	Santiago	
01197	Santibáñez, Andrés	3109333	Santiago	
01198	Schaefer, Silvia	85842	Santiago	
01199	Segura, Inés	42476	Talcahuano	
01200	Segura, Inés	42756	Talcahuano	
01201	Silva, R.	45093	San Antonio	
01202	Solis, Alberto	11475	S. J. de Malpo	
01203	Somier, José	2655353	Santiago	
01204	Sofelo, Jorge	257184	Santiago	
01205	Storey, Roberto	107449	Rancagua	
01206	Toledo, Fernando	4666112	Santiago	
01207	Toro, Mario	2979765	Santiago	
01208	Toros, Manuel	14538	Curanilahue	
01209	Torres, Ruperto	15936	Curanilahue	
01210	Tucás, Freddy	Wilson 209, Iquique		
01211	Tucás, Freddy	Wilson 209, Iquique		
01212	Tucás, Freddy	Wilson 209, Iquique		
01213	Ugalde, Eliana de	153636	Santiago	
01214	Urbina, José M.	8025	Santiago	
01215	Urivi, K. A.	72611	Santiago	
01216	Urreola, C. Raúl.	1341407	Santiago	
01217	Urteaga, Irene de	479245	Valparaíso	
01218	Valenzuela, Margarita	1750505	Santiago	
01219	Valenzuela, Eduardo	114892	Talca	
01220	Valenzuela, Pedro	99582	Santiago	
01221	Valenzuela, P.	4282129	Santiago	
01222	Vallada, Sergio	2933764	Santiago	
01223	Vargas, Freddy	48670	Puente Alto	
01224	Vayas, Pina	64682	Curico	
01225	Vásquez, Carlos	2445988	Santiago	
01226	Vásquez, Guillermo	3984538	Santiago	
01227	Vasquez, Isaac	4010100	Santiago	
01228	Vergara, Luis	1219699	Santiago	
01229	Videla, Carlos	69554	Quimbo	
01230	Viedma, Sergio	178120	Santiago	
01231	Vilches, Guillermo	4308061	Santiago	
01232	Vilches, Renán	3100400	Santiago	
01233	Villalta, J. C.	Needal	6572	Santiago
01234	Zapata, Abraham	4889667	Santiago	
01235	Z			

# CLUB HIPICO

Domingo 8 de Julio de 1962

## PRONOSTICOS DE LA PRENSA (CLUB HIPICO)

**PRIMERA CARRERA - A las 12.15 horas - 1.000 metros - Condicional**

1. Big Surpris	52.4	E. Guajardo	P. Fuentes
2. Queridita	52.7	L. Marchant	A. Valdes
3. Hosiola	53.3	D. Reyes	H. Inda
4. Canaria	52.10	A. Jaque	E. Andwanger
5. Castañuela	52.2	E. Valenzuela	J. M. Baeza
6. Diferencia	52.20	D. Muñoz	E. Andwanger
7. P. Chico	52.17	R. Medel	D. Sotomayor
8. Pablosa	52.16	L. Muñoz	J. Suárez
9. Maquetera	52.16	G. Saavedra	L. García
10. Mavaca	52.16	C. Galdames	J. Melero
11. Margorona	52.11	C. Sepúlveda	A. Valdés
12. Night Hill	52.12	F. Castro	O. Lizama
13. P. Sane	52.5	J. Adame	S. Micell
14. Quenela	52.12	H. Salas	J. Baeza
15. Retterdam	52.8	M. Anaya	M. Anaya
16. Sarchokota	52.6	J. Caro	C. Tapia
17. Tetrarquía	52.6	S. Vera	G. Urquidí

**SEGUNDA CARRERA - A las 12.45 horas - 1.000 metros - Condicional**

1. Argelia	52.1	B. Parra	A. Valdés
2. Aspieta	52.18	E. Guajardo	A. Valdés
3. Maroneta	52.2	N. N.	M. Rendie
4. Maricela	52.2	N. N.	H. Inda
5. Maricela	52.2	N. N.	E. Andwanger
6. Maricela	52.2	N. N.	J. M. Baeza
7. Maricela	52.2	N. N.	E. Andwanger
8. Maricela	52.2	N. N.	D. Sotomayor
9. Maricela	52.2	N. N.	J. Suárez
10. Maricela	52.2	N. N.	L. García
11. Maricela	52.2	N. N.	J. Melero
12. Maricela	52.2	N. N.	A. Valdés
13. Maricela	52.2	N. N.	O. Lizama
14. Maricela	52.2	N. N.	S. Micell
15. Maricela	52.2	N. N.	J. Baeza
16. Maricela	52.2	N. N.	M. Anaya
17. Maricela	52.2	N. N.	C. Tapia
18. Maricela	52.2	N. N.	G. Urquidí

**TERCERA CARRERA - A las 13.05 horas - 1.000 metros - Condicional - Serie C**

1. Amiga Mia	52.7	C. Galdames	J. Zúñiga
2. Big Money	52.17	F. Arredondo	J. Fuentes
3. Dora	52.15	N. N.	A. Parodi
4. Dora	52.15	N. N.	E. Bécar
5. Dora	52.15	N. N.	L. A. García
6. Dora	52.15	N. N.	E. Urquidí
7. Dora	52.15	N. N.	L. A. Paredes
8. Dora	52.15	N. N.	R. Medel
9. Dora	52.15	N. N.	R. Espinosa
10. Dora	52.15	N. N.	J. Salas
11. Dora	52.15	N. N.	J. M. Baeza
12. Dora	52.15	N. N.	E. Andwanger
13. Dora	52.15	N. N.	D. Sotomayor
14. Dora	52.15	N. N.	J. Suárez
15. Dora	52.15	N. N.	L. García
16. Dora	52.15	N. N.	J. Melero
17. Dora	52.15	N. N.	A. Valdés
18. Dora	52.15	N. N.	O. Lizama
19. Dora	52.15	N. N.	S. Micell
20. Dora	52.15	N. N.	J. Baeza
21. Dora	52.15	N. N.	M. Anaya
22. Dora	52.15	N. N.	C. Tapia
23. Dora	52.15	N. N.	G. Urquidí

**CUARTA CARRERA - A las 13.30 horas - 1.200 metros - Sexta Serie - Handicap - Jinetes: Quinto, Sexta y Séptima**

1. Recanto	57.10	D. Reyes	L. G. Alvarez
2. Recanto	57.10	D. Reyes	A. Valdés
3. Recanto	57.10	D. Reyes	A. Proschle
4. Recanto	57.10	D. Reyes	J. Inda
5. Recanto	57.10	D. Reyes	J. Melero
6. Recanto	57.10	D. Reyes	D. Sotomayor
7. Recanto	57.10	D. Reyes	J. Suárez
8. Recanto	57.10	D. Reyes	L. García
9. Recanto	57.10	D. Reyes	J. Melero
10. Recanto	57.10	D. Reyes	A. Valdés
11. Recanto	57.10	D. Reyes	O. Lizama
12. Recanto	57.10	D. Reyes	S. Micell
13. Recanto	57.10	D. Reyes	J. Baeza
14. Recanto	57.10	D. Reyes	M. Anaya
15. Recanto	57.10	D. Reyes	C. Tapia
16. Recanto	57.10	D. Reyes	G. Urquidí

**QUINTA CARRERA - A las 13.55 horas - 1.000 metros - Cuarta Serie - Handicap - Premio King Salomé**

1. Yungay	56.3	R. Parodi	J. Cavieles
2. Yungay	56.3	R. Parodi	J. Melero
3. Yungay	56.3	R. Parodi	S. González
4. Yungay	56.3	R. Parodi	C. Covarrubias
5. Yungay	56.3	R. Parodi	J. Fuentes
6. Yungay	56.3	R. Parodi	J. Salas
7. Yungay	56.3	R. Parodi	S. Fuentes
8. Yungay	56.3	R. Parodi	J. M. Baeza
9. Yungay	56.3	R. Parodi	E. Castillo
10. Yungay	56.3	R. Parodi	J. Cavieles A.
11. Yungay	56.3	R. Parodi	E. Andwanger
12. Yungay	56.3	R. Parodi	A. Jaque
13. Yungay	56.3	R. Parodi	O. Jorquera
14. Yungay	56.3	R. Parodi	L. A. García
15. Yungay	56.3	R. Parodi	C. Covarrubias
16. Yungay	56.3	R. Parodi	J. Bernal

**SEXTA CARRERA - A las 14.20 horas - 1.200 metros - Condicional**

1. Ambrosio	52.8	J. M. Aravena	J. M. Baeza
2. Ambrosio	52.8	J. M. Aravena	J. M. Baeza
3. Ambrosio	52.8	J. M. Aravena	J. M. Baeza
4. Ambrosio	52.8	J. M. Aravena	J. M. Baeza
5. Ambrosio	52.8	J. M. Aravena	J. M. Baeza
6. Ambrosio	52.8	J. M. Aravena	J. M. Baeza
7. Ambrosio	52.8	J. M. Aravena	J. M. Baeza
8. Ambrosio	52.8	J. M. Aravena	J. M. Baeza
9. Ambrosio	52.8	J. M. Aravena	J. M. Baeza
10. Ambrosio	52.8	J. M. Aravena	J. M. Baeza
11. Ambrosio	52.8	J. M. Aravena	J. M. Baeza
12. Ambrosio	52.8	J. M. Aravena	J. M. Baeza
13. Ambrosio	52.8	J. M. Aravena	J. M. Baeza
14. Ambrosio	52.8	J. M. Aravena	J. M. Baeza
15. Ambrosio	52.8	J. M. Aravena	J. M. Baeza
16. Ambrosio	52.8	J. M. Aravena	J. M. Baeza

**SEPTIMA CARRERA - A las 14.45 horas - 1.600 metros - 6a. Serie - Handicap**

1. Pandón	58.7	R. Parodi	A. Bullerá
2. Pandón	58.7	R. Parodi	P. Inda
3. Pandón	58.7	R. Parodi	S. Fuentes
4. Pandón	58.7	R. Parodi	C. Santos
5. Pandón	58.7	R. Parodi	J. Rodríguez
6. Pandón	58.7	R. Parodi	J. Melero
7. Pandón	58.7	R. Parodi	E. Castillo
8. Pandón	58.7	R. Parodi	J. Cavieles
9. Pandón	58.7	R. Parodi	J. M. Baeza
10. Pandón	58.7	R. Parodi	E. Andwanger
11. Pandón	58.7	R. Parodi	A. Jaque
12. Pandón	58.7	R. Parodi	O. Jorquera
13. Pandón	58.7	R. Parodi	L. A. García
14. Pandón	58.7	R. Parodi	C. Covarrubias
15. Pandón	58.7	R. Parodi	J. Bernal

**OCtava CARRERA - A las 15.25 horas - Clásico - Premio "Instituto Nacional de Hipódromos" (Venezuela) - Primera, válida para la Apuesta Triple, cierre a las 15.10 horas**

1. Don Gero	56.2	E. Saavedra	J. Melero
2. Don Gero	56.2	E. Saavedra	J. Melero
3. Don Gero	56.2	E. Saavedra	J. Melero
4. Don Gero	56.2	E. Saavedra	J. Melero
5. Don Gero	56.2	E. Saavedra	J. Melero
6. Don Gero	56.2	E. Saavedra	J. Melero
7. Don Gero	56.2	E. Saavedra	J. Melero
8. Don Gero	56.2	E. Saavedra	J. Melero
9. Don Gero	56.2	E. Saavedra	J. Melero
10. Don Gero	56.2	E. Saavedra	J. Melero
11. Don Gero	56.2	E. Saavedra	J. Melero
12. Don Gero	56.2	E. Saavedra	J. Melero
13. Don Gero	56.2	E. Saavedra	J. Melero
14. Don Gero	56.2	E. Saavedra	J. Melero
15. Don Gero	56.2	E. Saavedra	J. Melero

**NOVENA CARRERA - 1.200 metros - A las 15.55 horas - Quinta Serie - Handicap**

1. Arrogado	54.2	O. Muñoz	O. Silva
2. Arrogado	54.2	O. Muñoz	O. Silva
3. Arrogado	54.2	O. Muñoz	O. Silva
4. Arrogado	54.2	O. Muñoz	O. Silva
5. Arrogado	54.2	O. Muñoz	O. Silva
6. Arrogado	54.2	O. Muñoz	O. Silva
7. Arrogado	54.2	O. Muñoz	O. Silva
8. Arrogado	54.2	O. Muñoz	O. Silva
9. Arrogado	54.2	O. Muñoz	O. Silva
10. Arrogado	54.2	O. Muñoz	O. Silva
11. Arrogado	54.2	O. Muñoz	O. Silva
12. Arrogado	54.2	O. Muñoz	O. Silva
13. Arrogado	54.2	O. Muñoz	O. Silva
14. Arrogado	54.2	O. Muñoz	O. Silva
15. Arrogado	54.2	O. Muñoz	O. Silva

**DÉCIMA CARRERA - 1.600 metros - Handicap - A las 16.25 horas - Segunda válida para la Apuesta Triple, cierre a las 16.12 horas**

1. Bengasi	56.4	J. García	O. Jara
2. Bengasi	56.4	J. García	A. Breaque
3. Bengasi	56.4	J. García	L. E. Vaguer
4. Bengasi	56.4	J. García	Y. A. Polanco
5. Bengasi	56.4	J. García	J. Melero
6. Bengasi	56.4	J. García	P. Inda
7. Bengasi	56.4	J. García	J. Zúñiga
8. Bengasi	56.4	J. García	J. Argagnon
9. Bengasi	56.4	J. García	L. A. Orellana
10. Bengasi	56.4	J. García	H. Godoy
11. Bengasi	56.4	J. García	A. Lab
12. Bengasi	56.4	J. García	E. Castillo
13. Bengasi	56.4	J. García	O. Urquidí
14. Bengasi	56.4	J. García	D. Silva
15. Bengasi	56.4	J. García	V. Romo

**UNDÉCIMA CARRERA - A las 17.35 horas - 1.200 metros - Tercera Serie - Handicap - Premio Kodak (Tercera) válida para la Apuesta Triple - Cierre a las 17.25 horas**

1. De Oro	55.4	N. N.	E. Rodríguez
2. De Oro	55.4	N. N.	J. Cavieles
3. De Oro	55.4	N. N.	J. Castro
4. De Oro	55.4	N. N.	J. Inda
5. De Oro	55.4	N. N.	H. Garratón
6. De Oro	55.4	N. N.	J. Fuentes
7. De Oro	55.4	N. N.	P. Breaque
8. De Oro	55.4	N. N.	C. Covarrubias
9. De Oro	55.4	N. N.	J. Melero
10. De Oro	55.4	N. N.	J. M. Aravena
11. De Oro	55.4	N. N.	J. Salas
12. De Oro	55.4	N. N.	J. Argagnon
13. De Oro	55.4	N. N.	J. Suárez
14. De Oro	55.4	N. N.	C. Paredes
15. De Oro	55.4	N. N.	A. Muscatt
16. De Oro	55.4	N. N.	R. Constantini

1a. Carrera	2a. Carrera	3a. Carrera	4a. Carrera	5a. Carrera	6a. Carrera	7a. Carrera	8a. Carrera	9a. Carrera	10a. Carrera	11a. Carrera	12a. Carrera
Margarita Tetrarquía Sarakosta	Pibe Linda Ohiggi Izar Zuri	R. Marine Dala Big Money	Balumba Celaje Don Basilio	Peipung Lorio Arlette	B. Princes Dorabella Excel	Maradente Ohiggi Grimpola	Matalinda Quel Fou El Cometa	Chorombo Echino Arrugado	Anarquista Epedista Desplata	Chacona Duchtio Coocorod	Gringo Bravo Nido Brujo Americanista
LAS ULTIMAS NOTICIAS	Tetrarquía Sarakosta Boidilla	R. Marine Misota Dala	Doña Nena Celaje Vértigo	Yungay Arlette	B. Princes Niveria Dorabella	Por Mitades Flamma Grimpola	Matalinda Quel Fou Temperley	Marikay Chorombo Taphus	Anarquista Epedista Desplata	Duchtio Matsu Coocorod	Gran Siam Nido Brujo Vegetorio
LAS NOTICIAS DE ULT. HORA	Tetrarquía Sarakosta	R. Marine Dala Misota	Queto Vértigo Doña Nena	Arlette Bule Yungay	Dorabella B. Princes Ratera	Pandón Por Mitades Smile	Quel Fou Recial Temperley	Marikay Taphus Chorombo	Anarquista Epedista Pampa Mia	Duchtio Chacona Matsu	Nido Brujo Vegetorio Americanista
LA HUASCA	Diferencia Queridita	Dala Misota R. Marine	Queto Celaje Aldebarán Celaje	Arlette Bule Chambery	Dorabella B. Princes	Pandón Smila Amambay	Temperley Numén Big Dandy	Marikay Taphus Arrugado	Epedista Valenciano Anarquista	Duchtio Chacona Matsu	Nido Brujo Vegetorio
LA HIPICA	Sarakosta Tetrarquía Sarakosta	Pibe Linda R. Marine Misota	Queto Aldebarán Celaje	Arlette Yungay Bule	Dorabella B. Princes	Por Mitades Smila Don Sata	Quel Fou Muziano Temperley	Arrugado Echino Maticay	Anarquista Desplata Valenciano	Duchtio Matsu Maticay	Nido Brujo Gringo Bravo Dominado
EL CLUB	Tetrarquía Margarita Sarakosta	Pitagua Tetrarquía Tagarala	Doña Nena Celaje	Arlette Bule Yungay	Dorabella B. Princes	Pandón Por Mitades Smila	Quel Fou Numén Temperley	Arrugado Echino Maticay	Valenciano Nise Desplata	Duchtio Coocorod Matsu	Almabus Americanista G. Siam
EL CLARIN	Tetrarquía Pibe Linda Night Hill	Pitagua Pibe Linda Florada	Queto Tartagal Celaje	Bule Arlette Coasla	Dorabella Ambaandric M. Tendresse	Smile Pandón Proclamante	Quel Fou Temperley Matalinda	Taphus Chorombo Marikay	Epedista Pampa Mia	Coocorod Duchtio Maticay	Americanista Nido Brujo Almabus
"TIERRA DEBERCHA" R. NACIONAL	Tetrarquía Night Hill Quenela	Pitagua Ohiggi Pibe Linda	Balumba Celaje Queto	Chambery Fuentis Arlette	Ratera Pietricia	Pandón Proclamante Smila	Matalinda Quel Fou Temperley	Ruralina Echino Belarmina	Anarquista Epedista Pampa Mia	Matsu Duchtio	Almabus Nido Brujo Americanista
LA VERCERA	Tetrarquía Sarakosta Margarita	Ohiggi Pibe Linda Margarita	Queto Tartagal Vértigo	Bule Celaje Arlette	Ambaandric B. Princes Niveria	Smile Amambay El Cometa	Matalinda Big Dandy El Cometa	Taphus Chorombo Marikay	Valenciano Desplata Pampa Mia	Matsu Taphus Coocorod	G. Oca Americanista Almabus
LA SEGUNDA	Tetrarquía Sarakosta Margarita	Maricela Tetrarquía Ohiggi	Queto Vértigo Don Basilio	Arlette Yungay Coasla	B. Princes Pietricia Ratera	Por Mitades Pandón Smila	Temperley Matalinda Quel Fou	Echino Chorombo Taphus	Valenciano Pio Pio Anarquista	Coocorod Matsu Duchtio	Nido Brujo G. Siam Vegetorio

# MATALINDA DEBE GANAR PRUEBA EN HONOR DE VENEZUELA

## Selección de aprontes para las carreras del Club Hípico

El premio "Instituto Nacional de Hipódromos (así llaman a la entidad turística de Venezuela), puede quedar en familia. Como lo leen: una de las primeras opciones de la carrera la tiene la yegua MATALINDA, hija de Embor en Adhere, que defiende los colores del Stud "Caracas" que son los que tiene en las pistas chilenas el Excmo. señor Wolfgang Larrazabal, Embajador en nuestro país del país del norte.

La competencia aparece bastante interesante. Se han anotado en ella elementos que desean sacar "patente" de grande. Todos los anotados son ejemplares que han destacado en nuestro medio y que aspiran, aun, una mejor ubicación.

Favorita de nuestro diario será MATALINDA. La pupila de Hugo Inda viene de iracundar en su anterior actuación, pero con un contratiempo serio en la partida. Después le costó entrar en carrera y tuvo que apurar mucho en la curva una buena figuración como fue ese tercer lugar detrás de Lombardía y Temperley.

Carrera de mucho interés y que seguramente atraerá la atención de quienes se den cuenta en nuestro primer centro hípico. Serán 1.800 metros de FOU, elemento que luce una alto interés.

Los mejores trabajos en cada una de las pruebas

RUBIROSA, H. Salas, 1.400 en 1.39.  
BULE, J. M. Aravena, 1.000 metros en 1.6.  
LORITO, H. Salas, 1.400 metros en un minuto 38 segundos 3/5.  
BELLE PRINCESS, R. Valenzuela, 400 metros en 25 segundos 3/5.  
DORABELLA, R. Parodi, 500 metros en 31 segundos 2/5.  
EXCEL, S. Vera, 600 metros en 31 segundos.  
MEGERE, A. Jaque, 1.200 metros en 1.45.  
TITI, A. Núñez, 600 metros en 38 segundos.  
BIG MONEY, B. García, 800 metros en 51 segundos.  
ROYAL MARINE, J. M. Aravena, 600 metros en 38 segundos.  
DORA NENA, Angel Jaque, 300 metros en 25 segundos 4/5.  
ALDEBARAN, E. Guajardo, 600 metros en 38 un quinto.  
YUNGAY, R. Parodi, 400 metros en 26 segundos.  
ARLETTE, C. Sepúlveda, 800 metros en 52 segundos.

1.400 metros en un minuto 34 segundos 2/5.  
SIBILA, H. Pilar, 800 metros en 53 segundos 2/5.  
XOCHIL, G. Jorquera, 1.400 metros en 1.34.  
LA LINOTTE, F. Arredondo, 800 metros en 32 segundos 2/5.  
COCOROCO, J. M. Aravena, 400 metros en 25 segundos.  
NINO BRUJO, H. Pilar, 700 metros en 43 segundos 2/5.  
PARRANDEO, O. Muñoz, 500 metros en 31 segundos.  
VEJESTORIO, J. M. Aravena, 300 metros en 18 segundos dos quintos.

**CASACAS**

"COLD WIND"

Gran surtido - Para damas y caballeros en cuero, grana y género - Cueros, ornados especial monotonistas. DESPACHOS A PROVINCIAS CONTRA REMBOLSO

Precios sin competencia

**SAN DIEGO 1531**

REPARAMOS Y PINTAMOS SU CASACA

CAJA DE PREVISION SOCIAL DE LOS EMPLEADOS MUNICIPALES DE STGO.

**INSCRIPCION PARA CASAS DE CALLE GUANACO ESQ. HIPODROMO CHILE**

Se avisa a los señores imponentes que se inscriben para optar a casa o departamento en el Sector Habitacional N.º 1, que no han concurrido a tomar conocimiento del puntaje que se les ha asignado, para lo cual fueron citados por carta certificada, que deberán concurrir a la Oficina de Propiedades de esta Caja, dentro de un plazo que vence el próximo miércoles 11 de julio inclusive, a las 12 horas.

De no hacerlo, se entenderá como aceptado el puntaje que ha resultado de los antecedentes de años de servicios y cargas familiares que obran en poder de esta institución, sin derecho a reclamos posteriores.

EL DIRECTOR GERENTE

**HOY DIA**

DOMINGO

**DIA DE USAR DOLLY PEN**

**SE HA EXTRAVIADO**

EL JUEVES, ENTRE 12 Y 12.45 HORAS, EN EL BUS RECORRIDO SAN BERNARDO, UNA MAQUINA FOTOGRAFICA

de 35 mm., marca LEICA M-3, con estuche de cuero color café y lenteja de acercamiento. Esta máquina pertenece a INVESTIGACIONES. La persona que la entregue será gratificada y debe dirigirse al: LABORATORIO DE POLICIA TECNICA, 3er. piso del edificio de Identificación.

**CAMBIO Y COMERCIO EXTERIOR**

Estudios modernos y prácticos de capacitación intensiva.

En un corto período Ud. quedará ampliamente capacitado en IMPORTACIONES, EXPORTACIONES Y CAMBIOS.

**MATERIA:**

Superintendencias de Bancos, Banco Central de Chile, Corp. de Ventas de Salitre y Yodo, Aduanas, Casas de Cambios, Divisas, Tipos de Cambio, Operaciones de Cambio, Travelers Cheques, Bonos dólares, Clasificación de Divisas, Colocaciones, Ahorros de Capital, Acreditivos, Coberturas de Cambios, Avales Bancarios, Abreviaturas Internacionales, Corresponsalías Bancarias, Operaciones Triangulares y otras.

Exportaciones, Importaciones, Documentación Letras de Cambio, Cobranzas Extranjeras, Documentos de Embarques.

Ejercicios prácticos de operaciones de Comercio Exterior, Tramitación Aduanera.

Banco Interamericano de Desarrollo (BID), Export-Import Bank of Washington (EXIM-BANK), Asociación Latinoamericana de Libre Comercio (ALALC).

Boletín semanal sobre Finanzas Internacionales editado por el INTERNATIONAL REPORTS, INC., de Nueva York.

Informaciones e inscripción en:

AHUMADA 254 - OFICINA 1203 - FONO 65594

De 17 horas en adelante.

**"Academia Técnica"**

# HIPODROMO Chile

Domingo 8 de julio de 1962

PRIMERA CARRERA.— 1.500 metros.— Condicional.— A las 8 horas

160-160	1/Alzaco	55:17	R. Castillo	C. Pfau
160	2/Atocngo	56:4	L. Hevia	R. Bernal
11-8	3/Bachicha	56:10	L. Garcia	O. Santos
7	4/Bangkok	56:13	J. Avendaño	F. Castro
60	5/B. Azul	56:2	E. Saavedra	J. Melero
130-4	6/Carifoso	56:15	O. Muñoz	A. Proschke
12	7/Columba	56:16	G. Saavedra	J. Suárez
Reaparece	8/Cosmopolit	56:9	Hugo Pillar	J. Quinteros
3-2	9/Dadivoso	56:3	G. Jorquera	M. Valenzuela
12	10/El Rulo	56:8	O. Hermosilla	J. Suárez
Debuta	11/Filántropo	56:5	M. Alquinta	E. Rodríguez
18	12/Itata	56:12	N. González	A. Valenzuela
13	13/Nicasio	56:1	A. Salas	E. Cáceres
12-12	14/Orbeo	56:6	G. Farfán	C. Rivera
13-3	15/Reynosa	56:18	G. Meneses	H. Gazmuri
40-60	16/Sapo Loco	56:7	E. Contreras	A. Breyer
12-12	17/Turris	56:6	R. Jaque	J. Melero
130-9-11	18/Wa	56:11	R. Neira	J. Castro

SEGUNDA CARRERA.— 1.500 metros.— Condicional.— A las 8.30 horas

15-9	1/Allegretto	56:10	U. Gaete	A. Petit
Reaparece	2/Arachón	56:11	L. Hevia	R. Bernal
3	3/Blackmoor	56:1	J. Toro	F. Castro
4	4/Cacique	56:9	G. Meneses	F. Gazmuri
10-2	5/Cesar	56:6	G. Farfán	J. Castro
10-5-6	6/Clarín	56:5	H. Salas	R. López
10-5-6	7/Dantard	56:4	A. Salas	M. Valenzuela
10-6-6	8/Conspicuo	56:2	S. Meneses	A. Valenzuela
14	9/Galopista	56:12	A. Salas	M. Valenzuela
13	10/Gasparrin	56:4	O. Hermosilla	J. Suárez
13	11/Ladaco	56:8	A. Mora	H. González
11-5-2-3	12/Legendario	56:9	R. Madariaga	O. Jara
3-16-4	13/Lightkeeper	56:7	G. Jorquera	L. Muñoz
3-6	14/Maktab	56:7	L. Muñoz	H. Claternas
100	15/Mister Nat	56:4	E. Contreras	C. Santos
14	16/Montonero	56:15	D. Cerda	C. Santos
130-9-10	17/P. Poroso	56:13	R. Jaque	E. Andwandt
2-7	18/Revelry	56:13	R. Jaque	E. Andwandt

TERCERA CARRERA.— 1.300 metros.— 8a. Serie.— A las 9 horas

Debuta	1/Cucharán	55:11	O. Hermosilla	A. Lab
2-5-4	2/Cabiria	56:9	F. Guzmán	E. Scia
15-4-11	3/Montalbán	55:12	R. Castillo	J. Santos
Debuta	4/Mitras	55:17	M. Lazuz	A. Luna
14c	5/Phenix	54:8	V. Barra	G. Uruidí
10-9-2	6/Cerfosa	53:18	R. Neira	E. Urquiza
2-7-12-6	7/Andrey	53:17	S. Pérez	R. Bernal
14-18	8/Omnia	53:12	V. Espinoza	O. Becerra
12-15-16-10	9/Torrentoso	53:12	H. González	A. Gutiérrez
14-16-5-10	10/Hig Moon	53:7	F. Farfán	A. Amaro
11-6	11/Sardinetta	53:7	S. Escudero	R. Maggi
11-3	12/Coral	51:16	O. Hermosilla	J. Bernal
1-4-1-1-4	13/F. Negras	51:2	E. Contreras	A. García
12-17-13	14/Dicretario	51:2	L. Garcia	N. Peralta
10-4-16	15/Espargelina	51:15	L. Garcia	O. Jara
10-11	16/Behetero	50:3	J. Amestely	J. Troya
11-8-12	17/Eclia	50:13	G. Saavedra	S. Fuentes
15-6-15	18/Pifiacha	50:14	G. Saavedra	S. Fuentes

CUARTA CARRERA.— 1.300 metros.— 7a. Serie.— A las 9.30 horas

1-4	1/Romántico	54:12	C. Ojeda	R. Rabello
2-17-13	2/Alcaro	53:14	R. Neira	E. Torres
2-5	3/Brilliant	53:13	R. Neira	O. Jara
2-5	4/La Brisa	53:1	S. Allende	G. Ojeda M.
3-5-4-4	5/P. Casta	53:9	L. A. García	O. Becerra
17-12	6/L. Marchant	53:9	L. Marchant	M. A. Valenz.
7-5-2-3	7/Apolda	53:8	H. Salas	A. Luna Q.
15-14	8/Jalisco	53:11	R. Madariaga	O. López
1-2-11	9/Chapusa	53:7	H. Claternas	H. Claternas
10-8-12-13	10/Quelma	53:7	E. Pérez	G. Pérez
1-2-2-7	11/Friso	51:8	A. González	V. Cepeda
16	12/Ollupia	51:13	G. Meneses	M. Amaro
100-9-12	13/Marip	51:1	S. Meneses	A. Muñoz
8-1-6-6	14/Mudalar	51:2	J. Adams	J. Posadas
100-9-12	15/Noris	51:18	J. Toro	F. Castro
14-15-2	16/Telesmo	51:10	C. Sepulveda	D. Miranda
11-1-6	17/Abdul	49:10	L. Muñoz	A. Ramírez
16c	18/Acedrada	49:4	R. Jaque	A. Castro

QUINTA CARRERA.— 1.500 metros.— Condicional.— A las 9.55 horas

1-4	1/Mi Rey	57:13	R. Neira	L. Alvarez B.
6-8	2/Ballantia	57:9	L. Hevia	F. Castro
6-8	3/Corredor	57:5	R. Neira	J. Castro R.
1-0c	4/Gobelin	57:7	O. Farfán	J. Castro R.
Reaparece	5/Golden Age	53:10	O. Farfán	R. Allen
1c	6/Menares	53:8	B. Vera	R. Allen
4-3	7/Jaquelado	53:12	C. Pezoa	A. Valenzuela
10c	8/Makaros	53:14	J. González	A. Sepulveda
1-12	9/Pretty Boy	53:2	S. Meneses	P. Valdivia
1-12	10/Santelo	53:2	R. Jaque	G. Uruidí
1-2-5-1	11/San Carlos	53:1	S. Meneses	C. Santos
Reaparece	12/Sinatra	53:2	G. Jorquera	J. Muñoz
1-1-1-1	13/Sonámbulo	53:1	R. Madariaga	O. López
4-2-2	14/Tabelle	53:11	L. Muñoz	A. Ramírez
50-1c	15/Tondro	53:10	G. Saavedra	E. Castillo

SEXTA CARRERA.— 1.500 metros.— 1a. Serie.— A las 10.20 horas.— (Primera válida para la Apuesta Triple)

6-3-1-6	1/Jovella	59:1	C. Ojeda	H. Claternas
4-2-2-3-6	2/Romano	54:11	R. Madariaga	R. Bernal
6-1	3/Panin	52:9	G. Jorquera	F. Bagú
2-5	4/B. Magallanes	51:6	G. Farfán	J. Castro R.
1-2	5/Coherencia	50:4	J. M. Aravena	A. Bulleud
11c	6/Prejulelo	50:6	F. Arancibia	V. Kasmir
Reaparece	7/Azul Verde	48:8	A. González	S. Galarza M.
1-4-5-1	8/Ahora Si	48:8	S. Meneses	J. García A.
7-3-6-5	9/Alouet	48:3	C. Paredes	S. Michel
4-7	10/Positivo	48:10	C. Paredes	J. García A.
6-0	11/Stravinsky	48:3	B. Vera	S. Michel

SEPTIMA CARRERA.— 1.300 metros.— A las 10.50 horas.— Sexta Serie

109-37-1	1/Pirineo	53:13	M. Alquinta	E. Rodríguez
6	2/Pista	53:1	U. Gaete	R. López
15-3-11c	3/Hembel	52:9	S. Allende	V. Contreras
1-12-14-5	4/Anala	51:11	J. Toro	R. Villa
14-150-8	5/Bombástica	52:4	S. Meneses	H. Gazmuri
Reaparece	6/Cori	52:10	A. Salas	D. Torres
13	7/H. de Oro	52:17	R. Madariaga	A. Vodanovic
10-100-90	8/Sentado	52:16	C. Pezoa	A. Vodanovic
30-18c	9/D. de Tigre	52:6	D. Cerda	J. Bernal
10-100-90	10/Sanson	52:5	N. Vázquez	E. Valenzuela
10-100-90	11/Teliale	52:1	A. Ramírez	A. Ramírez
70-100-11	12/Edmund	51:18	G. Jorquera	M. Rendic
4-2	13/Larlate	51:10	J. M. Aravena	A. Bulleud
10-100-90	14/F. Miston	51:2	R. Neira	L. Guajardo
12-7-9	15/Embassy	51:7	J. Claternas	E. Cáceres
13-3-1	16/Tetracelina	50:14	C. Sepulveda	D. Miranda
14-15-8	17/H. Segundo	49:12	L. Muñoz	L. Contreras
4-2-7	18/Dictadora	49:8	J. Amestely	J. Castro D.

OCTAVA CARRERA.— 1.300 metros.— 8a. Serie.— A las 11.20 horas.— (Primera válida para la Apuesta Doble)

8-7	1/Licuro	56:3	R. Madariaga	F. Castro
1-2	2/Jaramag	55:5	C. Pezoa	C. Valenzuela
2-3	3/Teso	55:4	J. M. Aravena	A. Bulleud
2-3	4/Amo	54:2	G. Jorquera	F. Jacal
6-5-4	5/Le Bourget	54:8	G. Farfán	C. Castro
6-5-4	6/Gachúa	53:7	E. Becerra	E. Becerra
9-10	7/Malditilla	51:7	C. Paredes	A. Ramírez
4-1	8/Quilmeña	51:1	J. Martínez	J. Bernal
60-20-60	9/Cara Linda	50:6	B. Vera	A. Proschke

NOVENA CARRERA.— 1.300 metros.— 1a. Serie.— A las 11.50 horas.— Segunda Serie.— (Segunda válida para la Apuesta Triple)

7-13	1/Halcón	58:6	C. Ojeda	A. Petit
7-12-7	2/Pléure	57:7	R. Neira	E. Torres
50-70-10	3/C. Gitana	52:1	R. Madariaga	J. Suárez
Reaparece	4/Garnir	57:3	R. Castillo	J. E. Villa
9-11-13-3	5/Falsete	56:11	G. Farfán	F. Castro R.
5-7-10-8	6/Ambrosio	55:3	L. Hevia	R. Villa
14-9-6	7/Triunfador	55:12	L. Camus	F. Castro
20-9-10	8/Rapida	55:4	D. Cerda	J. Bernal
4-2-3-3	9/Chalons	49:8	C. Paredes	F. Gazmuri
4-2-3	10/Endimión	49:2	R. Jaque	R. San Martín
8-3	11/Regenado	46:9	J. Amestely	H. Claternas
5-11-10	12/Heligerante	45:10	S. Escudero	A. Valenzuela

DECIMA CARRERA.— 1.300 metros.— 3a. Serie.— A las 12.25 horas.— (Segunda válida para la Apuesta Doble)

180-100-1	1/Piduro	54:14	E. Contreras	O. Silva
4-2	2/Recurvado	54:14	G. Jorquera	F. Jacal
6-7-14-3	3/Bobby	53:18	R. Madariaga	A. Vodanovic
16-12-9	4/Diestro	52:11	J. Toro	R. Villa
13-13	5/Giovanna	52:17	R. Jaque	H. Garretón
Reaparece	6/Garreda	52:3	S. Meneses	S. Meneses
13-13	7/Fechita	52:3	L. Muñoz	A. Ramírez
Reaparece	8/Gramour	52:16	L. A. García	O. Becerra
2-1-10c	9/Intuición	52:2	Hugo Pillar	J. Quinteros
7-10-140	10/Gavia	51:2	L. Muñoz	G. Pérez
8-8c	11/Never	51:12	S. Meneses	G. Pérez
6-8	12/O. de Aguilá	51:10	R. Neira	J. Bernal
10-12	13/Bibliotecario	49:1	D. Cerda	L. Muñoz
8-4-16-12	14/Jalapa	49:3	H. Bassy	H. Claternas
9-100-8-8	15/Chambeco	49:13	A. Salas	D. Torres
10-100-8-8	16/Scapin	49:3	L. Camus	J. Suárez
13-3	17/Ideatita	48:8	R. Jaque	A. H. Gaete
70-50-90	18/Don Miguel	48:18	F. Meneses	L. Guajardo

UNDECIMA CARRERA.— 1.30 metros.— 4a. Serie.— A las 13 horas.— (Tercera válida para la Apuesta Triple)

120-70	1/Caerano	54:11	R. Madariaga	J. Suárez
60-3-3	2/B. Basque	50:8	L. Camus	J. Suárez
00-8-1	3/Canaleto	53:15	G. Farfán	F. Castro R.
70-10-30	4/Ver Cruz	55:5	M. Alquinta	E. Cáceres
Reaparece	5/Alabancosa	55:7	J. Toro	F. Castro
9c	6/Lerón	55:13	F. Arancibia	V. Ramírez
3-1	7/Guazay	54:16	R. Jaque	A. Bulleud
80-30-100	8/Manoton	54:2	E. Contreras	Oscar Silva
1c	9/Piñon Verde	53:17	C. Pezoa	E. Inda G.
10-130	10/Bilano	53:1	L. Muñoz	A. Bulleud
6-7	11/Fuente	53:12	V. Barra	G. Uruidí
90-180-00	12/Mazatán	53:10	S. Meneses	D. Sandoval
100	13/Africaner	52:14	L. Muñoz	P. Bagú
10-20-70	14/Tombola	52:6	H. Pillar	Alv. Breyer
6-5-9	15/Lazaro	50:8	J. Aravena	A. Luna
10-100	16/Alazán	50:3	L. A. García	N. Peralta
110-20-8c	17/Palmbario	50:11	A. González	L. A. García

DUDECIMA CARRERA.— 1.500 metros.— 3a. Serie.— A las 13.40 horas

9-10	1/Anysentada	54:11	R. Neira	D. Miranda
Reaparece	2/El Curano	52:18	H. Bassy	H. Claternas
00-8-1	3/Platino	52:9	C. Paredes	H. Gazmuri
6-4-3	4/Que Será	52:14	R. Madariaga	J. Suárez
4-1-5	5/Azulejo	51:7	A. Salas	A. Valenzuela
4-1-5	6/Giroscop	51:3	A. Salas	D. Torres
70-80-20	7/Moliner	51:1	F. Meneses	E. Scia
3-3-8	8/Trampolin	51:8	G. Farfán	J. Castro R.
2-2-2	9/Alcega	50:8	J. Toro	A. Henríquez
110-10-60	10/Ceril Rhodes	50:15	S. Meneses	R. Allen
Reaparece	11/Fondak	50:3	C. Pezoa	J. Inda G.
10-70	12/J. Fernández	50:2	J. González	A. López
1-8-4	13/Erebus	49:12	D. Cerda	J. Bernal
18	14/Quality	49:16	R. Jaque	P. Valderama
10-10	15/Candil	47:13	J. Amestely	R. Bernal G.
11	16/Stefan	47:17	G. Meneses	G. Torres
12-10	17/Mr. La	47:17	N. Vázquez	M. Valenzuela
12-9-7	18/Moulinet	45:10	S. Escudero	T. Herrera

## PRONOSTICOS DE LA PRENSA (HIPODROMO CHILE)

LA NACION	1a. carrera	2a. carrera	3a. carrera	4a. carrera	5a. carrera	6a. carrera	7a. carrera	8a. carrera	9a. carrera	10a. carrera	11a. carrera	12a. carrera
LA NACION	Carifoso Dadivoso S. Loco	Cesarío Legendario P. Poroso	Sardinetta Cortosa Coral	La Brilla Abdul Apolda	Tabelle Mi Rey Sinatra	Coherencia Ahora Si Panin	Tetracelina Pirineo Dictadora	Teso Quilmeña Ambo	Rapida Chalons Endimión	Diestro Reservado Bibliotecario	B. Basque Tombola Guazay	Guazay P. Verde Canaleto
LA UASCA	Dadivoso Renova Carifoso	Cesarío P. Poroso Clarín	Coral Cortosa F. Negras	Apolda Telémaco Quilmeña	Tabelle Mi Rey Sinatra	Coherencia I. Romano Ahora Si	Pirineo Larlate Tetracelina	Teso Ambo Quilmeña	Falsete Chalons Endimión	Reservado Bibliotecario Scapin	Guazay B. Basque Canaleto	Guazay P. Verde Canaleto
LA HIPICA	Dadivoso Renova Bangkok	Cesarío Clarín Legendario	Cortosa F. Negras Espargelina	Telémaco Abdul P. Casta	Tabelle Mi Rey Sinatra	Coherencia I. Romano Ahora Si	Edmund Tetracelina Larlate	Ambo Teso Quilmeña	Falsete Chalons Endimión	Reservado Scapin Diestro	Guazay B. Basque Canaleto	Guazay P. Verde Canaleto
EL CLUB	Dadivoso Renova Bangkok	Cesarío Clarín Legendario	Cortosa F. Negras Espargelina	Telémaco Abdul P. Casta	Tabelle Mi Rey Sinatra	Coherencia I. Romano Ahora Si	Edmund Tetracelina Larlate	Ambo Teso Quilmeña	Falsete Chalons Endimión	Reservado Scapin Diestro	Guazay B. Basque Canaleto	Guazay P. Verde Canaleto
EL CLARIN	Dadivoso Renova Bangkok	Cesarío Clarín Legendario	Cortosa F. Negras Espargelina	Telémaco Abdul P. Casta	Tabelle Mi Rey Sinatra	Coherencia I. Romano Ahora Si	Edmund Tetracelina Larlate	Ambo Teso Quilmeña	Falsete Chalons Endimión	Reservado Scapin Diestro	Guazay B. Basque Canaleto	Guazay P.



# VALPARAISO Sporting Club

VINA DEL MAR

Domingo 8 de julio de 1962

PRIMERA CARRERA — 1.300 metros — 11,45 horas.	
1	Brown Top
2	Gibson
3	Barquinaré
4	Chimbona
5	Hortalezo
6	Eliz Marina
7	M. California
8	Escritor
9	La Cillotana
10	Dalmata
11	Gastadora
12	Palmichar
13	Palmerston
14	Loustaun

SEGUNDA CARRERA — 1.400 metros — 12,15 horas.	
1	Grissola
2	Tipo Rico
3	L. Langu
4	Arhula
5	Cobruilo
6	Gaspar
7	Maridita
8	Media Vuelta
9	Almada
10	Hulico
11	La Gloria
12	Flor de Ulmo
13	Quadrado

TERCERA CARRERA — 1.500 metros — 12,45 horas.	
1	Countryman
2	Black Bar
3	Mandingo
4	Timbao
5	Muzniels

CUARTA CARRERA — 1.500 metros — 13,20 horas.	
1	Callimba
2	Atendral
3	Pandero
4	La Romanché
5	Machie
6	Pampí
7	Pina
8	Tunisia
9	Cabaneiro
10	Dark Astro
11	Fionia
12	Alado
13	Reocido
14	Venturosa

QUINTA CARRERA — 1.300 metros — 13,55 horas.	
1	Avá
2	G. Chance
3	Panacea
4	Bataglia
5	Poker
6	Extrato
7	Felaguan

SEXTA CARRERA — 1.500 metros — 14,30 horas.	
1	Torquemada
2	Trasluz
3	G. Heiberg
4	Minuta
5	Café Fuho
6	Santolana
7	Boomerang
8	Kindy
9	Conde Lara
10	Marichán
11	Chiflón

SEPTIMA CARRERA — 1.300 metros — 15,05 horas.	
1	H. Vista
2	El Espino
3	Nankin
4	El Tanteo
5	Salma
6	Aquitanía
7	Caro Nome
8	Leal Amigo
9	Pamplenua
10	Altavoz
11	Harris
12	Basilea
13	Categoría
14	Sataná

OCTAVA CARRERA — 1.300 metros — 15,40 horas.	
1	Bique
2	Las Canchas
3	Laid
4	Spartan Hero
5	Rey Claro
6	Cobertizo
7	Jaime
8	Llanera
9	Pronóstico
10	Beccuo
11	Big Belly
12	Florina
13	Belalcázar
14	Eterol

NOVENA CARRERA — 1.300 metros — 16,15 horas.	
1	Asonada
2	Cardenio
3	El Obrero
4	Asturia
5	Cucalón
6	Delicioso
7	Marfara
8	Bujara
9	Cucurucú
10	Gran Diva
11	Mandato
12	Interino
13	Parlamentari
14	Querendón

DECIMA CARRERA — 1.300 metros — 16,50 horas.	
1	Alegórico
2	Félix
3	Satsuma
4	Abidos
5	Brentano
6	Hualve
7	Cuyano
8	Piedra Dura
9	Arel
10	Retruque
11	Paletado
12	Tonifare
13	Arroyo
14	M. Linda

PRIMERA CARRERA — 1.300 metros — 11,45 horas.	
1	L. Valle
2	D. Santibáñez
3	J. Arenas
4	H. Rozas
5	A. Torres
6	C. Astorga
7	G. Saavedra
8	R. Arredondo
9	J. Gálvez
10	L. Arqueru
11	J. Parra
12	A. Parra
13	F. Parist
14	R. Romero

SEGUNDA CARRERA — 1.400 metros — 12,15 horas.	
1	M. Muñoz
2	E. Romero
3	L. Arqueru
4	G. Sarmiento
5	C. Astorga
6	J. Miranda
7	N. Bravo
8	S. Arellano
9	J. Pacheco
10	H. Alcantara
11	E. Spirea
12	A. Padovani
13	R. Saavedra
14	L. Valle
15	Vásquez

TERCERA CARRERA — 1.500 metros — 12,45 horas.	
1	O. Saavedra
2	C. Astorga
3	J. Pacheco
4	J. Miranda
5	J. Parra

CUARTA CARRERA — 1.500 metros — 13,20 horas.	
1	O. Carrasco
2	R. Quiroz
3	G. Cortés
4	R. Pavez
5	R. Núñez
6	J. Manríquez
7	J. Parra
8	A. Parra
9	E. Pizar
10	F. Salas
11	L. Vásquez
12	O. Castillo
13	O. Allaga
14	M. Maíra
15	J. Gálvez
16	U. Bravo

QUINTA CARRERA — 1.300 metros — 13,55 horas.	
1	O. Saavedra
2	J. González H.
3	H. Alcantara
4	G. Pérez
5	C. Astorga
6	J. González H.
7	L. Valle
8	O. Urbina
9	D. Sandoval

SEXTA CARRERA — 1.500 metros — 14,30 horas.	
1	O. Saavedra
2	J. González H.
3	H. Alcantara
4	G. Pérez
5	C. Astorga
6	J. González H.
7	L. Valle
8	O. Urbina
9	D. Sandoval

## Marikay también con indicios de doping; César Covarrubias, forfait

### LOS ANALISIS DE LAS CONTRAMUESTRAS DE LOMBARDIA CONFIRMARON EL DOPING

Fueron confirmados por las contramuestras los indicios de doping que se encontraron en los primeros análisis hechos a la yegua LOMBARDIA, hembra que reapareció con un triunfo el día 24 de junio.

Conocido el resultado del segundo examen, se informó que su entrenador —el antiguo prepara-

dor César Covarrubias— sería anotado en el Libro de Forfaits una vez conocido el acuerdo por el directorio del Club Hípico.

¿NUEVO CASO DE DOPING...? Los exámenes practicados a los líquidos de los ejemplares que tomaron parte en la reunión del domingo arrojan "indicios de doping" en la yegua Marikay, hembra que ganó la séptima competencia de la tarde, y que es preparada por Julio Castro Ruiz.

Informó el gerente del Club Hípico, señor Guillermo Forster, que será analizada la "contramuestra" de los líquidos de Marikay.

**FOTO HIDALGO**  
AV. MATTA 918  
SANTIAGO

Teléfono 55248

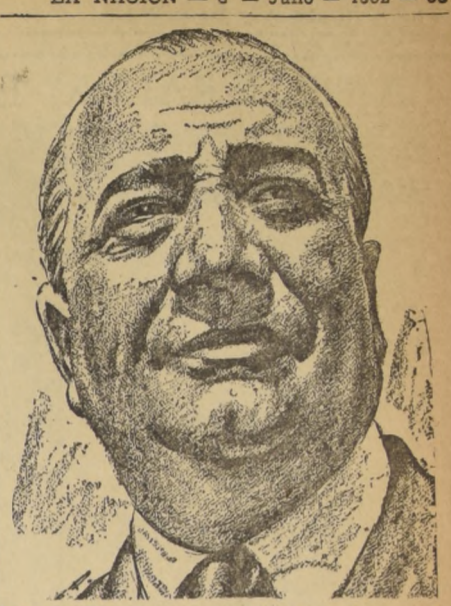
JORGE HIDALGO I.

ALBUMES DE MATRIMONIOS — AMPLIACIONES — DESARROLLOS — COPIAS — REPRODUCCIONES — PELICULAS — MAQUINAS FOTOGRAFICAS — ARTICULOS DE REGALO

¿Conoce Ud.?

**MUEBLES EASTON**

Fca. y Salón de Ventas } V Mackenna 1405  
Teléf. 55436



Entrenador Diego Sotomayor que falleciera sorpresivamente en la mañana de ayer, víctima de un ataque. Más de cuarenta años su nombre estuvo a la altura de los grandes adiestradores nacionales.

## MURIO DIEGO SOTOMAYOR

Victima de un ataque falleció en la mañana de ayer, en la casa central de la Asistencia Pública, el antiguo entrenador señor Diego Sotomayor.

El señor Sotomayor, de una larga actuación en nuestra hípica —más de cuarenta años— tuvo bajo su mando a grandes campeones de las pistas y siempre alternó con los mejores entrenadores de nuestro medio.

El señor Sotomayor se sintió mal cuando viajaba en un "taxibus". El chofer, al percibirse de ello, y conociendo, los trasladó a la posta. Allí sólo duro algunos instantes.

Don Diego Sotomayor, que había nacido en Santiago falleció a la edad de 69 años.

### Pronósticos para el Sporting Club

- 1a. LA CILLOTANA, Lostau, B-quinazo
- 2a. FLORE DE ULMO, Cobrillo, Taimado.
- 3a. TIMBAO, Countryman.
- 4a. PINA, Dark Astro, Tunisa.
- 5a. AV. Poker.
- 6a. CHIFLON, C. Lara
- 7a. CARO NOME, El Espino, Altavoz.
- 8a. ETEROLF, Rey Claro, S. Hero.
- 9a. CUCURUCU, Delicioso, Interino.
- 10a. ARROYO Hualve, Piedra Dura.

# EN EL SORTEO DE JUNIO

# RINSO Y SUPER RINSO

# PREMIARON A ESTAS PERSONAS

que diariamente han lavado "MAS BLANCO" y han lavado todo en el hogar con estos detergentes de fama mundial!

DETERGENTE ESPECIAL

# Rinso

Lava Más Blanco!

## 30 MAGNIFICAS LAVADORAS Hoover EN TODO EL PAIS ...!

## 15 EXTRA PARA LAS PROVS. DE CONCEPCION OSORNO-LLANQUIHUE

<b>GENERAL</b>	<b>PROVINCIA EXTRA CONCEPCION</b>	<b>PROVINCIA EXTRA OSORNO-LLANQUIHUE</b>
1 LAVADORAS HOOPER-MATIC	1 LAVADORA HOOPER-MATIC	1 LAVADORA HOOPER-MATIC
Ana Riquelme O. Estación Colina SANTIAGO	Tany V. de Mueller Banco Concepción TOME	Blanca M. Schulz R G. Hurtado 1090 OSORNO
Amaly Chahim T. Goroslagua 171 IQUIQUE	3 LAVADORAS DE 3 KILOS	2 LAVADORAS DE 3 KILOS
Nelly González C. Av Zanartu 1602 SANTIAGO	M. Lepe de Herrera Chorrillos 1119 CONCEPCION	Peforca 148-Casilla 10 PUERTO MONTT
2 LAVADORAS DE 3 KILOS	María de Pérez Av. España 508 TALCAHUANO	Reinaldo Valenzuela B. Egana 0840 Pobl. C. Carvajal PUERTO MONTT
Elena Arancibia M. Seminario 33 B-Dep. 120 SANTIAGO	Gastón Zapata F. Ormpello 687 CONCEPCION	2 LAVADORAS DE 1 1/2 KILOS
A. Edo. Gutiérrez M. Reg. Rancagua ARICA	6 LAVADORAS DE 1 1/2 KILOS	Amanda S. de Teuber Casilla 561 OSORNO
Elizabeth de Rozsa Carmen B-Deplo. 74 SANTIAGO	Marina Osorio V. Bandera 1071 CONCEPCION	Filomena Santana Roselot 229 PUERTO MONTT
Roberto Castillo M. Recinto Estacion RIHUE (Bio Bio)	Berta Solo H. Polantaro 730 CONCEPCION	
Elsa Quiroz C. 503 VALPARAISO	Lorenzo Sánchez S. Pobl. L. Arenas 3-12-245 CONCEPCION	
Raquel de Mateo L. Cousino 2145 QUINTERO	Enrique Reyes C. Valparaíso 1349 V. ALEMANA	
María de Schiappacasse Las Rosas 309 VINA DEL MAR	Mary C. de Riesco Las Rosas 306 VINA DEL MAR	
Ivone Duarte F. El Riel 6559-Lo Valledor SANTIAGO	Isabel de Arcos Cav. F. Valenzuela 245 IQUIQUE	
María Araya Valparaíso 1349 V. ALEMANA	18 LAVADORAS DE 1 1/2 KILOS	
Elena A. de Delamoy Casilla 680 VALDIVIA	Luisa E. de Escudero Pobl. Corvi-Ollague Norte 3-CALAMA	
Luisa Gismondi Pedro Lagos 631 IQUIQUE	Gilda Brantís M. Campoamor 3151 Nuñoa-SANTIAGO	
Fresia Rojas Amunátegui 390 LA SERENA	Osvaldo Badenier G. Casilla 59-V. VALPARAISO	
Norma Marín Jotabeche 622 SANTIAGO	María Alíenzo B. Gongora 348 C. Cordillera-VALPO.	
Eliana Vasquez M. Huelen 56-Deplo. E SANTIAGO	Enrique Reyes C. Valparaíso 1349 V. ALEMANA	
Enrique Reyes C. Valparaíso 1349 V. ALEMANA	Armanda Moraga Madrigal 1139 SANTIAGO	
Juana Carrasco G. Eduardo Titus 138 Forestal Alto VINA DEL MAR	Dolores Sanz R. Pobl. El Limonal Pab. 4 Dep. 120 VINA DEL MAR	
Enrique Reyes C. Valparaíso 1349 V. ALEMANA	David Burgos Ainabillo 643 CONCEPCION	
Elena Davison Casilla 2162 VALPARAISO	Viviana Valdes U. Casilla 145 CONCEPCION	
Armanda Moraga Madrigal 1139 SANTIAGO	Pilar R. de Cassinelli Casilla 464 CONCEPCION	
Juana Carrasco G. Eduardo Titus 138 Forestal Alto VINA DEL MAR		

SUPER

# Rinso

lava más... y más blanco

UD. TAMBIEN DELEITASE LAVANDO TODO CON RINSO o SUPER RINSO Y PARTICIPE PARA GANAR MAGNIFICAS LAVADORAS HOOPER BASES: Recorte los circulos rojos del respaldo de los envases y envíe 8 del tamaño chico o 5 del grande o 3 del económico en un sobre a CLASIFICADOR 206 SANTIAGO anotando su nombre y dirección completos... y buena suerte con RINSO y SUPER RINSO... LAVAN PREMIANDO!

LA "ESMERALDA" EN EE. UU.



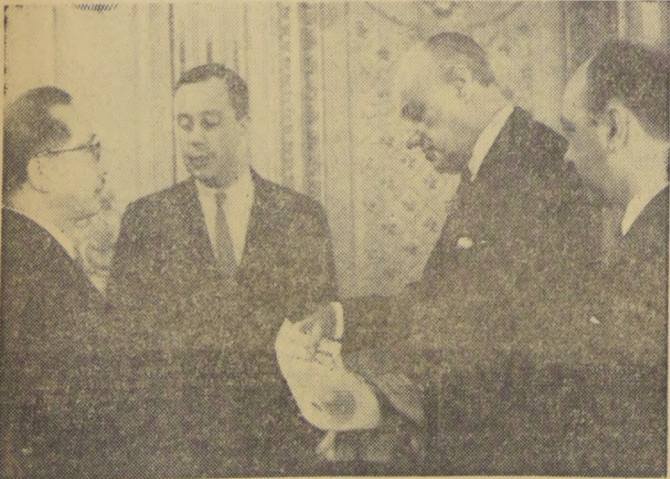
El buque-escuela "Esmeralda" llegó recientemente a San Francisco de California, Estados Unidos, durante el crucero de instrucción para los guardiamarinas y grumetes de la Armada Nacional. La vista fue tomada desde el aire, cuando la "Esmeralda" pasaba frente a la Isla de Alcatraz.— (Foto UPL.)

TRAGEDIA EN LA LAGUNA



Un avión civil que se precipitó a la Laguna de Aculeo, con el desaparecimiento de uno de sus tres tripulantes, Kuri Fischer, de Santiago, provocó más tarde la caída de un helicóptero de la FACH que participaba en el rescate. Las autoridades aeronáuticas investigan las causas del accidente, mientras se mantiene el misterio sobre el aviador desaparecido. Sus dos acompañantes lograron salir con gran esfuerzo del Cessna 166, cuando éste se hundía en las aguas de la laguna.

Credenciales de un Embajador



El Presidente de la República recibió en audiencia especial al nuevo Embajador de Corea del Sur, Kwon Chung, quien le hizo entrega de sus cartas credenciales. En la ceremonia protocolar estuvieron presentes el Canciller, Carlos Martínez Sotomayor, y altos funcionarios de ese Ministerio.

S  
I  
E  
T  
E  
D  
I  
A  
S

OTRA ESCUELA PARA SANTIAGO



En cumplimiento del plan de construcción de escuelas en la periferia de Santiago, fue inaugurado esta semana un nuevo local para 900 alumnos en la Población "San Joaquín". El local fue construido en tiempo récord de 43 días y su inauguración contó con la asistencia de los Ministros del Interior, Dr. Sótero del Río, y de Educación, Dr. Arturo Barrios, quienes aparecen en el grabado junto a los funcionarios de Educación y de la Sociedad Constructora de Establecimientos Educativos.

PRUEBAS DE BACHILLERATO



Dos mil trescientos quince postulantes se presentaron en Santiago a rendir pruebas de bachillerato, al igual que en Antofagasta, Valparaíso, Concepción, Temuco y Valdivia. En la semana que termina, el Consejo Universitario hizo también presente su posición de mantener la prueba, pese a los informes que recomendaban su supresión.

Gran pérdida



WILLIAM FAULKNER, escritor norteamericano, premio Nobel de Literatura en 1954, falleció víctima de un ataque al corazón. El autor había conquistado importantes triunfos con obras ambientadas en el sur de los Estados Unidos, como "El sonido y la furia" y "El río Mississippi".

Disturbios



Brasil fue estremecido por una asonada de violentos disturbios especialmente en el Estado de Rio de Janeiro, donde las turbas asaltaron los establecimientos comerciales. Mientras algunas autoridades responsabilizaban a los desórdenes a los sectores de izquierda y comunistas, un jefe policial dijo que de Caxias al Sur eran delincuentes y los fanáticos de las "fuerzas" blaciones callampas, que aprovecharon de las turbas y decenas de muertos. Estos hechos se unieron a la crisis política en el momento en que el Presidente João Goulart trataba de recobrar la autoridad del Ejecutivo y la ejercida principalmente por el Poder Legislativo.

Informante



El proyecto de ley que otorga Facultades Normativas Especiales al Presidente de la República para realizar la Reforma Agraria fue aprobado por la Cámara de Diputados por amplia mayoría. Le correspondió cumplir un brillante papel al diputado radical Julio Sepúlveda Rondanelli, quien mantuvo un intenso trabajo respondiendo a las interrupciones y esclareciendo los verdaderos alcances de la iniciativa del Gobierno.

MRS. KENNEDY EN MEXICO



CIUDAD DE MEXICO.— La señora Jacqueline Kennedy distribuye regalos y visita niños en el Instituto para la Protección de Niños, en Ciudad de México, en el momento en que ella hizo recientemente un viaje de un día a la capital azteca.